



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile

Dipartimento per la mobilità sostenibile

Direzione generale per la motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione

DIVISIONE 3

INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DELLA MOBILITA' SOSTENIBILI

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

Direzione generale per la motorizzazione e per i servizi
ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti
e navigazione - DIVISIONE 3

OMOLOGATO

Con atto n° **e3*2007/46*0495*04**
del **22.10.2021**

Numero di omologazione CE per tipo: **e3*2007/46*0495*** estensione: **04** revisione: **----**
EC type-approval number: *extension:* *revision:*

Veicolo: trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per
Vehicle: *semirimorchio*
tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer

Categoria del veicolo: N2
Category of vehicle:

Nome e indirizzo del costruttore: (fase 1) Iveco S.p.A.
Name and address of manufacturer: (stage 1) I-10156 Torino - via Puglia, 35
(fase 2) S.T. System Truck S.p.A.
(stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: non ricorre
Name and address of the manufacturer's representative (if any): *not applicable*

Nome e indirizzo del trasformatore: S.T. System Truck S.p.A.
Name and address of converter: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Nome e indirizzo dell'allestitore: non ricorre
Name and address of bodybuilder: *not applicable*

Marca (denominazione commerciale del costruttore): Iveco / System Truck
Make (trade name of manufacturer):

Tipo: ST TR IG100E2BA
Type:

Denominazione commerciale: 100E T18, 90E T18, 80E T18
Commercial description:

Verbale con relativi allegati: 13125 / V del 25.06.2021
Test report with relative attachments: *of*

Scheda informativa: ST_TR_IG100E2BA_04 parte I del 15.06.2021
Information document: *part I of*

Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) ST_TR_IG100E2BA_04 parte II del 15.06.2021
Permissible combinations (type / variants / versions) *part II of*

Numeri di omologazione (per omol. mista) ST_TR_IG100E2BA_04 parte III del 15.06.2021
Type-approval numbers (for mixed type-approval) *part III of*

Risultati delle prove <i>Test results</i>	ST_TR_IG100E2BA_04	allegato VI <i>annex VI</i>	del <i>of</i>	15.06.2021
Definizione tipo / varianti / versioni <i>Type / variants / versions definition</i>	ST_TR_IG100E2BA_04	allegato 0 <i>annex 0</i>	del <i>of</i>	15.06.2021
Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	ST_TR_IG100E2BA_04	allegato 1 <i>annex 1</i>	del <i>of</i>	15.06.2021
Motopropulsore <i>Power plant</i>	ST_TR_IG100E2BA_04	allegato 2 <i>annex 2</i>	del <i>of</i>	15.06.2021
Trasmissione <i>Transmission</i>	ST_TR_IG100E2BA_04	allegato 3 <i>annex 3</i>	del <i>of</i>	15.06.2021
Sospensione <i>Suspension</i>	ST_TR_IG100E2BA_04	allegato 4 <i>annex 4</i>	del <i>of</i>	15.06.2021
Collegamenti tra veicoli trattori e semirimorchi <i>Connection between towing vehicles and semi-trailers</i>	ST_TR_IG100E2BA_04	allegato 5 <i>annex 5</i>	del <i>of</i>	15.06.2021

Disegni allegati:

Attachment drawings:

disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	50.01.60.0051	pag. 1 <i>page 1</i>	del <i>of</i>	06.01.2015
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	50.01.60.0051	pag. 2 <i>page 2</i>	del <i>of</i>	06.01.2015
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	50.01.60.0051	pag. 3 <i>page 3</i>	del <i>of</i>	06.01.2015
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	50.01.60.0051	pag. 4 <i>page 4</i>	del <i>of</i>	06.01.2015
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	50.01.60.0051	pag. 5 <i>page 5</i>	del <i>of</i>	06.01.2015
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	50.01.60.0051	pag. 6 <i>page 6</i>	del <i>of</i>	06.01.2015
schema installazione luci posteriori e laterali: <i>rear and lateral light installation scheme:</i>	50.01.60.0051	pag. 7 <i>page 7</i>	del <i>of</i>	06.01.2015
schema installazione dispositivi antispruzzi: <i>spray suppression systems installation scheme:</i>	50.01.60.0051	pag. 8 <i>page 8</i>	del <i>of</i>	06.01.2015
schema installazione targa e luce targa: <i>rear registration plate and light installation scheme:</i>	50.01.60.0051	pag. 9 <i>page 9</i>	del <i>of</i>	06.01.2015

Documentazione allegata:

Attachment documentation:

Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate
a firmare i Certificati di Conformità
Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity

Certificato di Conformità per veicoli incompleti
EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle

Certificato di Conformità per veicoli completi
EC Certificate of Conformity for complete vehicle



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile

Dipartimento per la mobilità sostenibile

Direzione generale per la motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione

DIVISIONE 3

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE DI UN TIPO DI VEICOLO EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica riguardante il rilascio / l'estensione / il rifiuto / la revoca di:
Communication concerning granting / extension / refusal / withdrawal of:

— un'omologazione globale UE di un tipo di veicolo a norma del regolamento (UE) 2018/858
— EU whole vehicle type-approval in accordance with Regulation (EU) 2018/858

di un tipo di:
of a type of:

- ~~veicolo completo~~
— ~~complete vehicle~~
- ~~veicolo completato~~
— ~~completed vehicle~~
- ~~veicolo incompleto~~
— ~~incomplete vehicle~~
- **veicolo con varianti complete e incomplete**
— **vehicle with complete and incomplete variants**
- ~~veicolo con varianti completate e incomplete~~
— ~~vehicle with completed and incomplete variants~~

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 della
legge 24/09/87

Numero di omologazione CE per tipo:
EC type-approval number:

e3*2007/46*0495* 04

Motivo dell'estensione:
Reason for extension:

- nuove estensioni di omologazione del veicolo base
- eliminazione versioni con motore EURO VI-C
- aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE
- new extensions approval of stage I vehicle
- cancellation of versions with EURO VI-C engine
- update of EC and ECE type-approval number

SEZIONE I SECTION I

- | | |
|--|--|
| 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): | Iveco / System Truck |
| 0.2. Tipo:
Type: | ST TR IG100E2BA |
| 0.2.1. Denominazione/i commerciale/i:
Commercial name(s): | 100E T18, 90E T18, 80E T18 |
| 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle: | numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate |
| 0.3.1. Posizione della marcatura:
Location of the marking: | su targhetta VIN
on VIN plate |
| 0.4. Categoria del veicolo:
Category of vehicle: | N2 |
| 0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore del veicolo incompleto /
completo / completato:
Company name and address of manufacturer of the complete / completed vehicle: | S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28 |

- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle: Iveco S.p.A.
 I-10156 Torino - via Puglia, 35
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): S.T. System Truck S.p.A.
 I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
 not applicable

SEZIONE 2 SECTION II

1. Servizio tecnico che effettua le prove:
Technical service responsible for carrying out the tests: Centro Prova Autoveicoli di Verona (CPA)
 Strada della Genovesa, 29 - Italia - 37135 Verona (VR)
2. Data del verbale di prova:
Date of test report: 25.06.2021
3. Numero del verbale di prova:
Number of test report: 13125 / V

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione formulata dal costruttore nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (di cui l'autorità di omologazione UE ha selezionato uno o più campioni, in seguito presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo di veicolo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above, ((a) sample(s) having been selected by the EU type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type), and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1. Per i veicoli completi e completati e le relative varianti:
For complete and completed vehicles / variants: ricorre
 applicable

Il tipo di veicolo **soddisfa** / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi pertinenti di cui all'allegato II del regolamento (UE) 2018/858.

*The vehicle type **meets** / ~~does not meet~~ the technical requirements of all the relevant regulatory acts referred to in Annex II to Regulation (EU) 2018/858.*

2. Per i veicoli incompleti e le relative varianti:
For incomplete vehicles / variants: ricorre
 applicable

Il tipo di veicolo **soddisfa** / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella riportata nella parte 2 del presente certificato.

*The vehicle type **meets** / ~~does not meet~~ the technical requirements of the regulatory acts listed in the table in part 2 of this certificate.*

Luoogo: Roma, Italia Data: 22.10.2021

Place: Date:

Firma: firmato digitalmente (vedere pagina 1)
 Signature: digitally signed (see page 1)

Il Direttore Generale
 ing. Pasquale D'Anzi

Allegati: Fascicolo informativo.
 Attachments: Information package.

Scheda dei risultati di prova conforme al modello di cui all'allegato VI del presente regolamento.
Test results sheet in accordance with the template set out in Annex VI of this Regulation.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e indicazione delle relative mansioni nella società.
Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorised to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

Fascicolo contenente le informazioni di cui all'articolo 39, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2018/858.
File containing the information referred to in paragraph 2 of Article 39 of Regulation (EU) 2018/858.

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE DI UN TIPO DI VEICOLO

EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Parte 2
Part 2

Per quanto riguarda i veicoli incompleti e completati e le relative varianti o versioni, la presente omologazione UE è basata sulla/e omologazione/i per i veicoli incompleti di seguito elencate:
This EU type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1:	Costruttore del veicolo di base:	Iveco S.p.A.
Stage 1:	Manufacturer of the base vehicle:	I-10156 Torino - via Puglia, 35
	Numero di omologazione UE per tipo:	e3*2007/46*0188*
	EU type-approval number:	con l'estensione indicata al punto 0.2.2. della scheda informativa with the extension specified at point 0.2.2. of the information document
	Data:	vedere punto 0.2.2. della scheda informativa
	Dated:	see at point 0.2.2. of the information document
	Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):	???????? - ??????????
	Applicable to variants or versions (as appropriate):	
Fase 2:	Costruttore:	S.T. System Truck S.p.A.
Stage 2:	Manufacturer:	I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
	Numero del certificato di omologazione UE:	e3*2007/46*0495*04
	EU type-approval number:	
	Data:	21.10.2021
	Dated:	
	Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):	I? - ?????????????????? ?
	Applicable to variants or versions (as appropriate):	C? - ?????????????????? ?

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni incomplete (a seconda dei casi), elencare le varianti o le versioni (a seconda dei casi) complete o completate.
In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante o varianti complete / completate: C? - ?????????????????? ?
Complete / completed variant(s):

Elenco delle prescrizioni applicabili al tipo di veicolo incompleto omologato o alla variante o versione incompleta omologata (a seconda dei casi, tenendo conto dell'ambito di applicazione e della più recente modifica di ciascuno degli atti normativi elencati di seguito):
List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below).

Voce	Oggetto	Atto normativo	Ultima modifica	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione
Item	Subject	Regulatory act reference	Last amended	Applicable to variant or, if need be, to version
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati (includere nell'elenco solo se oggetto di un'omologazione UE)
see enclosure (List only subjects for which an EU type-approval exists)

Nel caso dei veicoli per uso speciale, deroghe concesse o disposizioni particolari applicate conformemente all'allegato II, parte III, del regolamento (UE) 2018/858, deroghe concesse conformemente all'articolo 39 del regolamento (UE) 2018/858 e deroghe concesse a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) 2018/858:
In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/858, exemptions granted pursuant to Article 39 of Regulation (EU) 2018/858, and exemptions granted pursuant to Article 42 of Regulation (EU) 2018/858:

Voce	Oggetto	Atto normativo	Tipo di omologazione e natura della deroga	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione
Item	Subject	Regulatory act	Kind of approval and nature of	Applicable to variant or, if need be, to version
(-)	(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
not applicable

Appendice
Appendix

ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI AI QUALI IL TIPO DI VEICOLO È CONFORME
LIST OF REGULATORY ACTS TO WHICH THE TYPE OF VEHICLE COMPLIES

(da compilare solo in caso di omologazione globale di un tipo di veicolo a norma dell'articolo 22,
paragrafo 1, lettere b) e c) del regolamento (UE) 2018/858).

.(to be filled in only in the case of a whole-vehicle type-approval in accordance with Article 22(1)(b) and (c) of Regulation (EU) 2018/858)

Voce <i>Item</i>	Oggetto <i>Subject</i>	Atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Quale modificato da <i>As amended by</i>	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
see enclosure

SCHEDA DEI RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VI)
TEST RESULTS SHEET (ANNEX VI)

Vedere all. VI della scheda informativa n° ST_TR_IG100E2BA_04 del 15.06.2021
See annex VI of information document No. ST_TR_IG100E2BA_04 of 15.06.2021



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_TR_IG100E2BA_04
Nr
del
of 15.06.2021

INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY	pag. 4 page
0.	DATI GENERALI GENERAL	pag. 4 page
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	pag. 5 page
2.	MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS	pag. 7 page
3.	CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE PROPULSION ENERGY CONVERTER	pag. 11 page
4.	TRASMISSIONE TRANSMISSION	pag. 18 page
5.	ASSI AXLES	pag. 19 page
6.	SOSPENSIONI SUSPENSION	pag. 20 page
7.	STERZO STEERING	pag. 21 page
8.	FRENI BRAKES	pag. 21 page
9.	CARROZZERIA BODYWORK	pag. 22 page
10.	DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE E DI SEGNALE LUMINOSA LIGHTING AND LIGHT SIGNALLING DEVICES	pag. 29 page
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	pag. 30 page
12.	VARIE MISCELLANEOUS	pag. 31 page
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	pag. 31 page
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION	pag. 32 page
	POSSIBILI COMBINAZIONI (TIPO / VARIANTI / VERSIONI) PERMISSIBLE COMBINATIONS (TYPE / VARIANTS / VERSIONS)	Parte II Part II
	ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO LE PRESCRIZIONI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI LIST OF REGULATORY ACTS SETTING OUT THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF THE VEHICLES	Parte III Part III
	RISULTATI DELLE PROVE TEST RESULTS	All. VI Ann. VI
	TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX	All. 0 Ann. 0





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Omol. UE UE Approval	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
e3*2007/46*0495*	00	00	06.11.2017	Nuova omologazione <i>New Approval</i>	X	X	X
	01	00	13.04.2018	nuova estensione di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0188*05) <i>new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0188*05)</i>	X		
				cancellazione classe OX per adeguamento alle prescrizioni ADR 2017 <i>cancellation of the OX Class for adaptation to ADR 2017 requirements</i>	X		X
				eliminazione delle versioni ??????????6??? ? (EURO VI) <i>cancellation of versions ??????????6??? ? (EURO VI)</i>	X	X	X
				introduzione del carburante HVO <i>introduction of fuel HVO</i>	X		
				aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE <i>update of EC and ECE type-approval number</i>			X
				introduzione della ralla Jost tipo JSK34 (E1*55R-01*2482*02) <i>introduction of the fifth-wheel Jost type JSK34 (E1*55R-01*2482*02)</i>	X		
	02	00	04.11.2019	nuova estensione di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0188*06) <i>new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0188*06)</i>	X		
				nuove versioni rispondenti alla normativa EURO VI D <i>new versions compliant to EURO VI D</i>	X	X	X
				nuovi rapporti al ponte <i>new rear ratios</i>	X		
				nuova guida Bosch 8090 <i>new Bosch 8090 guide</i>	X		
				nuovi codice VIN <i>new VIN codes</i>	X		
				aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE <i>update of EC and ECE type-approval number</i>			X
	03	00	07.02.2020	nuova estensione di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0188*07) <i>new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0188*07)</i>	X		
				rispondenza ADR 2019 <i>compliance with ADR 2019 standard</i>	X		X
				aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE <i>update of EC and ECE type-approval number</i>			X



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

Omol. UE UE Approval	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
e3*2007/46*0495*	04	00	22.10.2021	le modifiche introdotte dal costruttore di fase 1 non influenzano l'omologazione di fase 2 <i>the changes introduced by the stage 1 manufacturer do not affect the stage 2 approval</i>	X	X	X
				la trasformazione S.T. System Truck è rimasta invariata rispetto alle precedenti estensioni <i>the S.T. System Truck conversion has remained unchanged from previous extensions</i>	X	X	X
				nuove estensioni di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0188*08, *09 e *10) <i>new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0188*08, *09 and *10)</i>	X		
				eliminazione versioni con motore EURO VI-C <i>cancellation of versions with EURO VI-C engine</i>	X		X



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): Iveco / System Truck
Iveco / System Truck
- 0.2. Tipo:
Type: ST TR IG100E2BA
ST TR IG100E2BA
- Varianti:
Variants: vedere allegato n° 0
see annex Nr. 0
- Versioni:
Versions: vedere allegato n° 0
see annex Nr. 0
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s) (if available): vedere allegato n° 0
see annex Nr. 0
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale/precedente
(elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage).
This can be done with a matrix):
- Tipo:
Type: IG100E2BA
IG100E2BA
- Variante/i:
Variant(s): ???????
???????
- Versione/i:
Version(s): ?????????
?????????
- Numero di omologazione e numero dell'estensione:
Type-approval number, including extension number: **e3*2007/46*0188*08** del / of **23.12.2019** e / and
e3*2007/46*0188*09 del / of **17.03.2021** e / and
e3*2007/46*0188*10 del / of **04.06.2021**
- 0.2.2.1. Valori consentiti dei parametri per l'omologazione in più fasi
per utilizzare i valori delle emissioni dei veicoli di base
(inserire un intervallo se del caso): non ricorre
Allowed Parameter Values for multistage type approval to use the
base vehicle emission values (insert range if applicable): not applicable
- Massa del veicolo finale (in kg):
Final Vehicle mass (in kg): non ricorre
not applicable
- Zona anteriore per il veicolo finale (in cm²):
Frontal area for final vehicle (in cm²): non ricorre
not applicable
- Resistenza al rotolamento (kg/t):
Rolling resistance (kg/t): non ricorre
not applicable
- Sezione trasversale dell'ingresso di aria della calandra
anteriore (in cm²): non ricorre
Cross-sectional area of air entrance of the front grille (in cm²): not applicable
- 0.2.3. Identificatori:
Identifiers: non ricorre
not applicable
- 0.2.3.1. Identificatore della famiglia di interpolazione:
Interpolation family's identifier: non ricorre
not applicable
- 0.2.3.2. Identificatore della famiglia ATCT:
ATCT family's identifier: non ricorre
not applicable
- 0.2.3.3. Identificatore della famiglia PEMS:
PEMS family's identifier: non ricorre
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

0.2.3.4.	Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento <i>Roadload family's identifier</i>	
0.2.3.4.1.	Famiglia di resistenza all'avanzamento di VH: <i>Roadload family of VH:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.2.3.4.2.	Famiglia di resistenza all'avanzamento di VL: <i>Roadload family of VL:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.2.3.4.3.	Famiglie di resistenza all'avanzamento applicabili nell'ambito della famiglia di interpolazione: <i>Roadload families applicable in the interpolation family:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.2.3.5.	Identificatore della famiglia di matrici della resistenza a avanzamento: <i>Roadload Matrix family's identifier:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.2.3.6.	Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica: <i>Periodic regeneration family's identifier:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.2.3.7.	Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative: <i>Evaporative test family's identifier:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.2.3.8.	Identificatore della famiglia OBD: <i>OBD family's identifier:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.2.3.9.	Identificatore di altra famiglia: <i>Other family's identifier:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.3.	Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: <i>Means of identification of type, if marked on the vehicle:</i>	numero di omologazione del tipo su targhetta <i>type approval number on manufacturer's plate</i>
0.3.1.	Posizione della marcatura: <i>Location of that marking:</i>	su targhetta VIN <i>on VIN plate</i>
0.4.	Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>	N2 <i>N2</i>
0.4.1.	Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: <i>Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport:</i>	vedere allegato n° 0.0 <i>see annex Nr. 0.0</i>
0.5.	Nome della società e indirizzo del costruttore: <i>Company name and address of manufacturer:</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
0.5.1.	Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente: <i>For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:</i>	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - via Puglia, 35
0.8.	Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: <i>Name(s) and address(es) of assembly plant(s):</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
0.9.	Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	
1.1.	Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo: <i>Photographs and/or drawings of a representative vehicle:</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

varianti - versioni:
variants - versions:

C? - ?????????????????? A
C? - ?????????????????? A

- 1.2. Disegno complessivo quotato dell'intero veicolo:
Dimensional drawing of the whole vehicle:

Passo 3105 mm, sospensioni asse motore pneumatiche: WB 3105 mm, pneumatic powered axle suspension:	50.01.60.0051	pag. 1	del	06.01.2015
	50.01.60.0051	page 1	of	06.01.2015
Passo 3105 mm, sospensioni asse motore meccaniche: WB 3105 mm, mechanical powered axle suspension:	50.01.60.0051	pag. 2	del	06.01.2015
	50.01.60.0051	page 2	of	06.01.2015
Passo 3330 mm, sospensioni asse motore pneumatiche: WB 3330 mm, pneumatic powered axle suspension:	50.01.60.0051	pag. 3	del	06.01.2015
	50.01.60.0051	page 3	of	06.01.2015
Passo 3330 mm, sospensioni asse motore meccaniche: WB 3330 mm, mechanical powered axle suspension:	50.01.60.0051	pag. 4	del	06.01.2015
	50.01.60.0051	page 4	of	06.01.2015
Passo 3690 mm, sospensioni asse motore pneumatiche: WB 3690 mm, pneumatic powered axle suspension:	50.01.60.0051	pag. 5	del	06.01.2015
	50.01.60.0051	page 5	of	06.01.2015
Passo 3690 mm, sospensioni asse motore meccaniche: WB 3690 mm, mechanical powered axle suspension:	50.01.60.0051	pag. 6	del	06.01.2015
		page 6	of	06.01.2015

- | | | | |
|---|--|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1.3. Numero di assi e di ruote:
Number of axles and wheels: | 2 assi,
2 axles, | 6 ruote
6 wheels | |
| 1.3.1. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels: | 1 asse,
1 axle, | 2° asse
2 nd axle | |
| 1.3.2. Numero e posizione degli assi sterzanti:
Number and position of steered axles: | 1 asse,
1 axle, | 1° asse
1 st axle | |
| 1.3.3. Assi motore (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection): | 1 asse,
1 axle, | 2° asse,
2 nd axle, | albero di trasm.
propeller shaft |
| 1.4. Eventuale telaio (disegno complessivo, se del caso con indicazione del passo più breve e di quello più lungo):
Chassis (if any) (overall drawing – shortest and longest wheelbase if applicable): | vedere punto 1.2.
see point 1.2. | | |
| 1.6. Posizione e disposizione del motore:
Position and arrangement of the engine: | in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale
at the front, lengthwise | | |
| 1.8. Lato di guida:
Hand of drive: | a sinistra
left | oppure
or | a destra
right |
| 1.8.1. Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale:
Vehicle is equipped to be driven in: | a destra
right hand traffic | oppure
or | a sinistra
left hand traffic |



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

- 1.9. Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: ricorre (semirimorchio)
Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer: applicable (semi-trailer)
- 1.10. Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata: non ricorre
Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods: not applicable
- 1.11. Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato non automatizzato
Specify if the vehicle is non-automated/automated/fully automated: non-automated
2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)
MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm)
(eventualmente con riferimento ai disegni) vedere allegato n° 1
(refer to drawing where applicable) see annex Nr. 1
- 2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)
Wheelbase(s) (fully loaded)
- 2.1.1. Veicoli a 2 assi: vedere allegato n° 1
Two axle vehicles: see annex Nr. 1
- 2.1.2. Veicoli a 3 o più assi: non ricorre
Vehicles with three or more axles: not applicable
- 2.1.2.1. Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata: non ricorre
Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle: not applicable
- 2.1.2.2. Distanza totale tra gli assi: non ricorre
Total axle spacing: not applicable
- 2.2. Ralla
Fifth wheel
- 2.2.2. Veicoli trattori di semirimorchi
In the case of semi-trailer towing vehicles
- 2.2.2.1. Avanzamento della ralla (massimo e minimo; indicare i valori ammissibili per un veicolo incompleto): vedere allegati n° 1.1 (versioni incomplete) e 1.2 (versioni completate)
Fifth wheel lead (maximum and minimum; indicate the permissible values in the case of an incomplete vehicle): see annex Nr. 1.1 (incomplete versions) and 1.2 (completed versions)
- 2.2.2.2. Altezza massima della ralla (normalizzata): vedere allegato n° 1
Maximum height of the fifth wheel (standardised): see annex Nr. 1
- 2.3.1. Carreggiata di ciascun asse sterzante: 1841 - 1845
Track of each steered axle: 1841 - 1845
- 2.3.2. Carreggiata di tutti gli altri assi: 1684 - 1685
Track of all other axles: 1684 - 1685
- 2.4. Dimensioni (fuori tutto) del veicolo
Range of vehicle dimensions (overall)
- 2.4.1. Telai non carrozzati
For chassis without bodywork



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

2.4.1.1	Lunghezza <i>Length</i>	
2.4.1.1.1	Lunghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible length:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
2.4.1.1.2	Lunghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible length:</i>	vedere punto 2.4.1.1.1. <i>see item 2.4.1.1.1.</i>
2.4.1.2	Larghezza <i>Width</i>	
2.4.1.2.1	Larghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible width:</i>	2160 <i>2160</i>
2.4.1.2.2	Larghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible width:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.1.3	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	2531 ÷ 3182 <i>2531 ÷ 3182</i>
2.4.1.3.1.	Altezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible height:</i>	4000 <i>4000</i>
2.4.2.	Telai carrozzati <i>For chassis with bodywork</i>	
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.1.3.	Cabina allungata a norma dell'articolo 9 bis della direttiva 96/53/CE del Consiglio: <i>Elongated cab complying with Article 9a of Directive 96/53/EC:</i>	no <i>no</i>
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	2160 <i>2160</i>
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata): <i>Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per le sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	2531 ÷ 3182 <i>2531 ÷ 3182</i>
2.5.	Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti: <i>Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles:</i>	2500 <i>2500</i>
2.6.	Massa in ordine di marcia <i>Mass in running order</i>	
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
2.6.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio:	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:

		min	max	
a) massima e minima per ogni variante:	I?:	3249	4047	vedere allegato n° 1
a) maximum and minimum for each variant:	C?:	3515	4342	see annex Nr. 1
b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice):				vedere allegato n° 1
b) mass of each version (a matrix must be provided):				see annex Nr. 1
2.6.2.	Massa dei dispositivi opzionali [come definito all'articolo 2, punto 5, del regolamento (UE) n. 1230/2012]: <i>Mass of the optional equipment (as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) No 1230/2012:</i>			non ricorre not applicable
2.6.4.	Massa supplementare per la propulsione alternativa: <i>Additional mass for alternative propulsion:</i>			non ricorre not applicable
2.6.5.	Elenco dei dispositivi per la propulsione alternativa (e indicazione della massa delle parti): <i>List of equipment to for alternative propulsion (and indication of the mass of the parts):</i>			non ricorre not applicable
2.7.	Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto: <i>Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:</i>		3560	
2.7.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di aggancio: <i>Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:</i>	1° asse: 2500 1 st axle: 2500	2° asse: 1060 (29,8%) 2 nd axle: 1060 (29,8%)	
2.8.	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore: <i>Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer:</i>			vedere allegato n° 1 see annex Nr. 1
2.8.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino: <i>Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:</i>			vedere allegato n° 1 see annex Nr. 1
2.9.	Massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse: <i>Technically permissible maximum mass on each axle:</i>			vedere allegato n° 1 see annex Nr. 1
2.10.	Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi: <i>Technically permissible mass on each group of axles:</i>			non ricorre not applicable
2.11.	Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di <i>Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of</i>			
2.11.1.	Rimorchio a timone: <i>Drawbar trailer:</i>			non ricorre not applicable
2.11.2.	Semirimorchio: <i>Semi-trailer:</i>			vedere allegato n° 1 see annex Nr. 1



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

2.11.3.	Rimorchio ad asse centrale: <i>Centre-axle trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.11.4.	Rimorchio a timone rigido: <i>Rigid drawbar trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.11.5.	Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato: <i>Technically permissible maximum laden mass of the combination:</i>	18000 18000
2.11.6.	Massa massima del rimorchio non frenato: <i>Maximum mass of unbraked trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.12.	Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio <i>Technically permissible maximum mass at the coupling point</i>	
2.12.1.	- di un veicolo trainante: <i>- of a towing vehicle:</i>	vedere allegati n° 1.1 e 1.2 <i>see annex Nr. 1.1 and 1.2</i>
2.12.2.	- di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: <i>- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.	Masse massime ammissibili per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione (facoltativo) <i>Registration/in service maximum permissible masses (optional)</i>	
2.16.1.	Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible laden mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.2.	Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: <i>Registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.3.	Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible mass on each group of axles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.4.	Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible towable mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.5.	Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible mass of the combination:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.17.	Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]: <i>Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

2.17.1.	Massa del veicolo di base in ordine di marcia: <i>Mass of the base vehicle in running order:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.2.	Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008: <i>Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.	CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE PROPULSION ENERGY CONVERTER		
3.1.	Costruttore del convertitore o dei convertitori dell'energia di propulsione: <i>Manufacturer of the propulsion energy converter(s):</i>	FPT Industrial S.p.A. <i>FPT Industrial S.p.A.</i>	
3.1.1.	Codice del costruttore (apposto sul convertitore dell'energia di propulsione, o altri mezzi di identificazione): <i>Manufacturer's code (as marked on the propulsion energy converter or other means of identification):</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 2</i>	2
3.1.2.	Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): <i>Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only):</i>	e3*595/2009*2018/932D*1033 Diesel (B7) e3*595/2009*2018/932D*1033 Diesel (B7)	
3.2.	Motore a combustione interna Internal combustion engine		
3.2.1.1.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	accensione spontanea <i>compression ignition</i>	
	Ciclo: <i>Cycle:</i>	quattro tempi <i>four stroke</i>	
3.2.1.1.1.	Tipo di motore a doppia alimentazione: <i>Type of dual-fuel engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.1.1.2.	Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC: <i>Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.1.2.	Numero e disposizione dei cilindri: <i>Number and arrangement of cylinders:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
3.2.1.3.	Cilindrata: <i>Engine capacity:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
3.2.1.6.	Regime minimo normale: <i>Normal engine idling speed:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
3.2.1.6.2.	Minimo in modalità diesel: <i>Idle on diesel</i>	no <i>no</i>	
3.2.1.8.	Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum net power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
3.2.1.11.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx:	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package
required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011
enabling the approval authority to evaluate the emission control
strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct
operation of NOx control measures:

see type approval documentation of 1st stage vehicle

- 3.2.2.1. Diesel / benzina / GPL / GN o biometano / etanolo (E 85) /
biodiesel / idrogeno non ricorre
Diesel / Petrol / LPG / NG or Biomethane / Ethanol (E 85) / Biodiesel
/ Hydrogen: not applicable
- 3.2.2.2. Veicoli commerciali pesanti alimentati a gasolio / benzina /
GPL / GN- H / GN-L / GN-HL / etanolo (ED95) / etanolo
(E85) / GNL / GNL₂₀ gasolio
Heavy duty vehicles Diesel / Petrol / LPG / NG-H / NG-L / NG-HL /
Ethanol (ED95) / Ethanol (E85) / LNG / LNG₂₀ Diesel
- 3.2.2.2.1. (solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore,
dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE)
n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): H.V.O. (olio vegetale idrotrattato)
(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared
by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to
Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable): H.V.O. (Hydro-treated vegetables oil)
- 3.2.2.4. Tipo di combustibile del veicolo: Monocarburante
Vehicle fuel type: Mono fuel
- 3.2.2.5. Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante
(dichiarato dal costruttore): 7 %
Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's
declared value): 7%
- 3.2.3. Serbatoio/i del carburante
Fuel tank(s)
- 3.2.3.1. Serbatoio/i di servizio
Service fuel tank(s)
- 3.2.3.1.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio: Numero: 1
Number and capacity of each tank: Number: 1
Capacità: 117, 120 o 200 litri
Capacity: 117, 120 or 200 liters
- 3.2.3.2. Serbatoio/i ausiliario/i
Reserve fuel tank(s)
- 3.2.3.2.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio: non ricorre
Number and capacity of each tank: not applicable
- 3.2.4. Alimentazione
Fuel feed
- 3.2.4.1. Mediante carburatore/i: no
By carburettor(s): no
- 3.2.4.2. A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a
doppia alimentazione): sì
By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only): yes
- 3.2.4.2.2. Principio di funzionamento: iniezione diretta
Working principle: direct injection
- 3.2.4.3. A iniezione (solo motori ad accensione comandata): no
By fuel injection (positive ignition only): no



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

3.2.7.	Sistema di raffreddamento: <i>Cooling system:</i>	a liquido <i>liquid</i>
3.2.8.	Sistema di aspirazione <i>Intake system</i>	
3.2.8.1.	Compressore: <i>Pressure charger:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: <i>Intercooler:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: <i>(Euro VI only) Actual Intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:</i>	6,5 kPa <i>6,5 kPa</i>
3.2.9.	Sistema di scarico <i>Exhaust system</i>	
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: <i>(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): <i>(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.9.4.	Tipo, marcatura del/i silenziatore/i dello scarico: <i>Type, marking of exhaust silencer(s):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: <i>Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.9.5.	Ubicazione dell'uscita dello scarico: <i>Location of the exhaust outlet:</i>	entro sagoma veicolo (laterale sinistra o verticale) <i>into the body of vehicle (side left or vertical)</i>
3.2.9.7.1.	(solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico: <i>(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.12.	Misure contro l'inquinamento atmosferico <i>Measures taken against air pollution</i>	EURO VI D <i>EURO VI D</i>
3.2.12.1.1.	(solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento: In caso positivo, descrizione e disegni: In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V: <i>(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases:</i> <i>If yes, description and drawings:</i> <i>If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required:</i>	no non ricorre impactor, coalescenza sotto coperchio testa <i>no</i> <i>not applicable</i> <i>impactor, coalescence under mothorhead cover</i>
3.2.12.2	Dispositivi di controllo dell'inquinamento (se non compresi in altre voci) <i>Pollution control devices (if not covered by another heading)</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

3.2.12.2.1.	Convertitori catalitici: <i>Catalytic converter:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.2.1.	Sensore dell'ossigeno: <i>Oxygen sensor:</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.3.	Iniezione di aria: <i>Air injection:</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.4.	Ricircolo dei gas di scarico: <i>Exhaust gas recirculation:</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.5.	Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione (solo per i motori a benzina e ad etanolo): <i>Evaporative emissions control system (petrol and ethanol engines only):</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.6.	Filtro antiparticolato: <i>Particulate trap:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.6.9.	Altri sistemi: <i>Other systems:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.6.9.1.	Descrizione e funzionamento: <i>Description and operation:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.7.	Sistemi diagnostici di bordo (OBD): <i>On-board-diagnostic (OBD) system:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.7.0.1.	(solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: <i>(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family:</i>	1 <i>1</i>
3.2.12.2.7.0.2.	(solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): <i>List of the OBD engine families (when applicable):</i>	OBD EUVIDD30 <i>OBD EUVIDD30</i>
3.2.12.2.7.0.3.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia: <i>Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:</i>	numero famiglia OBD: 1 <i>OBD family number: 1</i>
3.2.12.2.7.0.4.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: <i>Manufacturer references of the OBD-Documents required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.0.5.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.0.6.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

- 3.2.12.2.7.0.7. Descrizione scritta e/o disegno della spia di malfunzionamento (MI):
Written description and/or drawing of the MI: vedere punto 3.2.12.2.7.8.2.
see point Nr. 3.2.12.2.7.8.2.
- 3.2.12.2.7.0.8. Descrizione scritta e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: vedere punto 3.2.12.2.7.8.3.
see point Nr. 3.2.12.2.7.8.3.
- 3.2.12.2.7.6.5. (solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD:
(Euro VI only) OBD Communication protocol standard: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure
(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: non ricorre
As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:
Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles - Type 1: not applicable
- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo
(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle
- 3.2.12.2.7.8.1. Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo:
List of OBD components on-board the vehicle: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.7.8.2. Descrizione e/o disegno della spia MI:
Written description and/or drawing of the MI: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.8.3. Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8. Altro sistema
Other system



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.2. Sistema di persuasione del conducente
Driver inducement system
- 3.2.12.2.8.2.1. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all' articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva:
(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive: sì
yes
- 3.2.12.2.8.2.2. Attivazione della marcia lenta (creep mode) «disattiva dopo il riavvio»/«disattiva dopo il rifornimento di carburante» / «disattiva dopo l'arresto»
Activation of the creep mode 'disable after restart' / 'disable after fuelling'/'disable after parking' "disattiva dopo il riavvio"
"disable after restart"
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures: 1
1
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile):
(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable): OBD EUVIDD30
OBD EUVIDD30
- 3.2.12.2.8.5. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente:
(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: 1
1
- 3.2.12.2.8.6. Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin):
(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin): 29%
29%
- 3.2.12.2.8.7. (solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.8.8. Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx:
Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:
- 3.2.12.2.8.8.1. Elenco delle componenti dei sistemi presenti sul veicolo che garantiscono il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
List of components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

3.2.12.2.8.8.2.	Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: <i>When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.8.8.3.	Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: <i>Written description and/or drawing of the warning signal:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.9.	Limitatore di coppia: <i>Torque limiter:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.10.	Sistema di rigenerazione periodica: (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata) <i>Periodically regenerating system: (provide the information below for each separate unit)</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.10.1.	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e/o disegno: <i>Method or system of regeneration, description and/or drawing:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.11.	Sistemi di conversione catalitica che utilizzano reagenti consumabili (fornire le informazioni richieste di seguito separatamente per ciascuna unità): <i>Catalytic converter systems using consumable reagents (provide the information below for each separate unit):</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.11.1.	Tipo e concentrazione del reagente necessario: <i>Type and concentration of reagent needed:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.13.1.	Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): <i>Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):</i>	su targhetta riassuntiva del veicolo <i>on manufacturer plate</i>
3.2.15.	Sistema di alimentazione a GPL: <i>LPG fuelling system:</i>	no <i>no</i>
3.2.16.	Sistema di alimentazione a GN: <i>NG fuelling system:</i>	no <i>no</i>
3.2.17.8.1.0.1.	(solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: <i>(Euro VI only) Self adaptive feature:</i>	no <i>no</i>
3.2.17.8.1.0.2.	(solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: <i>(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL:</i> <i>Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:</i>	non ricorre non ricorre <i>not applicable</i> <i>not applicable</i>
3.3.	Macchina elettrica <i>Electric machine</i>	
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): <i>Type (winding, excitation):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: <i>Maximum hourly output:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

3.3.1.1.1.	Potenza massima netta (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum net power (manufacturer's declared value):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.3.1.1.2.	Potenza massima su 30 minuti (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum 30 minutes power (manufacturer's declared value):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.3.1.2.	Tensione di esercizio: <i>Operating voltage:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.3.2.	REESS <i>REESS</i>		
3.3.2.4.	Ubicazione: <i>Position:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.4.	Motore o combinazione di propulsori <i>Engine or motor combination</i>		
3.4.1.	Veicolo elettrico ibrido: <i>Hybrid electric vehicle:</i>	no <i>no</i>	
3.4.2.	Categoria di veicolo elettrico ibrido: <i>Category of hybrid electric vehicle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.4.3.1.1.	Puramente elettrico: <i>Pure electric:</i>	no <i>no</i>	
3.5.9.	Certificazione delle emissioni di CO ₂ e del consumo di carburante (per i veicoli pesanti, come specificato all'articolo 6 del regolamento (UE) 2017/2400 della Commissione <i>CO₂ emissions and fuel consumption certification (for heavy-duty vehicles, as specified in Article 6 of Commission Regulation (EU) 2017/2400)</i>		
3.5.9.1.	Numero della licenza rilasciata per lo strumento di simulazione: <i>Simulation tool licence number:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.5.9.2.	Veicolo pesante a emissioni zero: <i>Zero emission heavy-duty vehicle:</i>	no <i>no</i>	
3.5.9.3.	Veicolo professionale: <i>Vocational vehicle:</i>	no <i>no</i>	
3.5.10.	Valori RDE massimi dichiarati (se del caso) Intero percorso RDE: Percorso RDE urbano: <i>Declared maximum RDE values (if applicable)</i> <i>Complete RDE trip:</i> <i>Urban RDE trip:</i>	non ricorre non ricorre <i>not applicable</i> <i>not applicable</i>	
3.6.5.	Temperatura del lubrificante <i>Lubricant temperature</i>	min 358	max 413 K
4.	TRASMISSIONE TRANSMISSION		
4.2.	Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.): <i>Type (mechanical, hydraulic, electric,...):</i>	meccanica <i>mechanical</i>	
4.5.	Cambio <i>Gearbox</i>		
4.5.1.	Tipo: <i>Type:</i>	manuale <i>manual</i>	
4.6.	Rapporti di trasmissione <i>Gear ratios</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 3</i>	3



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

Marcia Gear	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero se- condario del cambio) <i>Internal gearbox ratios</i> (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)	Rapporto(i) al ponte (rapporto tra il numero di giri dell'albero secon- dario e quelli delle ruo- te motrici) <i>Final drive ratio(s)</i> (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)	Rapporti totali di trasmissione <i>Total gear ratios</i>
Massimo per cambio continuo ⁽¹⁾ <i>Maximum for CVT (1)</i> 1 2 3 ... Minimo per cambio continuo ⁽¹⁾ <i>Minimum for CVT (1)</i> Retromarcia <i>Reverse</i>			

⁽¹⁾ Trasmissione cambio continuo. *Continuously variable transmission.*

- | | | | |
|---------|--|---|---|
| 4.7. | Velocità massima di progetto del veicolo:
<i>Maximum vehicle design speed:</i> | max 90 km/h
<i>max 90 km/h</i> | con limitatore di velocità
<i>with speed limiting device</i> |
| 4.9. | Tachigrafo
<i>Tachograph</i> | sì
<i>yes</i> | |
| 4.9.1. | Marchio di omologazione:
<i>Approval mark:</i> | e1 60 01, e1 57 02, e1 85, e1 83, e1 84, e1 021416
oppure / or e2 25 | |
| 4.11. | Indicatore di cambio di marcia:
<i>Gear shift indicator:</i> | no
<i>no</i> | |
| 4.11.1. | Presenza di un segnale acustico:
In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro
all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico
deve sempre poter essere inserito o escluso):
<i>Acoustic indication available:</i>
<i>If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in
dB(A) (acoustic indication always switchable on / off):</i> | no

non ricorre
<i>no</i>

<i>not applicable</i> | |
| 4.11.2. | Informazioni ai sensi dell'allegato I, punto 4.6, del regola-
mento (UE) n. 65/2012 della Commissione (valore
dichiarato del costruttore):
<i>Information according to point 4.6 of Annex I to Commission
Regulation (EU) No 65/2012 (manufacturer's declared value):</i> | non ricorre

<i>not applicable</i> | |
| 5. | ASSI
AXLES | | |
| 5.1. | Descrizione di ciascun asse:
<i>Description of each axle:</i> | 1°: assale sterzante
<i>steered axle</i>

2°: asse motore
<i>drive axle</i> | |
| 5.2. | Marca:
<i>Make:</i> | 1°: FPT Industrial S.p.A.
2°: FPT Industrial S.p.A. | |
| 5.3. | Tipo:
<i>Type:</i> | 1°: 5833
2°: 450721 | |



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

5.4.	Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i: <i>Position of retractable axle(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
5.5.	Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i: <i>Position of loadable axle(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
6.	SOSPENSIONI SUSPENSION		
6.2.	Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota: <i>Type and design of the suspension of each axle or wheel:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 4</i>	4
6.2.1.	Regolazione del livello: <i>Level adjustment:</i>	sì <i>yes</i>	
6.2.3.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i: <i>Air-suspension for driving axle(s):</i>	vedere punto 6.2. <i>see point 6.2.</i>	
6.2.3.1.	Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica: <i>Suspension of driving axle equivalent to air-suspension:</i>	no <i>no</i>	
6.2.4.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i: <i>Air-suspension for non-driving axle(s):</i>	vedere punto 6.2. <i>see point 6.2.</i>	
6.2.4.1.	Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica: <i>Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension:</i>	no <i>no</i>	
6.6.1.	Combinazione/i pneumatico/cerchione: <i>Tyre/wheel combination(s):</i>		
	a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580 <i>a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)</i>		
	b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura <i>b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)</i>		
6.6.1.1.	Assi <i>Axels</i>		
6.6.1.1.1.	Asse 1 <i>Axle 1</i>		
6.6.1.1.1.1.	Designazione della misura dello pneumatico: <i>Tyre size designation:</i>	vedere allegato n° 4 <i>see annex Nr. 4</i>	
6.6.1.1.1.2.	Indice della capacità di carico: <i>Load-capacity index:</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>	
6.6.1.1.1.3.	Simbolo della categoria di velocità: <i>Speed category symbol:</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>	
6.6.1.1.1.4.	Dimensione del cerchio: <i>Wheel rim size(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>	
6.6.1.1.1.5.	Offset della ruota: <i>Wheel off-set(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>	
6.6.1.1.1.6.	Coefficiente di resistenza al rotolamento (RRC): <i>Rolling resistance coefficient (RRC):</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

6.6.1.1.2.	Asse 2 <i>Axle 2</i>	
6.6.1.1.2.1.	Designazione della misura dello pneumatico: <i>Tyre size designation:</i>	vedere allegato n° 4 <i>see annex Nr. 4</i>
6.6.1.1.2.2.	Indice della capacità di carico: <i>Load-capacity index:</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.3.	Simbolo della categoria di velocità: <i>Speed category symbol:</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.4.	Dimensione del cerchio: <i>Wheel rim size(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.5.	Offset della ruota: <i>Wheel off-set(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.6.	Coefficiente di resistenza al rotolamento (RRC): <i>Rolling resistance coefficient (RRC):</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.2.	Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento: <i>Upper and lower limits of rolling radii:</i>	
6.6.2.1.	Asse 1: <i>Axle 1:</i>	vedere allegato n° 4 <i>see annex Nr. 4</i>
6.6.2.2.	Asse 2: <i>Axle 2:</i>	vedere punto 6.6.2.1. <i>see point 6.6.2.1.</i>
7.	STERZO STEERING	
7.2.	Trasmissione e comando <i>Transmission and control</i>	
7.2.1.	Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore): <i>Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable):</i>	volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori mediante leveraggi e giunti a snodo <i>steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels through leverages and articulated joints</i>
7.2.2.	Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore): <i>Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable):</i>	vedere punto 7.2.1. <i>see item 7.2.1.</i>
7.2.3.	Tipo degli eventuali servocomandi: <i>Method of assistance, if any:</i>	idroguida a circolazione di sfere (Bosch 8090 oppure ZF 8090 oppure TRW Calzoni TAS 30) <i>balls circulation hydraulic steering (Bosch 8090 or ZF 8090 or TRW Calzoni TAS 30)</i>
8.	FRENI BRAKES	
8.5.	Impianto frenante antibloccaggio: <i>Anti-lock braking system:</i>	sì categoria 1 <i>yes category 1</i>
8.9.	Breve descrizione dei sistemi di frenatura (conformemente all'allegato 2, paragrafo 12, del Regolamento ECE 13): <i>Brief description of the braking systems (according to paragraph 12 of Annex 2 to UN Regulation No 13):</i>	
	Sistema di frenatura di servizio: <i>Service braking system:</i>	pneumo-idraulico, a pedale, agente sulle 4 ruote, con 3 circuiti indipendenti, uno 1° asse, uno per 2° asse, uno per il semirimorchio



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

Sistema di frenatura di soccorso:
Secondary braking system:

hydro-pneumatic, pedal control, on 4 wheels, with 3 independent circuits one for 1st axles, one for 2nd axles, one for the semitrailer

conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni
included with service braking system, for splitting of sections

Sistema di frenatura di stazionamento:
Parking braking system:

meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 2° asse con comando pneumatico a mano
mechanical with cylinder spring acting on 2nd axle wheels with pneumatic hand control

8.11. Descrizione dettagliata del tipo o dei tipi di sistemi ausiliari di frenatura (di rallentamento):
Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):

Freno motore:
Exhaust brake:

con comando indipendente a pedale o a mano, tramite l'apertura della valvola di scarico del motore.
with separate control, pedal or hand control, by opening the valve of the engine exhaust.

Rallentatore:
Retarder:

dispositivo ausiliario a funzionamento idraulico o elettrico o a magneti permanenti agente sull'albero di trasmissione.
hydraulic or electric or permanent magnets auxiliary device acting on transmission.

9. CARROZZERIA BODYWORK

9.1. Tipo di carrozzeria con utilizzo dei codici di cui all'allegato I, parte C, del regolamento (UE) 2018/858 o, nel caso dei veicoli per uso speciale, dei codici di cui alla parte A, punto 5, del suddetto allegato:
Type of bodywork using the codes defined in Part C of Annex I to Regulation (EU) 2018/858 or in case of a special purpose vehicle the codes defined in point 5 to Part A of that Annex:

varianti - versioni:
versions - versions:

I? - C???????????????? ?

BX Telaio cabinato per trattore per semirimorchio
Chassis-cab for tractor for semitrailer

C? - C???????????????? ?

BC Motrice per semirimorchio
Tractor unit for semi-trailer

9.3. Porte di accesso, serrature e cerniere
Occupant doors, latches and hinges

9.3.1. Configurazione e numero delle porte:
Door configuration and number of doors:

2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1
2 swivelling side doors, left: 1; right: 1

9.9. Dispositivi per la visione indiretta
Devices for indirect vision

9.9.1. Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore
Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror

9.9.1.1. Marca:
Make:

Fico Mirrors S.A. oppure / or SPJ



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

			Lato guida Driver's seat	Lato passeggero Passenger side
9.9.1.2.	Marchio di omologazione CE: EC type-approval mark:	specchi esterni principali: II e3 03*1034 main mirrors: E3 46R 02 1052 specchi esterni grandangolari: IV e3 03*1036 wide angle mirrors: E3 46R 02 1048 specchio esterno di accostamento: V e3 03*1031 close proximity exterior mirror: E3 46R 02 1051 E3 46R 04 1051 specchio anteriore: VI e3 03*1042 front mirror: E3 46R 02 1058		II e3 03*1035 E3 46R 02 1053 IV e3 03*1037 E3 46R 02 1049
			Regolabili manualmente Manual adjustable	Regolabili elettricamente Electrically adjustable
			Riscaldabili elettricamente Electrically heated	Regolabili e riscaldabili elettricamente Electrically adjustable and heated
9.9.1.3.	Variante: Variant:	specchi esterni principali: X main mirrors:	--	--
		specchi esterni grandangolari: X wide angle mirrors:	--	X
		specchio esterno di accostamento: X close proximity exterior mirror:	--	--
		specchio anteriore: X front mirror:	--	--
9.9.1.6.	Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore: Optional equipment which may affect the rearward field of vision:		non ricorre not applicable	
9.9.2.	Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi Devices for indirect vision other than mirrors			
9.9.2.1.	Tipo e descrizione del dispositivo: Type and description of the device:		non ricorre not applicable	
9.10.	Finiture interne Interior arrangement			
9.10.3.	Sedili Seats			
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: Number of seating positions:		3 oppure 2 3 or 2	
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: Location and arrangement:		3 oppure 2 anteriori 3 or 2 front	
9.10.3.2.	Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo: Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary:		non ricorre not applicable	
9.10.4.1.	Tipo/i di poggiatesta: Type(s) of head restraints:		integrato integrated	
9.10.4.2.	Eventuale/i numero/i di omologazione: Type-approval number(s), if available:		non ricorre not applicable	
9.10.8.	Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizio- namento dell'aria: Gas used as refrigerant in the air-conditioning system:		non ricorre not applicable	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

- 9.10.8.1. Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150: non ricorre
The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150: not applicable

- 9.12.2. Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo): no
Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional): no

		Airbag anteriore <i>Anterior airbag</i>	Airbag laterale <i>Lateral airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>first line of seats</i>	S	NO	NO	NO
	C	NO	NO	NO
	D	NO	NO	NO
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>	S	----	----	----
	C	----	----	----
	D	----	----	----

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(S = left side, D = right side, C = central)

- 9.14. Alloggiamento della targa di immatricolazione posteriore (indicare la gamma delle dimensioni, servirsi eventualmente di disegni) vedere dis. n° 50.01.60.0051 pag. 9 del 06.01.2015
Space for mounting rear registration plates (give range where appropriate, drawings may be used where applicable) see drawing No. 50.01.60.0051 page 9 of 06.01.2015
- 9.14.1. Altezza da terra del bordo superiore: ≤ 1200 mm
Height above road surface, upper edge: < 1200 mm
- 9.14.2. Altezza da terra del bordo inferiore: ≥ 300 mm
Height above road surface, lower edge: > 300 mm
- 9.14.3. Distanza tra la linea centrale della targa e il piano mediano longitudinale del veicolo: ≥ 0 mm
Distance of the centre line from the longitudinal median plane of the vehicle: > 0 mm
- 9.14.4. Distanza dal bordo sinistro del veicolo: conforme al punto 1.2.1.2.2. del Reg. 1003/2010 UE
Distance from the left vehicle edge: conforms to paragraph 1.2.1.2.2. of the Regulation 1003/2010 UE
- 9.14.5. Dimensioni (lunghezza x larghezza): 520 x 120 mm
Dimensions (length x width): 520 x 120 mm
- 9.14.6. Inclinazione del piano rispetto alla verticale: 0°
Inclination of the plane to the vertical: 0°
- 9.14.7. Angolo di visibilità sul piano orizzontale: conforme al punto 1.2.1.5.1. del Reg. 1003/2010 UE
Angle of visibility in the horizontal plane: conforms to paragraph 1.2.1.5.1. of the Regulation 1003/2010 UE
- 9.15. Protezione antincastro posteriore
Rear under-run protection
- 9.15.0. Presenza: no
Presence: no
- 9.16. Parafanghi delle ruote
Wheel guards



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

- 9.16.1. Breve descrizione del tipo di veicolo riguardo ai parafranghi:
Brief description of the vehicle with regard to its wheel guards:
- per i parafranghi del 1° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo base:
e3*109/2011*109/2011*0022*01 del 20.03.2017
 - per i parafranghi installati sul 2° asse, vedere disegno:
n° 50.01.60.0051 pag. 8 del 06.01.2015
 - for the wheel guards of the 1st axle, a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle:
e3*109/2011*109/2011*0022*01 of 20.03.2017
 - for the wheel guards installed to the 2nd axle, see drawing No. No. 50.01.60.0051 page 8 of 06.01.2015

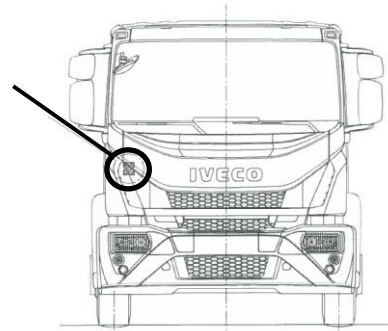
- 9.16.2. Disegni dettagliati dei parafranghi e loro posizione sul veicolo, indicanti le dimensioni di cui alla figura 1 dell'allegato I della direttiva 78/549/CEE, tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni pneumatico/ruota:
Detailed drawings of the wheel guards and their position on the vehicle showing the dimensions specified in Figure 1 of Annex I to Directive 78/549/EEC and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations:
- vedere punto 9.16.1
see point 9.16.1

- 9.17. Targhette regolamentari
Statutory plates

- 9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari del costruttore e del VIN:
Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the VIN:

Fase 1
Stage 1

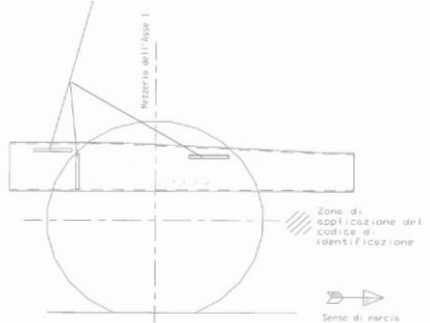
Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

montata sull'elemento frontale dietro la griglia del radiatore
mounted to the front behind the radiator grille

Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number



Posizione del numero di identificazione del veicolo: sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore
Location of the vehicle identification number: on the outside of the right chassis, at the front

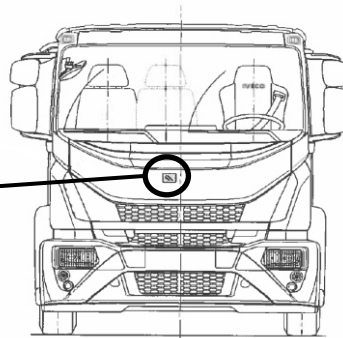


SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

Fase 2
Stage 2

Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

montata sull'elemento frontale dietro la griglia del radiatore
mounted to the front behind the radiator grille

9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plates and inscriptions
(completed examples with dimensions):

Fase 1
Stage 1

[1]	[2]	[3] IVECO SPA	[4]
		[5] ZCF00000000000000	
		[6]	Kg
		[7]	Kg
		1- [8]	Kg
		2- [9]	Kg
		3- [10]	Kg
Type [11]		N° of axes [12]	
Wheelbase [13]		Corrected absorption value [14]	
Engine type [15]	Engine power KW [16]		
Made in [17]		IVECO	
[18] Manufacturer name and address: IVECO S.p.a. Via Puglia 35 - 10156 Torino			

Fase 2
Stage 2

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A. fase 2		
	kg	
	kg	
1	kg	
2	kg	
3	kg	
4	kg	
T1	kg	
T2	kg	

50

80

9.17.3. Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the vehicle identification number
(completed example with dimensions):



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

Fase 1
Stage 1



Fase 2
Stage 2

non ricorre
not applicable

9.17.4.1.

Precisare il significato dei caratteri usati nella seconda parte, ed eventualmente, nella terza, per conformarsi alle prescrizioni della norma ISO 3779:1983, sezione 5.3:
The meaning of characters in the vehicle descriptor section (VDS) of point 2.1. of Part B of Annex I to Regulation (EU) No 19/2011 and, if applicable, the vehicle indicator section thereof, to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779:2009 shall be explained:

	Posizione Position	Carattere Character	Significato Meaning	
1° parte 1 st section	1 + 2 + 3	ZCF	costruttore manufacturer	Iveco
2° parte 2 nd section	4	A	cabina avanzata forward control cab	
	5	H	sigla per ragioni omologative o per classificazione prodotto acronym for homologation reasons or for product classification	
	6 + 7	80 90 1A	massa complessiva (nominale) total weight (nominal)	
	8	D F G	classe (potenza) del motore class (power) of engine	130 ≤ P < 140 kW 150 ≤ P < 160 kW 160 ≤ P < 170 kW
	9	0 ÷ 9 opp. / or X	check digit da inserire in produzione (stage I) check digit added production plant (stage I)	
	10	0	model year / anno di fabbricazione model year / year of manufacture	
	11	2	stabilimento di costruzione assembly plant	Brescia
3° parte 3 rd section	12 ÷ 17	000000	progressivo di produzione progressive of production	

9.17.4.2.

Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:1983:
If characters in the vehicle descriptor second section are used to comply with the requirements of Section 5.4 of ISO Standard 3779/2009 these characters shall be indicated:

vedere punto 9.17.4.1.

see point 9.17.4.1.

9.19. Protezione laterale
Lateral protection

9.19.0. Presenza:
Presence: no
no

9.20. Dispositivo antispuzzo
Spray-suppression system

9.20.0. Presenza:
Presence: sì
yes



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

- 9.20.1. Breve descrizione del veicolo riguardo al dispositivo antispruzzo e ai suoi elementi costitutivi:
Brief description of the vehicle with regard to its spraysuppression system and the constituent components:
- per i dispositivi antispruzzi del 1° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo base:
e3*109/2011*109/2011*0022*01 del 20.03.2017 e successive estensioni.
- per i dispositivi installati sul 2° asse, vedere disegno:
n° 50.01.60.0051 pag. 8 del 06.01.2015
- for the spray suppression system of the 1st axle, a reference car be made to the partial homologation of the original vehicle:
e3*109/2011*109/2011*0022*01 of 20.03.2017 and subsequential extensions.
- for the spray suppression system installed to the 2nd axle,
No 50.01.60.0051 page 8 of 06.01.2015
- 9.20.2. Disegni dettagliati del dispositivo antispruzzo e della sua posizione sul veicolo, con indicazione delle dimensioni di cui alle figure dell'allegato III della direttiva 91/226/CEE, tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni pneumatico/ruota:
Detailed drawings of the spray-suppression system and its position on the vehicle showing the dimensions specified in the figures in Annex III to Directive 91/226/EEC and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations:
- vedere punto 9.20.1.
see point 9.20.1.
- 9.20.3. Numero/i di omologazione CE dello/gli eventuale/i dispositivo/i antispruzzo:
Type-approval number(s) of spray-suppression device(s), if available:
- A e18 00 0001
A e18 00 0001
- 9.22. Protezione antincastro anteriore
Front underrun protection
- 9.22.0. Presenza:
Presence:
- no
no
- 9.23. Protezione dei pedoni
Pedestrian protection
- 9.23.1. Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati:
A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed:
- non ricorre
not applicable
- 9.24. Sistemi di protezione frontale
Frontal protection systems
- 9.24.1. Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali:
General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems:
- no
no
- 9.24.3. Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio:
Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting:
- non ricorre
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

10. **DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE E DI SEGNALAZIONE LUMINOSA**
LIGHTING AND LIGHT SIGNALLING DEVICES
- 10.1. Tabella di tutti i dispositivi: numero, marca, modello, marchio di omologazione, intensità massima dei proiettori abbaglianti, colore, spia:
Table of all devices: number, make, model, type-approval mark, maximum intensity of main-beam headlamps, colour, tell-tale:
- per i dispositivi anteriori e laterali di illuminazione e segnalazione luminosa si fa riferimento alla parziale del veicolo base: E3*48R03/06*3830*07 del 15.11.2019 e successive estensioni.
- i dispo 50.01.60.0051 pag. 7 del 06.01.2015 gno n°
- for the front and lateral lighting and light signalling devices a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: E3*48R03/06*3830*07 of 15.11.2019 and subsequential extensions.
- the rear devices are positioned according to the drawing No 50.01.60.0051 page 7 of 06.01.2015
- 10.2. Disegno della posizione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa:
Drawing of the position of lighting and light signalling devices:
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3. Per ogni luce e riflettore di cui al regolamento n. 48 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE) fornire le seguenti informazioni (per iscritto e/o mediante schema):
For every lamp and reflector specified in UN Regulation No 48 of the Economic Commission for Europe of the United Nations (UNECE) supply the following information (in writing and/or by diagram):
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3.1. Disegno che indichi l'estensione della superficie illuminante:
Drawing showing the extent of the illuminating surface:
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3.2. Metodo usato per definire la superficie apparente ai sensi del paragrafo 2.10 del regolamento UNECE n. 48:
Method used for the definition of the apparent surface in accordance with paragraph 2.10 of UNECE Regulation No 48:
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3.3. Asse di riferimento e centro di riferimento:
Axis of reference and centre of reference:
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3.4. Modo di funzionamento dei proiettori occultabili:
Method of operation of concealable lamps:
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.3.5. Disposizioni specifiche per il montaggio e il collegamento:
Any specific mounting and wiring provisions:
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.4. Proiettori anabbaglianti: orientamento normale ai sensi del paragrafo 6.2.6.1 del regolamento UNECE n. 48:
Dipped beam lamps: normal orientation in accordance to paragraph 6.2.6.1 of UNECE Regulation No 48:
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.4.1. Valori della regolazione iniziale:
Value of initial adjustment:
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.4.2. Posizione dell'indicazione:
Location of indication:
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.
- 10.4.3. Descrizione/disegno e tipo di dispositivo di regolazione dei proiettori (ad esempio: automatico, manuale a scatti, a regolazione manuale continua):
Description/drawing and type of headlamp levelling device (e.g. automatic, stepwise manually adjustable, continuously manually adjustable):
- vedere punto 10.1.
see point 10.1.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

10.4.4.	Dispositivo di comando: <i>Control device:</i>	vedere punto 10.1. <i>see point 10.1.</i>	
10.4.5.	Segni di riferimento: <i>Reference marks:</i>	vedere punto 10.1. <i>see point 10.1.</i>	
10.4.6.	Segni assegnati alle condizioni di carico: <i>Marks assigned for loading conditions:</i>	vedere punto 10.1. <i>see point 10.1.</i>	
10.5.	Breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici diversi dalle lampade: <i>A brief description of electrical/electronic components other than lamps (if any):</i>	vedere punto 10.1. <i>see point 10.1.</i>	
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS		
11.1.	Classe e tipo del/i dispositivo/i di traino installati o da installare: <i>Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 5</i>	5
11.2.	Caratteristiche D, U, S e V del/i dispositivo/i di traino o caratteristiche minime D, U, S e V del/i dispositivo/i di traino da installare: <i>Characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) fitted or minimal characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) to be fitted:</i>	vedere punto 11.1. <i>see point 11.1.</i>	
11.3.	Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo: <i>Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type:</i>	vedere allegato n° 5 <i>see annex Nr. 5</i>	
11.4.	Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio: <i>Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates:</i>	La ralla deve essere fissata sulla struttura di appoggio ralla con 12 viti M16 classe 10.9, dadi autobloccanti classe 8G, rondelle a norma. Coppia di serraggio 225 Nm. Dopo il montaggio assicurare i supporti con degli arresti saldati sulla struttura di appoggio ralla, che hanno lo scopo di assorbire le spinte. La piastra ralla deve essere fissata con 12 viti flangiate M16 classe 10.9, dado flangiato 10K. Coppia di serraggio 210 Nm. <i>The fifth wheel must be fixed on the fifth wheel support structure with 12 screws M16 class 10.9, self-locking nuts class 8G, and washers.</i> <i>Torque 225 Nm.</i> <i>After mounting, ensure the supports with welded arrests on the fifth wheel support structure, which have the purpose of absorbing the strength.</i> <i>The fifth wheel support structure must be fixed with 12 flanged screws M16 class 10.9, flanged nuts class 10K.</i> <i>Torque 210 Nm.</i>	
11.5.	Numero o numeri del certificato o dei certificati di omologazione: <i>Number(s) of the type-approval certificate(s):</i>	vedere allegato n° 5 <i>see annex Nr. 5</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

12.	VARIE MISCELLANEOUS	
12.3.	Dispositivo/i di traino <i>Towing device(s)</i>	
12.3.1.	Anteriore: <i>Front:</i>	occhione smontabile (invariato rispetto al veicolo base) <i>eye removable (unchanged from the original vehicle)</i>
12.3.2.	Posteriore: <i>Rear:</i>	nessuno <i>none</i>
12.3.3.	Disegno o fotografia del telaio, o della parte della carrozzeria del veicolo, che mostri posizione, costruzione e montaggio del/i dispositivo/i di traino: <i>Drawing or photograph of the chassis/area of the vehicle body showing the position, construction and mounting of the towing device(s):</i>	- per il dispositivo di traino anteriore si fa riferimento alla parziale del veicolo base: e3*1005/2010*1005/2010*0016*00 del 08.04.2013 - for the front towing device a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: e3*1005/2010*1005/2010*0016*00 of 08.04.2013
12.7.1.	Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz: <i>Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment:</i>	no <i>no</i>
12.8.	Sistema eCall <i>eCall system</i>	
12.8.1.	Presenza: <i>Presence:</i>	no <i>no</i>
12.9.	Sistema di allarme acustico per veicoli (AVAS) <i>Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)</i>	
12.9.1.	Numero del certificato di omologazione rilasciato in conformità alle prescrizioni del regolamento n. 138 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE): <i>Type-approval number of a type of vehicle with regard to its sound emission in accordance with UN Regulation No 138:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
12.9.2.	Riferimento completo ai risultati delle prove dei livelli di emissione sonora dell'AVAS, misurati in conformità al regolamento (UE) n. 540/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio: <i>Complete reference to the test results of AVAS sound emission levels, measured in accordance with Regulation (EU) No 540/2014 of the European Parliament and of the Council:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	
13.1.	Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B): <i>Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.1.2.	Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli): <i>Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.3.	Numero di passeggeri (seduti e in piedi) <i>Number of passengers (seated and standing)</i>	
13.3.1.	Totale (N): <i>Total (N):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

13.3.2.	Piano superiore (N_a): <i>Upper deck (N_a):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.3.3.	Piano inferiore (N_b): <i>Lower deck (N_b):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.	Numero di passeggeri seduti: <i>Number of passengers seated:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.1.	Totale (A) <i>Total (A)</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.2.	Piano superiore (A_a): <i>Upper deck (A_a):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.3.	Piano inferiore (A_b): <i>Lower deck (A_b):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.4.	Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di veicoli M2 ed M3: <i>Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION	
16.1.	Indirizzo del sito web principale per accedere all'informa- zione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo: <i>Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:</i>	
	Fase 1 <i>Stage 1</i>	www.techinformation.iveco.com
	Fase 2 <i>Stage 2</i>	www.stsystemtruck.com
Revisione <i>Revision</i>	0 del <i>of</i>	15.06.2021

x La Ditta


(Ing. Paolo MARTINI)

Firmato digitalmente da: MARTINI PAOLO
Data: 08/09/2021 11:38:46



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

N° ST_TR_IG100E2BA_04
Nr
del 15.06.2021
of

POSSIBILI COMBINAZIONI (TIPO / VARIANTI / VERSIONI) (PARTE II)
PERMISSIBLE COMBINATIONS (TYPE / VARIANTS / VERSIONS) (PART II)

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions	
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C7 C 1 1 4 P 1 D E 3 0 A D A M 2 P	A B C D E F
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C7 C 1 1 4 P 2 D E 3 0 A D A M 2 P	A B C D E F
ST TR IG100E2BA	I6 C6	C7 C 1 1 5 R 1 D E 3 0 A D A M 2 P	A B C D E F
ST TR IG100E2BA	I6 C6	C7 C 1 1 5 R 2 D E 3 0 A D A M 2 P	A B C D E F
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C6 C 1 1 4 P 1 D E 3 0 A D A M 2 P	A B C D E F
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C6 C 1 1 4 P 2 D E 3 0 A D A M 2 P	A B C D E F
ST TR IG100E2BA	I6 C6	C6 C 1 1 5 R 1 D E 3 0 A D A M 2 P	A B C D E F
ST TR IG100E2BA	I6 C6	C6 C 1 1 5 R 2 D E 3 0 A D A M 2 P	A B C D E F

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions																				A B C D E F		
ST TR IG100E2BA	I4	C5 D 1 1 4 P 1 C E 3 0 A D A M 2																						
	C4	P																						
ST TR IG100E2BA	I4	C5 D 1 1 4 P 2 C E 3 0 A D A M 2																					A B C D E F	
	C4	P																						
ST TR IG100E2BA	I6	C5 D 1 1 5 R 1 C E 3 0 A D A M 2																						A B C D E F
	C6	P																						
ST TR IG100E2BA	I6	C5 D 1 1 5 R 2 C E 3 0 A D A M 2																				A B C D E F		
	C6	P																						
ST TR IG100E2BA	I4	C5 C 1 1 4 P 1 D E 3 0 A D A M 2																					A B C D E F	
	C4	P																						
ST TR IG100E2BA	I4	C5 C 1 1 4 P 2 D E 3 0 A D A M 2																						A B C D E F
	C4	P																						
ST TR IG100E2BA	I4	C5 C 1 1 4 P 1 C E 3 0 A D A M 2																				A B C D E F		
	C4	P																						
ST TR IG100E2BA	I6	C5 C 1 1 5 R 1 D E 3 0 A D A M 2																					A B C D E F	
	C6	P																						
ST TR IG100E2BA	I6	C5 C 1 1 5 R 2 D E 3 0 A D A M 2																						A B C D E F
	C6	P																						

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions																				A B C D E F
ST TR IG100E2BA	I6 C6	C5	C	1	1	5	R	1	C	E	3	0	A	D	A	M	2	P				
																						A
																						B
																						C
																						D
																						E
																						F
																						A
																						B
																						C
																						D
																						E
																						F
																						A
																						B
																						C
																						D
																						E
																						F
																						A
																						B
																						C
																						D
																						E
																						F
																						A
																						B
																						C
																						D
																						E
																						F
																						A
																						B
																						C
																						D
																						E
																						F
																						A
																						B
																						C
																						D
																						E
																						F
																						A
																						B
																						C
																						D
																						E
																						F

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C5 D 1 1 4 Y 1 C E 3 0 A D A M 2 P
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C5 D 1 1 4 Y 2 C E 3 0 A D A M 2 P
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C5 C 1 1 4 Y 1 D E 3 0 A D A M 2 P
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C5 C 1 1 4 Y 2 D E 3 0 A D A M 2 P
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C5 C 1 1 4 Y 1 C E 3 0 A D A M 2 P
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C5 C 1 1 4 Y 2 C E 3 0 A D A M 2 P
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C5 1 1 1 4 Y 1 D X 3 0 A D A M 2 P
ST TR IG100E2BA	I4 C4	C5 1 1 1 4 Y 2 D X 3 0 A D A M 2 P



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_TR_IG100E2BA_04
del
of 15.06.2021

ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO LE PRESCRIZIONI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI (PARTE III) LIST OF REGULATORY ACTS SETTING OUT THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF THE VEHICLES (PART III)

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	E3*51R02/10*4429*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 51	Italia / Italy	04.04.2019	?4	?????4P???????? ?
		E3*51R02/10*5726*02		Italia / Italy	04.04.2019	?4	?????4Y???????? ?
		E3*51R02/10*4428*04		Italia / Italy	04.04.2019	?6	?????5???????? ?
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	E3*34RI03/02*5327*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34	Italia / Italy	11.08.2020	??	???????????????? ?
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Italia / Italy	(/)	??	???????????????? ?
5A	Sterzo Steering equipment	E3*79R01/05*4451*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Italia / Italy	27.03.2018	??	???????????????? ?
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e3*130/2012*130/2012*0002*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	04.04.2019	??	???????????????? ?
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	E3 28R-00 4860 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Italia / Italy	09.06.2014	??	???????????????? ?
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	E3*46R04/05*4865*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Italia / Italy	27.03.2018	??	???????????????? ?
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi Braking of vehicles and trailers	(/) (*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Italia / Italy	(/)	??	???????????????? ?
10A	Compatibilità elettromagnetica Electromagnetic compatibility	E3*10R06/01*4535*05 (+)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Italia / Italy	21.10.2020	??	???????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	E3 116RLI-00 4832 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116	Italia / Italy	24.07.2013	??	???????????????? ?
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	E3*17RA08/04*4863*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Italia / Italy	09.06.2020	??	???????????????? ?
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	e3*130/2012*130/2012*0002*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	04.04.2019	??	???????????????? ?
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	E3*39R01/01*4376*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Italia / Italy	04.04.2019	??	???????????????? ?
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011	Italia / Italy	(/)	??	???????????????? ?
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorage systems and Isofix top tether anchorages</i>	E3*14R08/00*4862*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Italia / Italy	09.06.2020	??	???????????????? ?
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light- signalling devices on vehicles</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Italia / Italy	(/)	??	???????????????? ?
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	e3*1005/2010*1005/2010*0016*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	08.04.2013	??	???????????????? ?
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	E3*16R06/12*4861*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Italia / Italy	30.03.2021	??	???????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E3 121R-00 4789 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Italia / Italy	27.04.2015	??	???????????????? ?
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	E3 122R-00 3636 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Italia / Italy	06.05.2013	??	???????????????? ?
40A	Potenza del motore <i>Engine power</i>	E3*85R00/08*1539*00	Reg. UNECE 85	Italia / Italy	21.02.2019	?4	?????4P?????D??? ?
		E3*85R00/08*1550*00		Italia / Italy	01.04.2019	?6	?????5R?????D??? ?
		E3*85R00/08*1543*00		Italia / Italy	25.02.2019	?4	?????4Y?????D??? ?
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	e3*595/2009*2018/932D*0039*00	Reg. CE 595/2009	Italia / Italy	20.05.2019	??	?????????????D??? ?
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO ₂ (veicoli pesanti) <i>License issued for the CO₂ emissions simulation tools (heavy vehicles)</i>	non ricorre (%) <i>not applicable (%)</i>	Reg. UE 2017/2400	non ricorre <i>not applicable</i>	-----	??	?????????????D??? ?
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 109/2011	Italia / Italy	(/)	??	???????????????? ?
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	E3 43R-01 4868 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Italia / Italy	20.03.2017	??	???????????????? ?
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	e3*458/2011*458/2011*0008*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011	Italia / Italy	20.03.2017	??	???????????????? ?
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	E3*89R00/02*2145*08	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Italia / Italy	04.04.2019	??	???????????????? ?
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Italia / Italy	(/)	??	???????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	E3 61R-00 4869 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Italia / Italy	06.12.2017	??	???????????????? ?
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Italia / Italy	(/)	??	???????????????? ?
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	E3*105R06/01*3606*07 (°)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	Italia / Italy	31.07.2019	??	???????????????? ?
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	E3*93RII00/00*4790*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93	Italia / Italy	20.09.2018	??	???????????????? ?
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) <i>Advanced emergency braking system</i>	(/) (**)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 347/2012	Italia / Italy	(/)	??	???????????????? ?
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	Italia / Italy	(/)	??	???????????????? ?
67	Veicoli a motore che utilizzano GPL <i>Motor vehicles using LPG</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 67	-----	-----	-----	-----
69	Sicurezza elettrica <i>Electric safety</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 100	-----	-----	-----	-----
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for CNG and their installation on motor vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 110	-----	-----	-----	-----
71	Robustezza della cabina <i>Cab strength</i>	E20*29R02/02*1618*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 29	Polonia / Poland	07.02.2021	??	C??11??????0A??2 ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
72	Sistema eCall eCall system	-----	Reg. UE 2015/758	-----	-----	-----	-----

(/) **Vedere omologazione europea n°:** **e3*2007/46*0495*00** **del** **06.11.2017** **e successive estensioni.**
(/) **See european approval No.:** **e3*2007/46*0495*00** **of** **06.11.2017** **and subsequential extensions.**

(+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I.**
(+) **The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle EMC testing.**

(°) **Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2021.**
(°) **The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2021.**

(*) Il veicolo è sprovvisto di sistemi elettronici di controllo della stabilità, come ammesso dal Regolamento CE 661/2009, articolo 12, punto 2, comma b, per i trattori per semirimorchi la cui massa lorda è compresa tra 3,5 e 7,5 tonnellate.

(*) *The vehicle is without electronic stability control systems, as per Regulation EC 661/2009, article 12, point 2, comma b, for the tractors for semi-trailers with a gross vehicle mass between 3.5 and 7.5 tonnes.*

(**) Il veicolo è sprovvisto di dispositivi avanzati di frenata d'emergenza (AEBS), come ammesso dal Regolamento UE 347/2012 ÷ 562/2015, articolo 1, punto 1, per i trattori per semirimorchi di categoria N2 con massa massima superiore a 3,5 tonnellate ma non superiore a 8 tonnellate.

(**) *The vehicle is without advanced emergency braking systems (AEBS), as per Regulation UE 347/2012 ÷ 562/2015, article 1, point 1, for the tractors for semi-trailers with a gross vehicle mass between 3.5 and 8 tonnes.*

(%) Il Regolamento 2017/2400 UE ÷ 2019/318 UE si applica ai veicoli di categoria N2 con una massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile superiore a 7500 kg, e a tutti i veicoli di categoria N3.

(%) *The Regulation 2017/2400 UE ÷ 2019/318 UE shall apply to vehicles of category N2 with a technically permissible maximum laden mass exceeding 7500 kg and to all vehicles of category N3.*



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_TR_IG100E2BA_04
15.06.2021

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VI) TEST RESULTS (ANNEX VI)

1. Risultati delle prove sul livello sonoro Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.

Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:

Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.

In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	In marcia [dB(A)/E]: Moving [dB(A)/E]:	Fermo [dB(A)/E]: Stationary [dB(A)/E]:	a giri/min: at rpm:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
I?????4P	???????A??	?4	????4P???????A?? ?	80	91	1875	51R-02
I?????4Y	???????A??	?4	????4Y???????A?? ?	78	85	1650	51R-02
I?????5?	???????A??	?6	????5???????A?? ?	80	87	1875	51R-02

2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico Results of the exhaust emission tests

2.1. Emissioni dei veicoli a motore sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli leggeri Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles

2.1.1.	Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo): Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start):	non ricorre not applicable
2.1.2.	Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico): Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):	
	Tipo 2, prova a regime minimo inferiore: Type 2, low idle test:	non ricorre not applicable
	Tipo 2, prova a regime minimo accelerato: Type 2, high idle test:	non ricorre not applicable
2.1.3.	Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento): Type 3 test (emissions of crankcase gases):	non ricorre not applicable
2.1.4.	Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione): Type 4 test (evaporative test):	non ricorre not applicable
2.1.5.	Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento): Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):	
	Distanza percorsa: Ageing distance covered:	non ricorre not applicable

Fattore di deterioramento FD: <i>Deterioration facto:</i>				assegnato <i>fixed</i>																			
Valori: <i>Values:</i>				CO: 1,5 THC: --- NMHC: --- NOx: 1,1 THC + NOx: 1,1 Massa di particolato / <i>Mass of particulate matter</i> (PM):1,0 Numero di particelle / <i>Number of particles</i> (P):1,0																			
2.1.6.	Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente): <i>Type 6 test (average emissions at low ambient temperature):</i>			non ricorre <i>not applicable</i>																			
2.1.7	OBD: <i>OBD:</i>			sì <i>yes</i>																			
2.2.	Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti <i>Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles</i>																						
Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione: <i>Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:</i>																							
Varianti fase 1: <i>Stage 1 variants:</i>		Versioni fase 1: <i>Stage 1 versions:</i>		Varianti fase 2: <i>Stage 2 variants:</i>		Versioni fase 2: <i>Stage 2 versions:</i>		Ultimo atto normativo: <i>Last amending Regulatory:</i>		Carattere: <i>Character:</i>		Carburante/i: <i>Fuel/s:</i>											
I????4?		?????D???		?4		????4??????D??? ?		932/2018/UE		D		Gasolio / <i>diesel</i>											
I????5?		?????D???		?6		????5??????D??? ?		932/2018/UE		D		Gasolio / <i>diesel</i>											
2.2.1.	Risultati della prova ESC: <i>Results of the ESC test:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>																			
Risultati della prova WHSC: <i>Results of the WHSC test:</i>																							
Varianti fase 1: <i>Stage 1 variants:</i>		Versioni fase 1: <i>Stage 1 versions:</i>		Varianti fase 2: <i>Stage 2 variants:</i>		Versioni fase 2: <i>Stage 2 versions:</i>		CO [mg/kWh]		THC [mg/kWh]		NOx [mg/kWh]		NH ₃ [ppm]		PT [mg/kWh]		N° particelle [#kWh] <i>PM numbers [#kWh]</i>					
I????4?		?????D???		?4		????4??????D??? ?		129,314		1,426		88,152		1,209		1,701		0,524E+11					
I????5?		?????D???		?6		????5??????D??? ?		129,314		1,426		88,152		1,209		1,701		0,524E+11					
2.2.2.	Risultato della prova ELR: <i>Result of the ELR test:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>																			
2.2.3.	Risultati della prova ETC: <i>Results of the ETC test:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>																			
Risultati della prova WHTC: <i>Results of the WHTC test:</i>																							
Varianti fase 1: <i>Stage 1 variants:</i>		Versioni fase 1: <i>Stage 1 versions:</i>		Varianti fase 2: <i>Stage 2 variants:</i>		Versioni fase 2: <i>Stage 2 versions:</i>		CO [mg/kWh]		THC [mg/kWh]		NMHC [mg/kWh]		CH ₄ [mg/kWh]		NOx [mg/kWh]		NH ₃ [ppm]		PT [mg/kWh]		N° particelle [#kWh] <i>PM numbers [#kWh]</i>	
I????4?		?????D???		?4		????4??????D??? ?		182,067		6,098		----		----		108,163		3,291		2,022		0,445E+11	
I????5?		?????D???		?6		????5??????D??? ?		182,067		6,098		----		----		108,163		3,291		2,022		0,445E+11	

2.2.4. Prova al minimo:
Idle test: non ricorre
not applicable

2.3. **Fumi dei motori Diesel**
Diesel smoke

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1:	Versioni fase 1:	Varianti fase 2:	Versioni fase 2:	Ultimo atto normativo:	Carattere:
<i>Stage 1 variants:</i>	<i>Stage 1 versions:</i>	<i>Stage 2 variants:</i>	<i>Stage 2 versions:</i>	<i>Last amending Regulatory:</i>	<i>Character:</i>
I???????	?????D???	??	????????????D??? ?	Reg. 24/03/03	--

2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera:
Results of the test under free acceleration:

Varianti fase 1:	Versioni fase 1:	Varianti fase 2:	Versioni fase 2:	Valore corretto del coeff. d'ass. [m ⁻¹]: <i>Corrected value of the absorption coeff. [m⁻¹]:</i>	Regime minimo normale [min ⁻¹]: <i>Normal engine speed [min⁻¹]:</i>	Regime massimo motore [min ⁻¹]: <i>Maximum engine speed [min⁻¹]:</i>	Temperatura dell'olio (min/max) [°C]: <i>Oil temperature (min/max) [°C]:</i>
<i>Stage 1 variants:</i>	<i>Stage 1 versions:</i>	<i>Stage 2 variants:</i>	<i>Stage 2 versions:</i>				
I?????4P	?????D???	?4	????4P?????D??? ?	0,52	750 ± 150	2800 ± 50	358 / 413
I?????4Y	?????D???	?4	????4Y?????D??? ?	0,52	750 ± 150	2800 ± 50	358 / 413
I?????5?	?????D???	?6	????5?????D??? ?	0,365	650 ± 150	2800 ± 50	358 / 413

3. **Risultati delle prove sulle emissioni di CO₂, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica**
Results of the CO₂ emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests

Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione: 595/2009 ÷ 2018/932/D
Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:

3.1. Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC):
Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC):

Varianti fase 1:	Versioni fase 1:	Varianti fase 2:	Versioni fase 2:	Emissioni massiche CO ₂ <i>Mass emissions WHSC [g/kWh]</i>	Consumo carburante <i>Fuel consumption WHSC [g/kWh]</i>	Emissioni massiche CO ₂ <i>Mass emissions WHTC [g/kWh]</i>	Consumo carburante <i>Fuel consumption WHTC [g/kWh]</i>
<i>Stage 1 Variants:</i>	<i>Stage 1 versions:</i>	<i>Stage 2 Variants:</i>	<i>Stage 2 versions:</i>				
I???????	?????D???	??	????????????D??? ?	664,517	206,255	667,667	216,845

3.2. Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna:
Externally chargeable hybrid electric vehicles: non ricorre
not applicable

3.3. Veicoli esclusivamente elettrici:
Pure electric vehicles: non ricorre
not applicable

3.4. Veicoli a idrogeno con pile a combustibile:
Hydrogen fuel cell vehicles: non ricorre
not applicable

4. Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con innovazione/i ecocompatibile/i:
Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s): non ricorre
not applicable



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **0**
Annex Nr
del **15.06.2021**
of

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore Manufacturer's company name	Iveco / S.T. System Truck S.p.A.	ST		
Tipo di veicolo della fase I, progettazione e costruzione del telaio Type of stage I, design and construction	autotelaio per trattore o trattore per semirimorchio tractor unit for semi-trailer or chassis for tractor unit for semi-trailer	TR IG100E		
Numero di assi Number of axles	2 assi 2 axles		2	
Categoria Category	cat. N2 cat. N2		B	
Combustione del motore Engine combustion	interna internal		A	
Fase di completamento Extent of build	incompleto / incomplete		I	
	completato / completed		C	
Numero e disposizione cilindri - cilindrata Number and arrangement of cylinders - engine capacity	4 verticali in linea / vertical in line - 4485 cm³			4
	6 verticali in linea / vertical in line - 6728 cm³			6
Designazione commerciale Commercial name	80E T18			C5
	90E T18			C6
	100E T18			C7
Massa massima tecnicamente ammissibile Technical admissible maximum mass	7490 kg			C
	7500 kg			D
	6000 kg			1
Assi sterzanti Steering axle	1° asse 1 st axle			1
Assi motore Powered axles	2° asse 2 nd axle			1
Tipo motore Engine type	F4AFE411C o/or F4AFE411F			4
	F4AFE611A			5
Potenza del motore Engine power	152 kW			P
	162 kW			R
	137 kW			Y



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0
Annex Nr
del
of 15.06.2021

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Classificazione ADR ADR classification	EXII, EXIII, FL, AT senza equipaggiamento ADR / without ADR equipment			1 2
Massa tecnicamente ammissibile su 1° asse Technically permissible mass on 1 st axle	3400 kg 3600 kg			C D
Massa tecnicamente ammissibile su 2° asse Technically permissible mass on 2 nd axle	5800 kg 4500 kg			E X
Massa massima tecnicamente ammissibile della combinazione Technically permissible mass of combination	18000 kg			3
Massa max a carico amm. per l'imm. / circolazione Intended registration / in service max permissible laden mass	non ricorre not applicable			0
Uscita gas di scarico Exhaust exit	entro sagoma veicolo / laterale sinistra / verticale into the body of vehicle / side left / vertical			A
Direttiva emissioni Directive emission	EURO VI-D			D
Tipo di cambio Type of gear	manuale manual			A
Tipo di sospensione Type of suspension	1°: sosp. meccanica / mechanical suspension 2°: sosp. meccanica / mechanical suspension 1°: sosp. meccanica o pneumatica / mechanical or pneumatic suspension 2°: sosp. pneumatica / air suspension			M P
Configurazione e numero porte Configuration and number of doors	2 (1 a destra e 1 a sinistra) 2 (1 right and 1 left)			2
Configurazione S.T. System Truck S.T. System Truck configuration	3105 mm - MLC			A
	3105 mm - MLL			B
	3330 mm - MLC			C
	3330 mm - MLL			D
	3690 mm - MLC			E
	3690 mm - MLL			F



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **0.0**
Annex Nr
del
of **15.06.2021**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.4.1.	I?	C??11??1??30A???2 ?	EXII, EXIII, FL, AT (ADR 2021) <i>EXII, EXIII, FL, AT (ADR 2021)</i> Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2021. <i>The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2021.</i>
	I?	C??11??2??30A???2 ?	senza equipaggiamento ADR <i>without ADR equipment</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 1
Annex Nr
del
of 15.06.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
2.	?? ??	????????????????P? A ????????????????P? B	50.01.60.0051 pag. 1 del 06.01.2015 page 1 of
	?? ??	????????????????M? A ????????????????M? B	50.01.60.0051 pag. 2 del 06.01.2015 page 2 of
	?? ??	????????????????P? C ????????????????P? D	50.01.60.0051 pag. 3 del 06.01.2015 page 3 of
	?? ??	????????????????M? C ????????????????M? D	50.01.60.0051 pag. 4 del 06.01.2015 page 4 of
	?? ??	????????????????P? E ????????????????P? F	50.01.60.0051 pag. 5 del 06.01.2015 page 5 of
	?? ??	????????????????M? E ????????????????M? F	50.01.60.0051 pag. 6 del 06.01.2015 page 6 of
2.1.1.	?? ?? ?? ?? ?? ??	????????????????? A ????????????????? B ????????????????? C ????????????????? D ????????????????? E ????????????????? F	3105 mm 3105 mm 3330 mm 3330 mm 3690 mm 3690 mm
2.2.2.2.	?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??	????????????????P? A ????????????????P? B ????????????????M? A ????????????????M? B ????????????????P? C ????????????????P? D ????????????????M? C ????????????????M? D ????????????????P? E ????????????????P? F ????????????????M? E ????????????????M? F	min max (*) 908 ÷ 1045 mm 908 ÷ 1045 mm 878 ÷ 1179 mm 878 ÷ 1179 mm 911 ÷ 1047 mm 911 ÷ 1047 mm 879 ÷ 1192 mm 879 ÷ 1192 mm 909 ÷ 1046 mm 909 ÷ 1046 mm 878 ÷ 1175 mm 878 ÷ 1175 mm
			(*) con ralla di altezza (valore massimo): 250 mm (*) with height of the fifth wheel (maximum value): 250 mm
2.4.1.1.1.	I? I? I? I? I? I? I? I? I? I? I? I?	????????????????P? A ????????????????P? B ????????????????M? A ????????????????M? B ????????????????P? C ????????????????P? D ????????????????M? C ????????????????M? D ????????????????P? E ????????????????P? F ????????????????M? E ????????????????M? F	5234 mm 5234 mm 5397 mm 5397 mm 5459 mm 5459 mm 5622 mm 5622 mm 5819 mm 5819 mm 5982 mm 5982 mm
2.4.2.1.	C? C? C? C? C?	????????????????P? A ????????????????P? B ????????????????M? A ????????????????M? B ????????????????P? C	5234 mm 5234 mm 5397 mm 5397 mm 5459 mm



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

1

Annex Nr

del
of

15.06.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	C?	????????????????P? D	5459 mm
	C?	????????????????M? C	5622 mm
	C?	????????????????M? D	5622 mm
	C?	????????????????P? E	5819 mm
	C?	????????????????P? F	5819 mm
	C?	????????????????M? E	5982 mm
	C?	????????????????M? F	5982 mm
2.6.	I?	?????P????????M? A	3278 ÷ 3623 kg
	I?	?????R????????M? A	3420 ÷ 3780 kg
	I?	?????Y????????M? A	3249 ÷ 3591 kg
	I?	?????P????????P? A	3354 ÷ 3707 kg
	I?	?????R????????P? A	3496 ÷ 3864 kg
	I?	?????Y????????P? A	3382 ÷ 3738 kg
	I?	?????P????????M? B	3402 ÷ 3758 kg
	I?	?????R????????M? B	3545 ÷ 3916 kg
	I?	?????Y????????M? B	3374 ÷ 3727 kg
	I?	?????P????????P? B	3478 ÷ 3842 kg
	I?	?????R????????P? B	3621 ÷ 4000 kg
	I?	?????Y????????P? B	3507 ÷ 3874 kg
	I?	?????P????????M? C	3301 ÷ 3649 kg
	I?	?????R????????M? C	3444 ÷ 3806 kg
	I?	?????Y????????M? C	3273 ÷ 3617 kg
	I?	?????P????????P? C	3377 ÷ 3733 kg
	I?	?????R????????P? C	3520 ÷ 3890 kg
	I?	?????Y????????P? C	3349 ÷ 3701 kg
	I?	?????P????????M? D	3426 ÷ 3784 kg
	I?	?????R????????M? D	3568 ÷ 3942 kg
	I?	?????Y????????M? D	3397 ÷ 3753 kg
	I?	?????P????????P? D	3502 ÷ 3868 kg
	I?	?????R????????P? D	3644 ÷ 4026 kg
	I?	?????Y????????P? D	3473 ÷ 3837 kg
	I?	?????P????????M? E	3320 ÷ 3670 kg
	I?	?????R????????M? E	3463 ÷ 3827 kg
	I?	?????Y????????M? E	3292 ÷ 3638 kg
	I?	?????P????????P? E	3396 ÷ 3754 kg
	I?	?????R????????P? E	3539 ÷ 3911 kg
	I?	?????Y????????P? E	3368 ÷ 3722 kg
	I?	?????P????????M? F	3445 ÷ 3805 kg
	I?	?????R????????M? F	3587 ÷ 3963 kg
	I?	?????Y????????M? F	3416 ÷ 3774 kg
	I?	?????P????????P? F	3521 ÷ 3889 kg
	I?	?????R????????P? F	3663 ÷ 4047 kg
	I?	?????Y????????P? F	3492 ÷ 3858 kg
	C?	?????P????????M? A	3544 ÷ 3917 kg
	C?	?????R????????M? A	3734 ÷ 4127 kg
	C?	?????Y????????M? A	3515 ÷ 3885 kg
	C?	?????P????????P? A	3620 ÷ 4001 kg
	C?	?????R????????P? A	3762 ÷ 4158 kg
	C?	?????Y????????P? A	3648 ÷ 4032 kg
	C?	?????P????????M? B	3715 ÷ 4106 kg
	C?	?????R????????M? B	3857 ÷ 4263 kg
	C?	?????Y????????M? B	3686 ÷ 4074 kg
	C?	?????P????????P? B	3743 ÷ 4137 kg
	C?	?????R????????P? B	3886 ÷ 4295 kg
	C?	?????Y????????P? B	3772 ÷ 4169 kg
	C?	?????P????????M? C	3567 ÷ 3943 kg
	C?	?????R????????M? C	3710 ÷ 4100 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

Annex Nr

del

of

1

15.06.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	C?	?????Y???????M? C	3539 ÷ 3911 kg
	C?	?????P???????P? C	3643 ÷ 4027 kg
	C?	?????R???????P? C	3786 ÷ 4184 kg
	C?	?????Y???????P? C	3615 ÷ 3995 kg
	C?	?????P???????M? D	3691 ÷ 4079 kg
	C?	?????R???????M? D	3881 ÷ 4289 kg
	C?	?????Y???????M? D	3662 ÷ 4048 kg
	C?	?????P???????P? D	3767 ÷ 4163 kg
	C?	?????R???????P? D	3909 ÷ 4321 kg
	C?	?????Y???????P? D	3738 ÷ 4132 kg
	C?	?????P???????M? E	3586 ÷ 3964 kg
	C?	?????R???????M? E	3729 ÷ 4121 kg
	C?	?????Y???????M? E	3558 ÷ 3932 kg
	C?	?????P???????P? E	3662 ÷ 4048 kg
	C?	?????R???????P? E	3805 ÷ 4205 kg
	C?	?????Y???????P? E	3634 ÷ 4016 kg
	C?	?????P???????M? F	3710 ÷ 4100 kg
	C?	?????R???????M? F	3900 ÷ 4310 kg
	C?	?????Y???????M? F	3681 ÷ 4069 kg
	C?	?????P???????P? F	3786 ÷ 4184 kg
	C?	?????R???????P? F	3928 ÷ 4342 kg
	C?	?????Y???????P? F	3757 ÷ 4153 kg
			1°:
2.6.1.	I?	?????P???????M? A	2456 ÷ 2714 kg
	I?	?????R???????M? A	2579 ÷ 2851 kg
	I?	?????Y???????M? A	2432 ÷ 2688 kg
	I?	?????P???????P? A	2470 ÷ 2730 kg
	I?	?????R???????P? A	2594 ÷ 2867 kg
	I?	?????Y???????P? A	2446 ÷ 2704 kg
	I?	?????P???????M? B	2560 ÷ 2830 kg
	I?	?????R???????M? B	2684 ÷ 2966 kg
	I?	?????Y???????M? B	2537 ÷ 2804 kg
	I?	?????P???????P? B	2575 ÷ 2846 kg
	I?	?????R???????P? B	2698 ÷ 2982 kg
	I?	?????Y???????P? B	2551 ÷ 2819 kg
	I?	?????P???????M? C	2461 ÷ 2720 kg
	I?	?????R???????M? C	2584 ÷ 2856 kg
	I?	?????Y???????M? C	2437 ÷ 2693 kg
	I?	?????P???????P? C	2475 ÷ 2735 kg
	I?	?????R???????P? C	2598 ÷ 2872 kg
	I?	?????Y???????P? C	2451 ÷ 2709 kg
	I?	?????P???????M? D	2565 ÷ 2835 kg
	I?	?????R???????M? D	2689 ÷ 2972 kg
	I?	?????Y???????M? D	2541 ÷ 2809 kg
	I?	?????P???????P? D	2579 ÷ 2851 kg
	I?	?????R???????P? D	2703 ÷ 2987 kg
	I?	?????Y???????P? D	2556 ÷ 2825 kg
	I?	?????P???????M? E	2461 ÷ 2720 kg
	I?	?????R???????M? E	2584 ÷ 2856 kg
	I?	?????Y???????M? E	2437 ÷ 2693 kg
	I?	?????P???????P? E	2475 ÷ 2735 kg
	I?	?????R???????P? E	2598 ÷ 2872 kg
	I?	?????Y???????P? E	2451 ÷ 2709 kg
	I?	?????P???????M? F	2565 ÷ 2835 kg
	I?	?????R???????M? F	2689 ÷ 2972 kg
	I?	?????Y???????M? F	2541 ÷ 2809 kg
	I?	?????P???????P? F	2579 ÷ 2851 kg
			2°:
			822 ÷ 908 kg
			841 ÷ 929 kg
			817 ÷ 903 kg
			884 ÷ 977 kg
			903 ÷ 998 kg
			936 ÷ 1034 kg
			842 ÷ 928 kg
			861 ÷ 949 kg
			837 ÷ 923 kg
			904 ÷ 997 kg
			923 ÷ 1018 kg
			956 ÷ 1054 kg
			841 ÷ 929 kg
			860 ÷ 950 kg
			836 ÷ 924 kg
			903 ÷ 998 kg
			922 ÷ 1019 kg
			898 ÷ 992 kg
			861 ÷ 949 kg
			880 ÷ 970 kg
			856 ÷ 944 kg
			923 ÷ 1018 kg
			942 ÷ 1039 kg
			918 ÷ 1012 kg
			860 ÷ 950 kg
			879 ÷ 971 kg
			855 ÷ 945 kg
			922 ÷ 1019 kg
			941 ÷ 1040 kg
			917 ÷ 1013 kg
			880 ÷ 970 kg
			899 ÷ 991 kg
			875 ÷ 965 kg
			942 ÷ 1039 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

Annex Nr

del

of

1

15.06.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	I?	?????R??????P? F	2703 ÷ 2987 kg 961 ÷ 1060 kg
	I?	?????Y??????P? F	2556 ÷ 2825 kg 937 ÷ 1033 kg
	C?	?????P??????M? A	2475 ÷ 2735 kg 1069 ÷ 1181 kg
	C?	?????R??????M? A	2598 ÷ 2872 kg 1135 ÷ 1255 kg
	C?	?????Y??????M? A	2451 ÷ 2709 kg 1064 ÷ 1176 kg
	C?	?????P??????P? A	2489 ÷ 2751 kg 1131 ÷ 1250 kg
	C?	?????R??????P? A	2613 ÷ 2888 kg 1150 ÷ 1271 kg
	C?	?????Y??????P? A	2465 ÷ 2725 kg 1183 ÷ 1307 kg
	C?	?????P??????M? B	2579 ÷ 2851 kg 1135 ÷ 1255 kg
	C?	?????R??????M? B	2703 ÷ 2987 kg 1154 ÷ 1276 kg
	C?	?????Y??????M? B	2556 ÷ 2825 kg 1131 ÷ 1250 kg
	C?	?????P??????P? B	2594 ÷ 2867 kg 1150 ÷ 1271 kg
	C?	?????R??????P? B	2717 ÷ 3003 kg 1169 ÷ 1292 kg
	C?	?????Y??????P? B	2570 ÷ 2840 kg 1202 ÷ 1328 kg
	C?	?????P??????M? C	2480 ÷ 2741 kg 1088 ÷ 1202 kg
	C?	?????R??????M? C	2603 ÷ 2877 kg 1107 ÷ 1223 kg
	C?	?????Y??????M? C	2456 ÷ 2714 kg 1083 ÷ 1197 kg
	C?	?????P??????P? C	2494 ÷ 2756 kg 1150 ÷ 1271 kg
	C?	?????R??????P? C	2617 ÷ 2893 kg 1169 ÷ 1292 kg
	C?	?????Y??????P? C	2470 ÷ 2730 kg 1145 ÷ 1265 kg
	C?	?????P??????M? D	2584 ÷ 2856 kg 1107 ÷ 1223 kg
	C?	?????R??????M? D	2708 ÷ 2993 kg 1173 ÷ 1297 kg
	C?	?????Y??????M? D	2560 ÷ 2830 kg 1102 ÷ 1218 kg
	C?	?????P??????P? D	2598 ÷ 2872 kg 1169 ÷ 1292 kg
	C?	?????R??????P? D	2722 ÷ 3008 kg 1188 ÷ 1313 kg
	C?	?????Y??????P? D	2575 ÷ 2846 kg 1164 ÷ 1286 kg
	C?	?????P??????M? E	2480 ÷ 2741 kg 1107 ÷ 1223 kg
	C?	?????R??????M? E	2603 ÷ 2877 kg 1126 ÷ 1244 kg
	C?	?????Y??????M? E	2456 ÷ 2714 kg 1102 ÷ 1218 kg
	C?	?????P??????P? E	2494 ÷ 2756 kg 1169 ÷ 1292 kg
	C?	?????R??????P? E	2617 ÷ 2893 kg 1188 ÷ 1313 kg
	C?	?????Y??????P? E	2470 ÷ 2730 kg 1164 ÷ 1286 kg
	C?	?????P??????M? F	2584 ÷ 2856 kg 1126 ÷ 1244 kg
	C?	?????R??????M? F	2708 ÷ 2993 kg 1192 ÷ 1318 kg
	C?	?????Y??????M? F	2560 ÷ 2830 kg 1121 ÷ 1239 kg
	C?	?????P??????P? F	2598 ÷ 2872 kg 1188 ÷ 1313 kg
	C?	?????R??????P? F	2722 ÷ 3008 kg 1207 ÷ 1334 kg
	C?	?????Y??????P? F	2575 ÷ 2846 kg 1183 ÷ 1307 kg
2.8.	??	??C?????????? ?	7490 kg
	??	??D?????????? ?	7500 kg
	??	??1?????????? ?	6000 kg
			1°: 2°:
2.8.1.	??	C5D????CE?????? ?	1700 ÷ 3400 kg 4100 ÷ 5800 kg
	??	C5C????CE?????? ?	1690 ÷ 3400 kg 4090 ÷ 5800 kg
	??	C5C????DE?????? ?	1690 ÷ 3600 kg 3890 ÷ 5800 kg
	??	C51????DX?????? ?	1500 ÷ 3600 kg 2400 ÷ 4500 kg
	??	C6C????DE?????? ?	1690 ÷ 3600 kg 3890 ÷ 5800 kg
	??	C7C????DE?????? ?	1690 ÷ 3600 kg 3890 ÷ 5800 kg
			1°: 2°:
2.9.	??	??????CE?????? ?	3400 kg 5800 kg
	??	??????DE?????? ?	3600 kg 5800 kg
	??	??????DX?????? ?	3600 kg 4500 kg
2.11.2.	I?	?????P??????M? A	14440 kg
	I?	?????R??????M? A	14440 kg
	I?	?????Y??????M? A	14440 kg
	I?	?????P??????P? A	14440 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

Annex Nr

del

of

1

15.06.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
I?		?????R??????P? A	14440 kg
I?		?????Y??????P? A	14440 kg
I?		?????P??????M? B	14440 kg
I?		?????R??????M? B	14440 kg
I?		?????Y??????M? B	14440 kg
I?		?????P??????P? B	14440 kg
I?		?????R??????P? B	14440 kg
I?		?????Y??????P? B	14440 kg
I?		?????P??????M? C	14440 kg
I?		?????R??????M? C	14440 kg
I?		?????Y??????M? C	14440 kg
I?		?????P??????P? C	14440 kg
I?		?????R??????P? C	14440 kg
I?		?????Y??????P? C	14440 kg
I?		?????P??????M? D	14440 kg
I?		?????R??????M? D	14440 kg
I?		?????Y??????M? D	14440 kg
I?		?????P??????P? D	14440 kg
I?		?????R??????P? D	14440 kg
I?		?????Y??????P? D	14440 kg
I?		?????P??????M? E	14440 kg
I?		?????R??????M? E	14440 kg
I?		?????Y??????M? E	14440 kg
I?		?????P??????P? E	14440 kg
I?		?????R??????P? E	14440 kg
I?		?????Y??????P? E	14440 kg
I?		?????P??????M? F	14440 kg
I?		?????R??????M? F	14440 kg
I?		?????Y??????M? F	14440 kg
I?		?????P??????P? F	14440 kg
I?		?????R??????P? F	14440 kg
I?		?????Y??????P? F	14440 kg
C?		?????P??????M? A	14457 kg
C?		?????R??????M? A	14267 kg
C?		?????Y??????M? A	14485 kg
C?		?????P??????P? A	14381 kg
C?		?????R??????P? A	14238 kg
C?		?????Y??????P? A	14352 kg
C?		?????P??????M? B	14286 kg
C?		?????R??????M? B	14143 kg
C?		?????Y??????M? B	14314 kg
C?		?????P??????P? B	14257 kg
C?		?????R??????P? B	14115 kg
C?		?????Y??????P? B	14229 kg
C?		?????P??????M? C	14433 kg
C?		?????R??????M? C	14290 kg
C?		?????Y??????M? C	14461 kg
C?		?????P??????P? C	14357 kg
C?		?????R??????P? C	14214 kg
C?		?????Y??????P? C	14385 kg
C?		?????P??????M? D	14309 kg
C?		?????R??????M? D	14119 kg
C?		?????Y??????M? D	14338 kg
C?		?????P??????P? D	14233 kg
C?		?????R??????P? D	14091 kg
C?		?????Y??????P? D	14262 kg
C?		?????P??????M? E	14414 kg
C?		?????R??????M? E	14271 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 1
Annex Nr
del
of 15.06.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	C?	??????Y???????M? E	14442 kg
	C?	??????P???????P? E	14338 kg
	C?	??????R???????P? E	14195 kg
	C?	??????Y???????P? E	14366 kg
	C?	??????P???????M? F	14290 kg
	C?	??????R???????M? F	14100 kg
	C?	??????Y???????M? F	14319 kg
	C?	??????P???????P? F	14214 kg
	C?	??????R???????P? F	14072 kg
	C?	??????Y???????P? F	14243 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of
1.1.
15.06.2021

Variante Variant	Versione Version														Cabina Cabin	Interasse 1 Wheelbase 1	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle			
																2.1.1	2.6	2.6.1.		2.8.	2.9.		2.12.1.	2.2.2.1.	2.8.1.		2.2.2.1.	2.8.1.				
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A	MLC	3105	3510	2585	925	7490	3600	5800	3980	10	2598	4892	792	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B	MLL	3105	3640	2695	945	7490	3600	5800	3850	10	2707	4783	730	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C	MLC	3330	3535	2590	945	7490	3600	5800	3955	10	2602	4888	850	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D	MLC	3330	3665	2700	965	7490	3600	5800	3825	10	2711	4779	784	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E	MLL	3690	3555	2590	965	7490	3600	5800	3935	10	2601	4889	947	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F	MLL	3690	3685	2700	985	7490	3600	5800	3805	10	2710	4780	873	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A	MLC	3105	3590	2600	990	7490	3600	5800	3900	10	2613	4877	796	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B	MLL	3105	3720	2710	1010	7490	3600	5800	3770	10	2722	4768	733	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C	MLC	3330	3615	2605	1010	7490	3600	5800	3875	10	2617	4873	855	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D	MLC	3330	3745	2715	1030	7490	3600	5800	3745	10	2726	4764	787	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E	MLL	3690	3635	2605	1030	7490	3600	5800	3855	10	2615	4875	952	3600	3890
I 4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F	MLL	3690	3765	2715	1050	7490	3600	5800	3725	10	2725	4765	877	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A	MLC	3105	3660	2715	945	7490	3600	5800	3830	10	2727	4763	717	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B	MLL	3105	3790	2825	965	7490	3600	5800	3700	10	2837	4653	650	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C	MLC	3330	3685	2720	965	7490	3600	5800	3805	10	2731	4759	770	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D	MLC	3330	3815	2830	985	7490	3600	5800	3675	10	2841	4649	698	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E	MLL	3690	3705	2720	985	7490	3600	5800	3785	10	2730	4760	858	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F	MLL	3690	3835	2830	1005	7490	3600	5800	3655	10	2840	4650	777	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A	MLC	3105	3740	2730	1010	7490	3600	5800	3750	10	2742	4748	720	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B	MLL	3105	3870	2840	1030	7490	3600	5800	3620	10	2852	4638	652	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C	MLC	3330	3765	2735	1030	7490	3600	5800	3725	10	2746	4744	773	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D	MLC	3330	3895	2845	1050	7490	3600	5800	3595	10	2856	4634	699	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E	MLL	3690	3785	2735	1050	7490	3600	5800	3705	10	2745	4745	862	3600	3890
I 6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F	MLL	3690	3915	2845	1070	7490	3600	5800	3575	10	2855	4635	779	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A	MLC	3105	3660	2715	945	7490	3600	5800	3830	10	2727	4763	717	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B	MLL	3105	3790	2825	965	7490	3600	5800	3700	10	2837	4653	650	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C	MLC	3330	3685	2720	965	7490	3600	5800	3805	10	2731	4759	770	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D	MLC	3330	3815	2830	985	7490	3600	5800	3675	10	2841	4649	698	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E	MLL	3690	3705	2720	985	7490	3600	5800	3785	10	2730	4760	858	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F	MLL	3690	3835	2830	1005	7490	3600	5800	3655	10	2840	4650	777	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A	MLC	3105	3740	2730	1010	7490	3600	5800	3750	10	2742	4748	720	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B	MLL	3105	3870	2840	1030	7490	3600	5800	3620	10	2852	4638	652	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C	MLC	3330	3765	2735	1030	7490	3600	5800	3725	10	2746	4744	773	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D	MLC	3330	3895	2845	1050	7490	3600	5800	3595	10	2856	4634	699	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E	MLL	3690	3785	2735	1050	7490	3600	5800	3705	10	2745	4745	862	3600	3890
I 6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F	MLL	3690	3915	2845	1070	7490	3600	5800	3575	10	2855	4635	779	3600	3890
I 6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	A	MLC	3105	3660	2715	945	7500	3400	5800	3840	10	2727	4773	554	3400	4100
I 6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	B	MLL	3105	3790	2825	965	7500	3400	5800	3710	10	2837	4663	481	3400	4100
I 6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	C	MLC	3330	3685	2720	965	7500	3400	5800	3815	10	2731	4769	594	3400	4100
I 6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	D	MLC	3330	3815	2830	985	7500	3400	5800	3685	10	2841	4659	515	3400	4100

Variante Variant		Versione Version																
I	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	E
I	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	F
I	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	A
I	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	B
I	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	C
I	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	D
I	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	E
I	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	F
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E
I	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E
I	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	A
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	B
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	C
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	D
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	E
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	F
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	A
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	B
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	C
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	D
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	E
I	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	F
I	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	A
I	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	B
I	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	C
I	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	D

Cabina Cabin	Interasse 1 Wheelbase 1	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle
	2.1.1	2.6	2.6.1.		2.8.	2.9.		2.12.1.	2.2.2.1.	2.8.1.		2.2.2.1.	2.8.1.	
MLL	3690	3705	2720	985	7500	3400	5800	3795	10	2730	4770	661	3400	4100
MLL	3690	3835	2830	1005	7500	3400	5800	3665	10	2840	4660	574	3400	4100
MLC	3105	3740	2730	1010	7500	3400	5800	3760	10	2742	4758	553	3400	4100
MLL	3105	3870	2840	1030	7500	3400	5800	3630	10	2852	4648	479	3400	4100
MLC	3330	3765	2735	1030	7500	3400	5800	3735	10	2746	4754	593	3400	4100
MLC	3330	3895	2845	1050	7500	3400	5800	3605	10	2856	4644	513	3400	4100
MLL	3690	3785	2735	1050	7500	3400	5800	3715	10	2745	4755	661	3400	4100
MLL	3690	3915	2845	1070	7500	3400	5800	3585	10	2855	4645	571	3400	4100
MLC	3105	3510	2585	925	7490	3600	5800	3980	10	2598	4892	792	3600	3890
MLL	3105	3640	2695	945	7490	3600	5800	3850	10	2707	4783	730	3600	3890
MLC	3330	3535	2590	945	7490	3600	5800	3955	10	2602	4888	850	3600	3890
MLC	3330	3665	2700	965	7490	3600	5800	3825	10	2711	4779	784	3600	3890
MLL	3690	3555	2590	965	7490	3600	5800	3935	10	2601	4889	947	3600	3890
MLL	3690	3685	2700	985	7490	3600	5800	3805	10	2710	4780	873	3600	3890
MLC	3105	3590	2600	990	7490	3600	5800	3900	10	2613	4877	796	3600	3890
MLL	3105	3720	2710	1010	7490	3600	5800	3770	10	2722	4768	733	3600	3890
MLC	3330	3615	2605	1010	7490	3600	5800	3875	10	2617	4873	855	3600	3890
MLC	3330	3745	2715	1030	7490	3600	5800	3745	10	2726	4764	787	3600	3890
MLL	3690	3635	2605	1030	7490	3600	5800	3855	10	2615	4875	952	3600	3890
MLL	3690	3765	2715	1050	7490	3600	5800	3725	10	2725	4765	877	3600	3890
MLC	3105	3660	2715	945	7490	3600	5800	3830	10	2727	4763	717	3600	3890
MLL	3105	3790	2825	965	7490	3600	5800	3700	10	2837	4653	650	3600	3890
MLC	3330	3685	2720	965	7490	3600	5800	3805	10	2731	4759	770	3600	3890
MLC	3330	3815	2830	985	7490	3600	5800	3675	10	2841	4649	698	3600	3890
MLL	3690	3705	2720	985	7490	3600	5800	3785	10	2730	4760	858	3600	3890
MLL	3690	3835	2830	1005	7490	3600	5800	3655	10	2840	4650	777	3600	3890
MLC	3105	3740	2730	1010	7490	3600	5800	3750	10	2742	4748	720	3600	3890
MLL	3105	3870	2840	1030	7490	3600	5800	3620	10	2852	4638	652	3600	3890
MLC	3330	3765	2735	1030	7490	3600	5800	3725	10	2746	4744	773	3600	3890
MLC	3330	3895	2845	1050	7490	3600	5800	3595	10	2856	4634	699	3600	3890
MLL	3690	3785	2735	1050	7490	3600	5800	3705	10	2745	4745	862	3600	3890
MLL	3690	3915	2845	1070	7490	3600	5800	3575	10	2855	4635	779	3600	3890
MLC	3105	3510	2585	925	6000	3600	4500	2490	10	2593	3407	1100	3467	2533
MLL	3105	3640	2695	945	6000	3600	4500	2360	10	2703	3297	1100	3531	2469
MLC	3330	3535	2590	945	6000	3600	4500	2465	10	2597	3403	1100	3404	2596
MLC	3330	3665	2700	965	6000	3600	4500	2335	10	2707	3293	1100	3471	2529
MLL	3690	3555	2590	965	6000	3600	4500	2445	10	2597	3403	1100	3319	2681
MLL	3690	3685	2700	985	6000	3600	4500	2315	10	2706	3294	1100	3390	2610
MLC	3105	3590	2600	990	6000	3600	4500	2410	10	2608	3392	1100	3454	2546
MLL	3105	3720	2710	1010	6000	3600	4500	2280	10	2717	3283	1100	3518	2482
MLC	3330	3615	2605	1010	6000	3600	4500	2385	10	2612	3388	1100	3393	2607
MLC	3330	3745	2715	1030	6000	3600	4500	2255	10	2722	3278	1100	3460	2540
MLL	3690	3635	2605	1030	6000	3600	4500	2365	10	2611	3389	1100	3310	2690
MLL	3690	3765	2715	1050	6000	3600	4500	2235	10	2721	3279	1100	3381	2619
MLC	3105	3660	2715	945	6000	3600	4500	2340	10	2723	3277	1100	3544	2456
MLL	3105	3790	2825	965	6000	3600	4500	2210	10	2832	3168	1089	3600	2400
MLC	3330	3685	2720	965	6000	3600	4500	2315	10	2727	3273	1100	3485	2515
MLC	3330	3815	2830	985	6000	3600	4500	2185	10	2837	3163	1100	3552	2448

Variante Variant	Versione Version																
I 6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	E
I 6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	F
I 6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	A
I 6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	B
I 6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	C
I 6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	D
I 6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	E
I 6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	F
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D
I 4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	A
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	B
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	C
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	D
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	E
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	F
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	A
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	B
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	C
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	D
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	E
I 4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	F
I 4	C5	1	?	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	M	?	A
I 4	C5	1	?	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	M	?	B
I 4	C5	1	?	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	M	?	C
I 4	C5	1	?	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	M	?	D

Cabina Cabin	Interasse 1 Wheelbase 1	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle
	2.1.1	2.6	2.6.1.		2.8.	2.9.		2.12.1.	2.2.2.1.	2.8.1.		2.2.2.1.	2.8.1.	
MLL	3690	3705	2720	985	6000	3600	4500	2295	10	2726	3274	1100	3404	2596
MLL	3690	3835	2830	1005	6000	3600	4500	2165	10	2836	3164	1100	3475	2525
MLC	3105	3740	2730	1010	6000	3600	4500	2260	10	2737	3263	1100	3531	2469
MLL	3105	3870	2840	1030	6000	3600	4500	2130	10	2847	3153	1100	3595	2405
MLC	3330	3765	2735	1030	6000	3600	4500	2235	10	2742	3258	1100	3473	2527
MLC	3330	3895	2845	1050	6000	3600	4500	2105	10	2851	3149	1100	3540	2460
MLL	3690	3785	2735	1050	6000	3600	4500	2215	10	2741	3259	1100	3395	2605
MLL	3690	3915	2845	1070	6000	3600	4500	2085	10	2851	3149	1100	3467	2533
MLC	3105	3480	2560	920	7490	3600	5800	4010	10	2573	4917	805	3600	3890
MLL	3105	3610	2670	940	7490	3600	5800	3880	10	2682	4808	744	3600	3890
MLC	3330	3505	2565	940	7490	3600	5800	3985	10	2577	4913	865	3600	3890
MLC	3330	3635	2675	960	7490	3600	5800	3855	10	2687	4803	799	3600	3890
MLL	3690	3525	2565	960	7490	3600	5800	3965	10	2576	4914	963	3600	3890
MLL	3690	3655	2675	980	7490	3600	5800	3835	10	2685	4805	890	3600	3890
MLC	3105	3620	2575	1045	7490	3600	5800	3870	10	2587	4903	822	3600	3890
MLL	3105	3750	2685	1065	7490	3600	5800	3740	10	2697	4793	760	3600	3890
MLC	3330	3585	2580	1005	7490	3600	5800	3905	10	2592	4898	870	3600	3890
MLC	3330	3715	2690	1025	7490	3600	5800	3775	10	2701	4789	803	3600	3890
MLL	3690	3605	2580	1025	7490	3600	5800	3885	10	2591	4899	969	3600	3890
MLL	3690	3735	2690	1045	7490	3600	5800	3755	10	2700	4790	894	3600	3890
MLC	3105	3480	2560	920	7490	3600	5800	4010	10	2573	4917	805	3600	3890
MLL	3105	3610	2670	940	7490	3600	5800	3880	10	2682	4808	744	3600	3890
MLC	3330	3505	2565	940	7490	3600	5800	3985	10	2577	4913	865	3600	3890
MLC	3330	3635	2675	960	7490	3600	5800	3855	10	2687	4803	799	3600	3890
MLL	3690	3525	2565	960	7490	3600	5800	3965	10	2576	4914	963	3600	3890
MLL	3690	3655	2675	980	7490	3600	5800	3835	10	2685	4805	890	3600	3890
MLC	3105	3620	2575	1045	7490	3600	5800	3870	10	2587	4903	822	3600	3890
MLL	3105	3750	2685	1065	7490	3600	5800	3740	10	2697	4793	760	3600	3890
MLC	3330	3585	2580	1005	7490	3600	5800	3905	10	2592	4898	870	3600	3890
MLC	3330	3715	2690	1025	7490	3600	5800	3775	10	2701	4789	803	3600	3890
MLL	3690	3605	2580	1025	7490	3600	5800	3885	10	2591	4899	969	3600	3890
MLL	3690	3735	2690	1045	7490	3600	5800	3755	10	2700	4790	894	3600	3890
MLC	3105	3480	2560	920	7490	3400	5800	4010	10	2573	4917	650	3400	4090
MLL	3105	3610	2670	940	7490	3400	5800	3880	10	2682	4808	584	3400	4090
MLC	3330	3505	2565	940	7490	3400	5800	3985	10	2577	4913	698	3400	4090
MLC	3330	3635	2675	960	7490	3400	5800	3855	10	2687	4803	626	3400	4090
MLL	3690	3525	2565	960	7490	3400	5800	3965	10	2576	4914	777	3400	4090
MLL	3690	3655	2675	980	7490	3400	5800	3835	10	2685	4805	698	3400	4090
MLC	3105	3620	2575	1045	7490	3400	5800	3870	10	2587	4903	662	3400	4090
MLL	3105	3750	2685	1065	7490	3400	5800	3740	10	2697	4793	594	3400	4090
MLC	3330	3585	2580	1005	7490	3400	5800	3905	10	2592	4898	699	3400	4090
MLC	3330	3715	2690	1025	7490	3400	5800	3775	10	2701	4789	626	3400	4090
MLL	3690	3605	2580	1025	7490	3400	5800	3885	10	2591	4899	779	3400	4090
MLL	3690	3735	2690	1045	7490	3400	5800	3755	10	2700	4790	698	3400	4090
MLC	3105	3480	2560	920	6000	3600	4500	2520	10	2568	3432	1100	3453	2547
MLL	3105	3610	2670	940	6000	3600	4500	2390	10	2678	3322	1100	3517	2483
MLC	3330	3505	2565	940	6000	3600	4500	2495	10	2572	3428	1100	3389	2611
MLC	3330	3635	2675	960	6000	3600	4500	2365	10	2682	3318	1100	3456	2544

Variante Variant		Versione Version																Cabina Cabin	Interasse 1 Wheelbase 1	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	
																		2.1.1	2.6	2.6.1.		2.8.	2.9.		2.12.1.	2.2.2.1.	2.8.1.		2.2.2.1.	2.8.1.			
I	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	E	MLL	3690	3525	2565	960	6000	3600	4500	2475	10	2572	3428	1100	3303	2697
I	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	F	MLL	3690	3655	2675	980	6000	3600	4500	2345	10	2681	3319	1100	3374	2626
I	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	A	MLC	3105	3620	2575	1045	6000	3600	4500	2380	10	2583	3417	1100	3418	2582
I	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	B	MLL	3105	3750	2685	1065	6000	3600	4500	2250	10	2692	3308	1100	3482	2518
I	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	C	MLC	3330	3585	2580	1005	6000	3600	4500	2415	10	2587	3413	1100	3378	2622
I	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	D	MLC	3330	3715	2690	1025	6000	3600	4500	2285	10	2697	3303	1100	3445	2555
I	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	E	MLL	3690	3605	2580	1025	6000	3600	4500	2395	10	2586	3414	1100	3294	2706
I	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	F	MLL	3690	3735	2690	1045	6000	3600	4500	2265	10	2696	3304	1100	3365	2635

Xmin e Xmax sono calcolate con valori medi della massa in ordine di marcia e relativa ripartizione sugli assi.
Xmin and Xmax are calculated with medium values of mass in running order and distribution of this mass among the axles



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of
1.2.
15.06.2021

Variante Variant		Versione Version															Cabina Cabin	Interasse 1 Wheelbase 1	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle		
																		2.1.1	2.6	2.6.1.		2.8.	2.9.		2.12.1.	2.2.2.1.	2.8.1.		2.2.2.1.	2.8.1.			
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A	MLC	3105	3730	2605	1125	7490	3600	5800	3760	10	2617	4873	822	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B	MLL	3105	3860	2715	1145	7490	3600	5800	3630	10	2727	4763	757	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C	MLC	3330	3755	2610	1145	7490	3600	5800	3735	10	2621	4869	883	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D	MLC	3330	3885	2720	1165	7490	3600	5800	3605	10	2731	4759	813	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E	MLL	3690	3775	2610	1165	7490	3600	5800	3715	10	2620	4870	983	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F	MLL	3690	3905	2720	1185	7490	3600	5800	3585	10	2730	4760	906	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A	MLC	3105	3810	2620	1190	7490	3600	5800	3680	10	2632	4858	827	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B	MLL	3105	3940	2730	1210	7490	3600	5800	3550	10	2741	4749	761	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C	MLC	3330	3835	2625	1210	7490	3600	5800	3655	10	2636	4854	888	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D	MLC	3330	3965	2735	1230	7490	3600	5800	3525	10	2746	4744	817	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E	MLL	3690	3855	2625	1230	7490	3600	5800	3635	10	2635	4855	990	3600	3890
C	4	C7	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F	MLL	3690	3985	2735	1250	7490	3600	5800	3505	10	2744	4746	911	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A	MLC	3105	3880	2735	1145	7490	3600	5800	3610	10	2747	4743	744	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B	MLL	3105	4010	2845	1165	7490	3600	5800	3480	10	2856	4634	674	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C	MLC	3330	3905	2740	1165	7490	3600	5800	3585	10	2751	4739	799	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D	MLC	3330	4035	2850	1185	7490	3600	5800	3455	10	2860	4630	723	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E	MLL	3690	3925	2740	1185	7490	3600	5800	3565	10	2750	4740	890	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F	MLL	3690	4055	2850	1205	7490	3600	5800	3435	10	2859	4631	806	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A	MLC	3105	3960	2750	1210	7490	3600	5800	3530	10	2761	4729	748	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B	MLL	3105	4090	2860	1230	7490	3600	5800	3400	10	2871	4619	676	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C	MLC	3330	3985	2755	1230	7490	3600	5800	3505	10	2766	4724	803	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D	MLC	3330	4115	2865	1250	7490	3600	5800	3375	10	2875	4615	725	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E	MLL	3690	4005	2755	1250	7490	3600	5800	3485	10	2764	4726	895	3600	3890
C	6	C7	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F	MLL	3690	4135	2865	1270	7490	3600	5800	3355	10	2874	4616	808	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A	MLC	3105	3880	2735	1145	7490	3600	5800	3610	10	2747	4743	744	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B	MLL	3105	4010	2845	1165	7490	3600	5800	3480	10	2856	4634	674	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C	MLC	3330	3905	2740	1165	7490	3600	5800	3585	10	2751	4739	799	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D	MLC	3330	4035	2850	1185	7490	3600	5800	3455	10	2860	4630	723	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E	MLL	3690	3925	2740	1185	7490	3600	5800	3565	10	2750	4740	890	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F	MLL	3690	4055	2850	1205	7490	3600	5800	3435	10	2859	4631	806	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A	MLC	3105	3960	2750	1210	7490	3600	5800	3530	10	2761	4729	748	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B	MLL	3105	4090	2860	1230	7490	3600	5800	3400	10	2871	4619	676	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C	MLC	3330	3985	2755	1230	7490	3600	5800	3505	10	2766	4724	803	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D	MLC	3330	4115	2865	1250	7490	3600	5800	3375	10	2875	4615	725	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E	MLL	3690	4005	2755	1250	7490	3600	5800	3485	10	2764	4726	895	3600	3890
C	6	C6	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F	MLL	3690	4135	2865	1270	7490	3600	5800	3355	10	2874	4616	808	3600	3890
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	A	MLC	3105	3880	2735	1145	7500	3400	5800	3620	10	2747	4753	570	3400	4100
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	B	MLL	3105	4010	2845	1165	7500	3400	5800	3490	10	2856	4644	494	3400	4100
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	C	MLC	3330	3905	2740	1165	7500	3400	5800	3595	10	2751	4749	611	3400	4100
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	D	MLC	3330	4035	2850	1185	7500	3400	5800	3465	10	2860	4640	529	3400	4100

Variante Variant		Versione Version																
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	E
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	F
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	A
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	B
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	C
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	D
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	E
C	6	C5	D	?	?	5	R	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	F
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E
C	4	C5	C	?	?	4	P	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E
C	6	C5	C	?	?	5	R	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	A
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	B
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	C
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	D
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	E
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	F
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	A
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	B
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	C
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	D
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	E
C	4	C5	1	?	?	4	P	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	F
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	A
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	B
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	C
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	D

Cabina Cabin	Interasse 1 Wheelbase 1	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle
	2.1.1	2.6	2.6.1.		2.8.	2.9.		2.12.1.	2.2.2.1.	2.8.1.		2.2.2.1.	2.8.1.	
MLL	3690	3925	2740	1185	7500	3400	5800	3575	10	2750	4750	681	3400	4100
MLL	3690	4055	2850	1205	7500	3400	5800	3445	10	2859	4641	589	3400	4100
MLC	3105	3960	2750	1210	7500	3400	5800	3540	10	2761	4739	570	3400	4100
MLL	3105	4090	2860	1230	7500	3400	5800	3410	10	2871	4629	492	3400	4100
MLC	3330	3985	2755	1230	7500	3400	5800	3515	10	2766	4734	611	3400	4100
MLC	3330	4115	2865	1250	7500	3400	5800	3385	10	2875	4625	526	3400	4100
MLL	3690	4005	2755	1250	7500	3400	5800	3495	10	2764	4736	681	3400	4100
MLL	3690	4135	2865	1270	7500	3400	5800	3365	10	2874	4626	587	3400	4100
MLC	3105	3730	2605	1125	7490	3600	5800	3760	10	2617	4873	822	3600	3890
MLL	3105	3860	2715	1145	7490	3600	5800	3630	10	2727	4763	757	3600	3890
MLC	3330	3755	2610	1145	7490	3600	5800	3735	10	2621	4869	883	3600	3890
MLC	3330	3885	2720	1165	7490	3600	5800	3605	10	2731	4759	813	3600	3890
MLL	3690	3775	2610	1165	7490	3600	5800	3715	10	2620	4870	983	3600	3890
MLL	3690	3905	2720	1185	7490	3600	5800	3585	10	2730	4760	906	3600	3890
MLC	3105	3810	2620	1190	7490	3600	5800	3680	10	2632	4858	827	3600	3890
MLL	3105	3940	2730	1210	7490	3600	5800	3550	10	2741	4749	761	3600	3890
MLC	3330	3835	2625	1210	7490	3600	5800	3655	10	2636	4854	888	3600	3890
MLC	3330	3965	2735	1230	7490	3600	5800	3525	10	2746	4744	817	3600	3890
MLL	3690	3855	2625	1230	7490	3600	5800	3635	10	2635	4855	990	3600	3890
MLL	3690	3985	2735	1250	7490	3600	5800	3505	10	2744	4746	911	3600	3890
MLC	3105	3880	2735	1145	7490	3600	5800	3610	10	2747	4743	744	3600	3890
MLL	3105	4010	2845	1165	7490	3600	5800	3480	10	2856	4634	674	3600	3890
MLC	3330	3905	2740	1165	7490	3600	5800	3585	10	2751	4739	799	3600	3890
MLC	3330	4035	2850	1185	7490	3600	5800	3455	10	2860	4630	723	3600	3890
MLL	3690	3925	2740	1185	7490	3600	5800	3565	10	2750	4740	890	3600	3890
MLL	3690	4055	2850	1205	7490	3600	5800	3435	10	2859	4631	806	3600	3890
MLC	3105	3960	2750	1210	7490	3600	5800	3530	10	2761	4729	748	3600	3890
MLL	3105	4090	2860	1230	7490	3600	5800	3400	10	2871	4619	676	3600	3890
MLC	3330	3985	2755	1230	7490	3600	5800	3505	10	2766	4724	803	3600	3890
MLC	3330	4115	2865	1250	7490	3600	5800	3375	10	2875	4615	725	3600	3890
MLL	3690	4005	2755	1250	7490	3600	5800	3485	10	2764	4726	895	3600	3890
MLL	3690	4135	2865	1270	7490	3600	5800	3355	10	2874	4616	808	3600	3890
MLC	3105	3730	2605	1125	6000	3600	4500	2270	10	2612	3388	1100	3409	2591
MLL	3105	3860	2715	1145	6000	3600	4500	2140	10	2722	3278	1100	3473	2527
MLC	3330	3755	2610	1145	6000	3600	4500	2245	10	2617	3383	1100	3352	2648
MLC	3330	3885	2720	1165	6000	3600	4500	2115	10	2726	3274	1100	3419	2581
MLL	3690	3775	2610	1165	6000	3600	4500	2225	10	2616	3384	1100	3273	2727
MLL	3690	3905	2720	1185	6000	3600	4500	2095	10	2726	3274	1100	3345	2655
MLC	3105	3810	2620	1190	6000	3600	4500	2190	10	2627	3373	1100	3396	2604
MLL	3105	3940	2730	1210	6000	3600	4500	2060	10	2737	3263	1100	3460	2540
MLC	3330	3835	2625	1210	6000	3600	4500	2165	10	2632	3368	1100	3340	2660
MLC	3330	3965	2735	1230	6000	3600	4500	2035	10	2741	3259	1100	3407	2593
MLL	3690	3855	2625	1230	6000	3600	4500	2145	10	2631	3369	1100	3264	2736
MLL	3690	3985	2735	1250	6000	3600	4500	2015	10	2740	3260	1100	3336	2664
MLC	3105	3880	2735	1145	6000	3600	4500	2120	10	2742	3258	1100	3486	2514
MLL	3105	4010	2845	1165	6000	3600	4500	1990	10	2851	3149	1100	3550	2450
MLC	3330	3905	2740	1165	6000	3600	4500	2095	10	2746	3254	1100	3432	2568
MLC	3330	4035	2850	1185	6000	3600	4500	1965	10	2856	3144	1100	3499	2501

Variante Variant		Versione Version																
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	E
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	F
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	A
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	B
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	C
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	D
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	E
C	6	C5	1	?	?	5	R	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	F
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E
C	4	C6	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	A
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	B
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	C
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	D
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	E
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	M	?	F
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	A
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	B
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	C
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	D
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	E
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	D	E	3	?	?	?	?	P	?	F
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	A
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	B
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	C
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	D
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	E
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	M	?	F
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	A
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	B
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	C
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	D
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	E
C	4	C5	C	?	?	4	Y	?	C	E	3	?	?	?	?	P	?	F
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	A
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	B
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	C
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	D

Cabina Cabin	Interasse 1 Wheelbase 1	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle
	2.1.1	2.6	2.6.1.		2.8.	2.9.		2.12.1.	2.2.2.1.	2.8.1.		2.2.2.1.	2.8.1.	
MLL	3690	3925	2740	1185	6000	3600	4500	2075	10	2746	3254	1100	3359	2641
MLL	3690	4055	2850	1205	6000	3600	4500	1945	10	2855	3145	1100	3430	2570
MLC	3105	3960	2750	1210	6000	3600	4500	2040	10	2757	3243	1100	3473	2527
MLL	3105	4090	2860	1230	6000	3600	4500	1910	10	2866	3134	1100	3537	2463
MLC	3330	3985	2755	1230	6000	3600	4500	2015	10	2761	3239	1100	3421	2579
MLC	3330	4115	2865	1250	6000	3600	4500	1885	10	2871	3129	1100	3488	2512
MLL	3690	4005	2755	1250	6000	3600	4500	1995	10	2760	3240	1100	3350	2650
MLL	3690	4135	2865	1270	6000	3600	4500	1865	10	2870	3130	1100	3421	2579
MLC	3105	3700	2580	1120	7490	3600	5800	3790	10	2592	4898	836	3600	3890
MLL	3105	3830	2690	1140	7490	3600	5800	3660	10	2702	4788	772	3600	3890
MLC	3330	3725	2585	1140	7490	3600	5800	3765	10	2596	4894	898	3600	3890
MLC	3330	3855	2695	1160	7490	3600	5800	3635	10	2706	4784	829	3600	3890
MLL	3690	3745	2585	1160	7490	3600	5800	3745	10	2595	4895	1000	3600	3890
MLL	3690	3875	2695	1180	7490	3600	5800	3615	10	2705	4785	924	3600	3890
MLC	3105	3840	2595	1245	7490	3600	5800	3650	10	2607	4883	855	3600	3890
MLL	3105	3970	2705	1265	7490	3600	5800	3520	10	2716	4774	789	3600	3890
MLC	3330	3805	2600	1205	7490	3600	5800	3685	10	2611	4879	904	3600	3890
MLC	3330	3935	2710	1225	7490	3600	5800	3555	10	2721	4769	834	3600	3890
MLL	3690	3825	2600	1225	7490	3600	5800	3665	10	2610	4880	1007	3600	3890
MLL	3690	3955	2710	1245	7490	3600	5800	3535	10	2720	4770	929	3600	3890
MLC	3105	3700	2580	1120	7490	3600	5800	3790	10	2592	4898	836	3600	3890
MLL	3105	3830	2690	1140	7490	3600	5800	3660	10	2702	4788	772	3600	3890
MLC	3330	3725	2585	1140	7490	3600	5800	3765	10	2596	4894	898	3600	3890
MLC	3330	3855	2695	1160	7490	3600	5800	3635	10	2706	4784	829	3600	3890
MLL	3690	3745	2585	1160	7490	3600	5800	3745	10	2595	4895	1000	3600	3890
MLL	3690	3875	2695	1180	7490	3600	5800	3615	10	2705	4785	924	3600	3890
MLC	3105	3840	2595	1245	7490	3600	5800	3650	10	2607	4883	855	3600	3890
MLL	3105	3970	2705	1265	7490	3600	5800	3520	10	2716	4774	789	3600	3890
MLC	3330	3805	2600	1205	7490	3600	5800	3685	10	2611	4879	904	3600	3890
MLC	3330	3935	2710	1225	7490	3600	5800	3555	10	2721	4769	834	3600	3890
MLL	3690	3825	2600	1225	7490	3600	5800	3665	10	2610	4880	1007	3600	3890
MLL	3690	3955	2710	1245	7490	3600	5800	3535	10	2720	4770	929	3600	3890
MLC	3105	3700	2580	1120	7490	3400	5800	3790	10	2592	4898	672	3400	4090
MLL	3105	3830	2690	1140	7490	3400	5800	3660	10	2702	4788	602	3400	4090
MLC	3330	3725	2585	1140	7490	3400	5800	3765	10	2596	4894	721	3400	4090
MLC	3330	3855	2695	1160	7490	3400	5800	3635	10	2706	4784	646	3400	4090
MLL	3690	3745	2585	1160	7490	3400	5800	3745	10	2595	4895	803	3400	4090
MLL	3690	3875	2695	1180	7490	3400	5800	3615	10	2705	4785	720	3400	4090
MLC	3105	3840	2595	1245	7490	3400	5800	3650	10	2607	4883	685	3400	4090
MLL	3105	3970	2705	1265	7490	3400	5800	3520	10	2716	4774	613	3400	4090
MLC	3330	3805	2600	1205	7490	3400	5800	3685	10	2611	4879	723	3400	4090
MLC	3330	3935	2710	1225	7490	3400	5800	3555	10	2721	4769	646	3400	4090
MLL	3690	3825	2600	1225	7490	3400	5800	3665	10	2610	4880	805	3400	4090
MLL	3690	3955	2710	1245	7490	3400	5800	3535	10	2720	4770	720	3400	4090
MLC	3105	3700	2580	1120	6000	3600	4500	2300	10	2587	3413	1100	3395	2605
MLL	3105	3830	2690	1140	6000	3600	4500	2170	10	2697	3303	1100	3459	2541
MLC	3330	3725	2585	1140	6000	3600	4500	2275	10	2592	3408	1100	3337	2663
MLC	3330	3855	2695	1160	6000	3600	4500	2145	10	2701	3299	1100	3404	2596

Variante Variant		Versione Version															Cabina Cabin	Interasse 1 Wheelbase 1	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle		
																	2.1.1	2.6	2.6.1.		2.8.	2.9.		2.12.1.	2.2.2.1.	2.8.1.		2.2.2.1.	2.8.1.				
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	E	MLL	3690	3745	2585	1160	6000	3600	4500	2255	10	2591	3409	1100	3257	2743
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	M	?	F	MLL	3690	3875	2695	1180	6000	3600	4500	2125	10	2701	3299	1100	3328	2672
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	A	MLC	3105	3840	2595	1245	6000	3600	4500	2160	10	2602	3398	1100	3360	2640
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	B	MLL	3105	3970	2705	1265	6000	3600	4500	2030	10	2712	3288	1100	3424	2576
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	C	MLC	3330	3805	2600	1205	6000	3600	4500	2195	10	2607	3393	1100	3325	2675
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	D	MLC	3330	3935	2710	1225	6000	3600	4500	2065	10	2716	3284	1100	3392	2608
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	E	MLL	3690	3825	2600	1225	6000	3600	4500	2175	10	2606	3394	1100	3248	2752
C	4	C5	1	?	?	4	Y	?	D	X	3	?	?	?	?	P	?	F	MLL	3690	3955	2710	1245	6000	3600	4500	2045	10	2716	3284	1100	3320	2680

Xmin e Xmax sono calcolate con valori medi della massa in ordine di marcia e relativa ripartizione sugli assi.
Xmin and Xmax are calculated with medium values of mass in running order and distribution of this mass among the axles



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

2
15.06.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	?4 ?6 ?4	?????4P??????D??? ? ?????5R??????D??? ? ?????4Y??????D??? ?	F4AFE411C*N F4AFE611A*N F4AFE411F*N
3.2.1.2.	?4 ?6 ?4	?????4P??????????? ? ?????5R??????????? ? ?????4Y??????????? ?	4 verticali in linea / 4 vertical in line 6 verticali in linea / 6 vertical in line 4 verticali in linea / 4 vertical in line
3.2.1.3.	?4 ?6 ?4	?????4P??????????? ? ?????5R??????????? ? ?????4Y??????????? ?	4485 cm ³ 6728 cm ³ 4485 cm ³
3.2.1.6.	?4 ?6	?????4??????????? ? ?????5??????????? ?	750 ± 150 giri / min 650 ± 150 giri / min
3.2.1.8.	?4 ?6 ?4	?????4P??????????? ? ?????5R??????????? ? ?????4Y??????????? ?	152 kW / 2500 min ⁻¹ 162 kW / 2500 min ⁻¹ 137 kW / 2200 min ⁻¹
3.2.9.3.1.	?4 ?6	?????4??????????? ? ?????5??????????? ?	25 kPa 41,5 kPa
3.2.9.4.		Tipo, marcatura del/i silenziatore/i dello scarico: <i>Type, marking of exhaust silencer(s):</i>	
	?4 ?6	?????4??????????? ? ?????5??????????? ?	IVECO 5801833243 opp/or 5801833244 IVECO 5801833242 opp/or 5801833243 opp/or 5802050230
		Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: <i>Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:</i>	
	?4 ?6	?????4??????????? ? ?????5??????????? ?	IVECO 504320463 IVECO 504320460
3.2.9.7.1.	?4 ?6	?????4??????????? ? ?????5??????????? ?	38 ÷ 53,4 dm ³ 41,9 ÷ 53,4 dm ³



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **3**
Annex Nr
del
of
15.06.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

4.6. Identificativo cambio / Gearbox identification

ZF S5-42	ZF 6S 700 TO ZF 6AS 700 TO	ZF 6S 800 TO ZF 6AS 800 TO	ZF 6S 800 TD ZF 6AS 800 TD	ZF 6S 1000 TO ZF 6AS 1000 TO ZF 6S 1005 TO	ZF 9S 75 TD	ZF 9S 75 TO	ZF 9S 1110 TO	ZF 12AS 1210 TO
4,65	6,02	6,58	8,41	6,75	13,16	9,56	9,48	10,37
2,60	3,32	3,60	4,60	3,60	8,91	6,47	6,58	8,43
1,53	2,07	2,12	2,72	2,12	6,50	4,72	4,68	6,49
1,00	1,40	1,39	1,78	1,39	4,67	3,50	3,48	5,27
0,77	1,00	1,00	1,28	1,00	3,50	2,54	2,62	4,18
	0,79	0,78	1,00	0,78	2,55	1,85	1,89	3,40
					1,86	1,35	1,35	2,48
					1,33	1,00	1,00	2,02
					1,00	0,73	0,75	1,55
								1,26
								1,00
								0,81
4,35	5,58	6,06	6,06	6,06	11,74	8,53	8,97	10,56
								8,58

Rapporto epicicloidale / final drive: 3,650 oppure / or 3,667

Ripartitore / transfer box on road: 0,95 oppure / or 0,99

Ripartitore / transfer box off road: 1,62 oppure / or 1,94

Rapporti al ponte / rear axle ratio:	2,93	3,07	3,15	3,21	3,31	3,36	3,38	3,40	3,42
(in alternativa / in alternative)	3,58	3,70	3,73	3,78	3,91	4,10	4,11	4,13	4,30
	4,33	4,50	4,56	4,63	4,85	4,88	4,89	5,13	5,14
	5,29	5,33	5,38	5,57	5,63	5,67	5,72	5,74	5,86
	6,14	6,17	6,34	6,37	6,43	6,83	6,95	6,99	7,73
	7,77	8,28	9,77						



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

4

15.06.2021

Punt o Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description						
6.2.	??	????????????????M? ?	1°: sospensioni meccaniche <i>mechanical suspensions</i>	2°: sospensioni meccaniche <i>mechanical suspensions</i>					
	??	????????????????P? ?	sospensioni meccaniche o pneumatiche <i>pneumatic or mechanical suspensions</i>	sospensioni pneumatiche <i>pneumatic suspensions</i>					
6.6.1.1.1.	??	????????C????????? ?	Dimensione <i>Size</i>	Indice di carico minimo <i>Load capacity index</i>	Indice di velocità <i>Speed index</i>	Cerchio <i>Rim size</i>	Campa- natura <i>Offset(s)</i>	Coeff. res. rotolamento <i>Roll. res. coeff.</i>	
			225/75 R17,5 215/75 R17,5	126 126	G G	17,5 x 6,00 17,5 x 6,00	134 / 124 131 / 120	6,1 ÷ 8,0 6,1 ÷ 8,0	
	??	????????D????????? ?	225/75 R17,5 215/75 R17,5	128 128	G G	17,5 x 6,00 17,5 x 6,00	134 / 124 131 / 120	6,1 ÷ 8,0 6,1 ÷ 8,0	
6.6.1.1.2.	??	????????CE????????? ?	225/75 R17,5 215/75 R17,5	???/121 ???/121	G G	17,5 x 6,00 17,5 x 6,00	134 / 124 131 / 120	6,1 ÷ 8,0 6,1 ÷ 8,0	
	??	????????DE????????? ?	225/75 R17,5 215/75 R17,5	???/121 ???/121	G G	17,5 x 6,00 17,5 x 6,00	134 / 124 131 / 120	6,1 ÷ 8,0 6,1 ÷ 8,0	
	??	????????DX????????? ?	225/75 R17,5 215/75 R17,5	???/113 ???/113	G G	17,5 x 6,00 17,5 x 6,00	134 / 124 131 / 120	6,1 ÷ 8,0 6,1 ÷ 8,0	
6.6.2.1.			225/75 R17,5: 215/75 R17,5:	380 373	mm mm				



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 5
Annex Nr
del
of 15.06.2021

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
			Dispositivi di attacco installati <i>Coupling device fitted</i> Dispositivi di attacco da installare <i>Coupling device to be fitted</i>
11.1.	I?	???????????????????? ?	nessuno <i>none</i> Qualsiasi tipo di dispositivo omologato di classe G50 con valore $D \geq 50$ kN e valore $U \geq 7$ t su una piastra di montaggio omologato di classe J con valore $D \geq 50$ kN e $U \geq 7$ t <i>Any kind of type approved class G50 with D value ≥ 50 kN and U value ≥ 7 t on a type-approved class J mounting plate with D value ≥ 50 kN and U value ≥ 7 t</i>
	C?	???????????????????? ?	Per il tipo di dispositivi di attacco vedere punto 11.5. <i>For type of coupling devices, refer to item 11.5.</i>
11.3.	C?	???????????????????? ?	L'assieme è costituito da: - ralla (unità base); - piastra di montaggio (spessore 12 mm); - piastre laterali (profilo "L" 60x53x6 mm di lunghezza 2064 mm); - ancoraggi come indicato sui disegni n° 50.01.60.0051 da pag. 1 a pag. 6 del 06.01.2015 La posizione longitudinale della ralla può variare entro i valori consentiti (cfr. Allegato 1.2.) <i>The towing member assembly consists of:</i> - fifth wheel (base unit), - mounting plate (thickness 12 mm); - side plates ("L" profile, 60x53x6 mm, length 2064 mm); - anchorages: see drawings No. 50.01.60.0051 from page 1 to page 6 of 06.01.2015 <i>The longitudinal position of the fifth wheel as base unit may vary within permitted ranges (see Annex 1.2.)</i>
	I?	???????????????????? ?	L'assieme è costituito da: - piastre laterali (profilo "L" 60x53x6 mm di lunghezza 2064 mm); - ancoraggi come indicato sui disegni n° 50.01.60.0051 da pag. 1 a pag. 6 del 06.01.2015 La posizione longitudinale della ralla potrà variare entro i valori consentiti (cfr. Allegato 1.1.) <i>The towing member assembly consists of:</i> - side plates ("L" profile, 60x53x6 mm, length 2064 mm); - anchorages: see drawings No. 50.01.60.0051 from page 1 to page 6 of 06.01.2015 <i>The longitudinal position of the fifth wheel as base unit will vary within permitted ranges (see Annex 1.1.)</i>
11.5.	I?	???????????????????? ?	Ralla <i>Fifth wheel coupling type</i> (+) N° di approvazione <i>Approval number</i> conforme Reg. ECE 55-01 <i>requirements of UNECE Reg. No 55-01</i> Valori D/U <i>D/U value</i> $\geq 50 / \geq 7$



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

5

Annex Nr

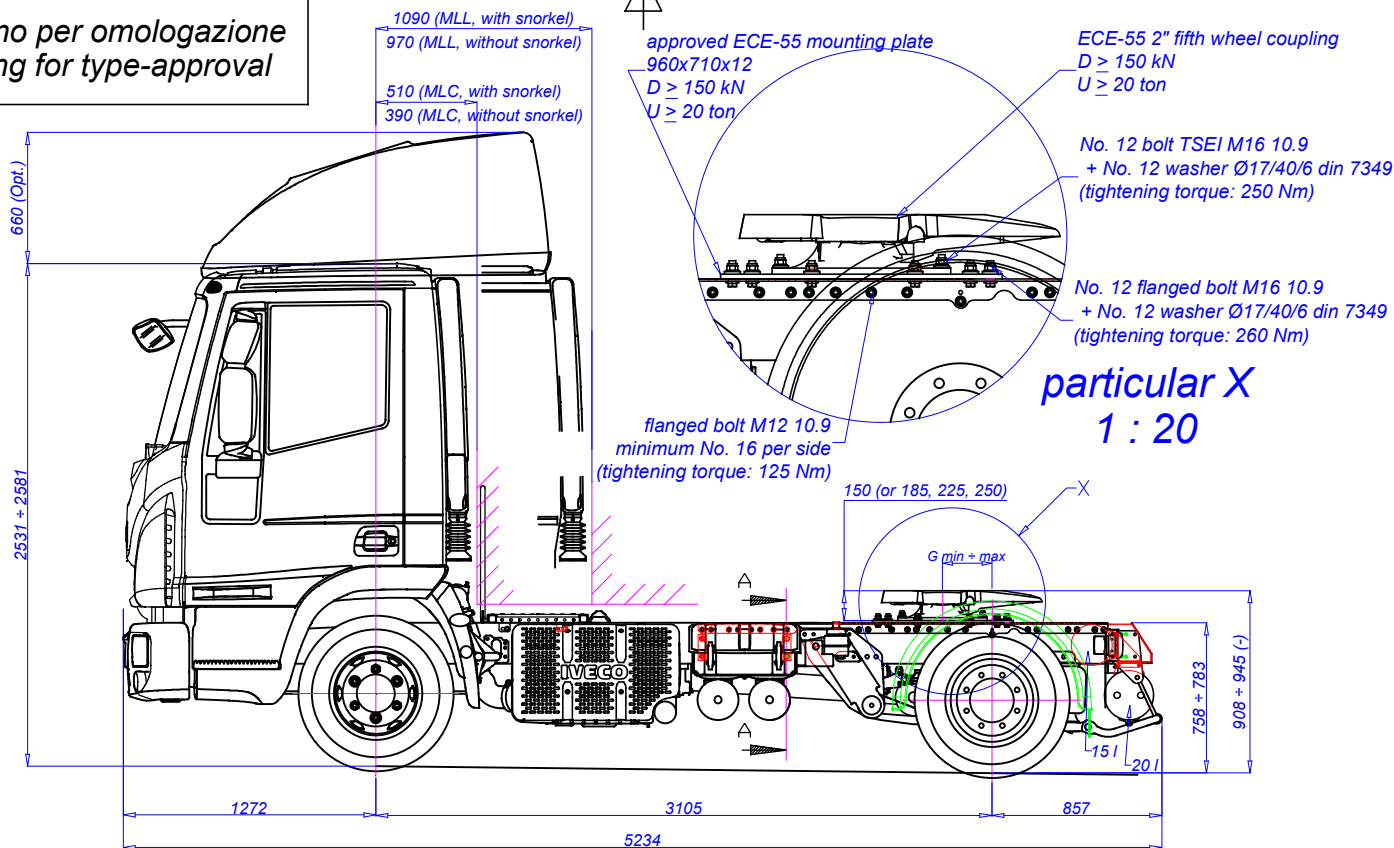
del

15.06.2021

of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	N° di approvazione Approval number	Valori D/U D/U value
			<u>Ralla</u> <u>Fifth wheel coupling type</u>		
			JOST JSK 40	E1 55R-01 1245	152 / 20
			JOST JSK 37C	E1 55R-01 0116	152 / 20
			JOST JSK 36 D	E1 55R-01 0301	152 / 20
			JOST JSK 34	E1 55R-01 2482	120 / 16
C?	?????????????????? ?		GF / Saf SK-S 36.20	E1 55R-01 0218	152 / 20
			V. Orlandi RP50	E20 55R-01 2652	152 / 20
			MHT Europe 150SP2	E11 55R-01 7166	152 / 20
			MHT Europe 3000	E11 55R-01 4901	150 / 20
(+):	Qualsiasi tipo di dispositivo omologato ECE 55R-01 di classe G50 con valore D ≥ 50 kN e valore U ≥ 7 t Any kind of type ECE 55R-01 approved class G50 with D value ≥ 50 kN and U value ≥ 7 t				
			<u>Piastra di montaggio</u> <u>Mounting plate</u>	<u>N° di approvazione</u> <u>Approval number</u>	<u>Valori D/U</u> <u>D/U value</u>
			JOST MP00	E1 55R-01 0367	152 / 20
C?	?????????????????? ?		GF / Saf 101.12.1	E11 55R-01 0379	162,4 / 22
			V. Orlandi MP20	E20 55R-01 2653	160 / 22
			MHT Europe 150SF	E11 55R-01 1532	152 / 20
I?	?????????????????? ?	(+)	conforme Reg. ECE 55-01 requirements of UNECE Reg. No 55-01	≥ 50 / ≥ 7	
(+):	Qualsiasi tipo di dispositivo omologato ECE 55R-01 di classe G50 con valore D ≥ 50 kN e valore U ≥ 7 t Any kind of type ECE 55R-01 approved class G50 with D value ≥ 50 kN and U value ≥ 7 t				

Disegno per omologazione Drawing for type-approval



front axle max 3600 kg

G.V.W max 7500 kg
G.C.W. max 18000 kg

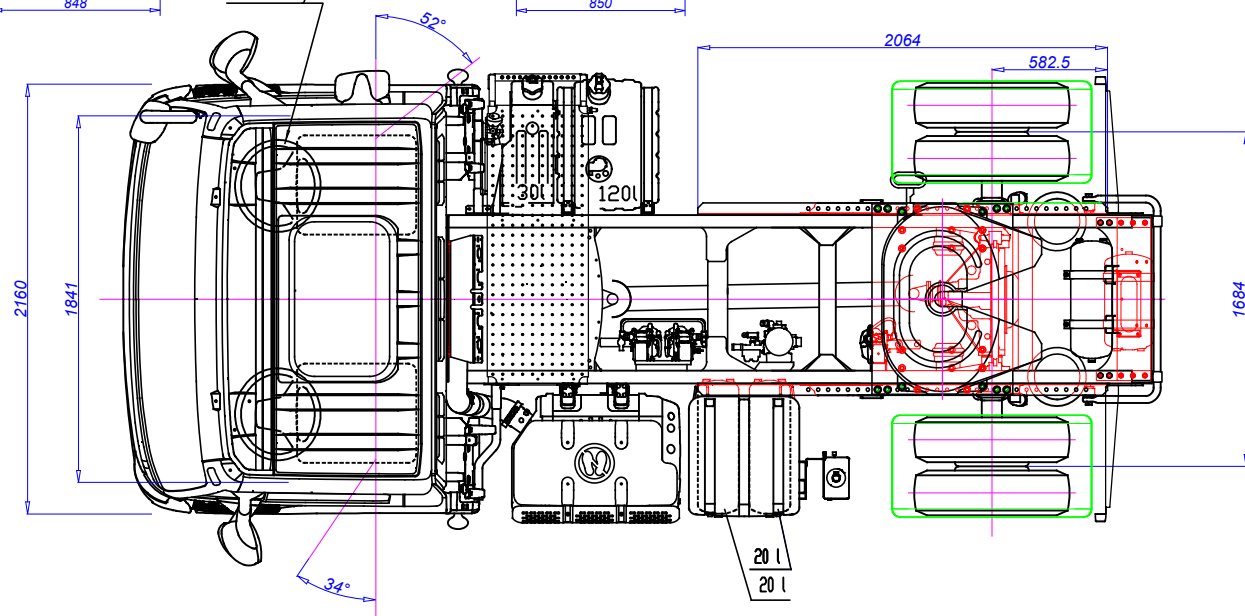
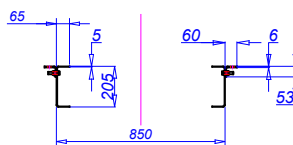
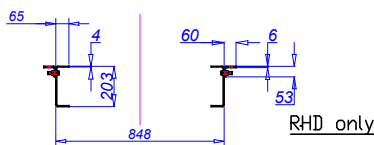
rear axle max 5800 kg

CHASSIS SECTION
A-A

tyre: 215/75 R17.5
(or 225/75 R17.5)

CHASSIS SECTION
A-A for vehicle ../FP

tyre 215/75 R17.5
(or 225/75 R17.5)

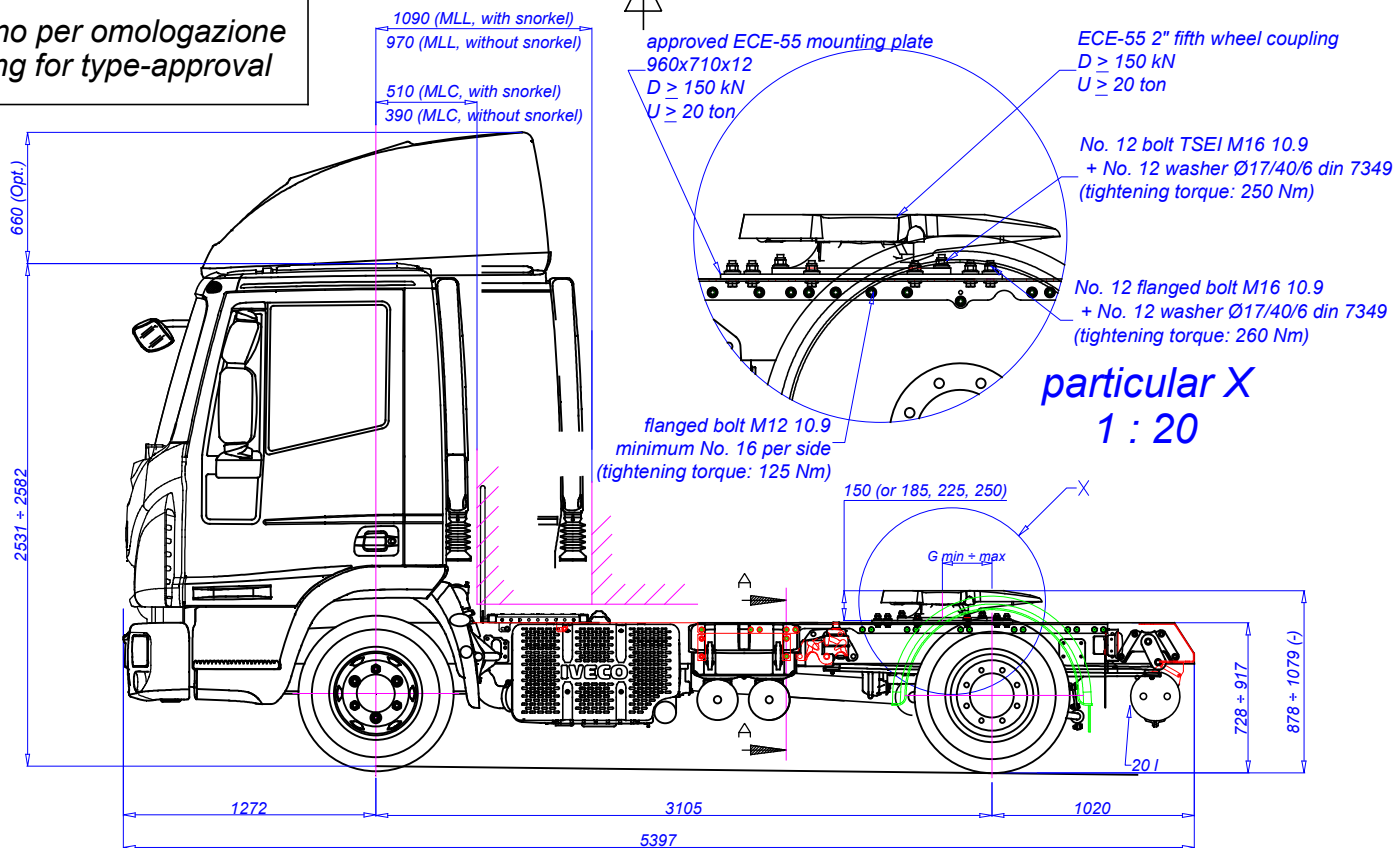


(-): with fifth wheel coupling
H=150 mm

Gmin+max: for every variant and version see
Information Document

		H=150 mm					Information Document						
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.							Codice		Modifiche		
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °sessagesimali		Codice grezzo	Formato disegno				
.....	.....	.....	.....		.....	.....		.....	A4 UNI 936				
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala			Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore				
P.Martini	P.Martini	06.01.2015	1:40						.....				
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO							
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		TRACTOR CONVERSION IVECO ML80÷100E/P T18 OR ML80÷100E/FP T18 - WB=3105 mm							
						N° DISEGNO				Modifica				Foglio
						50.01.60.0051				.....		1/9	

Disegno per omologazione Drawing for type-approval



CHASSIS SECTION
A-A

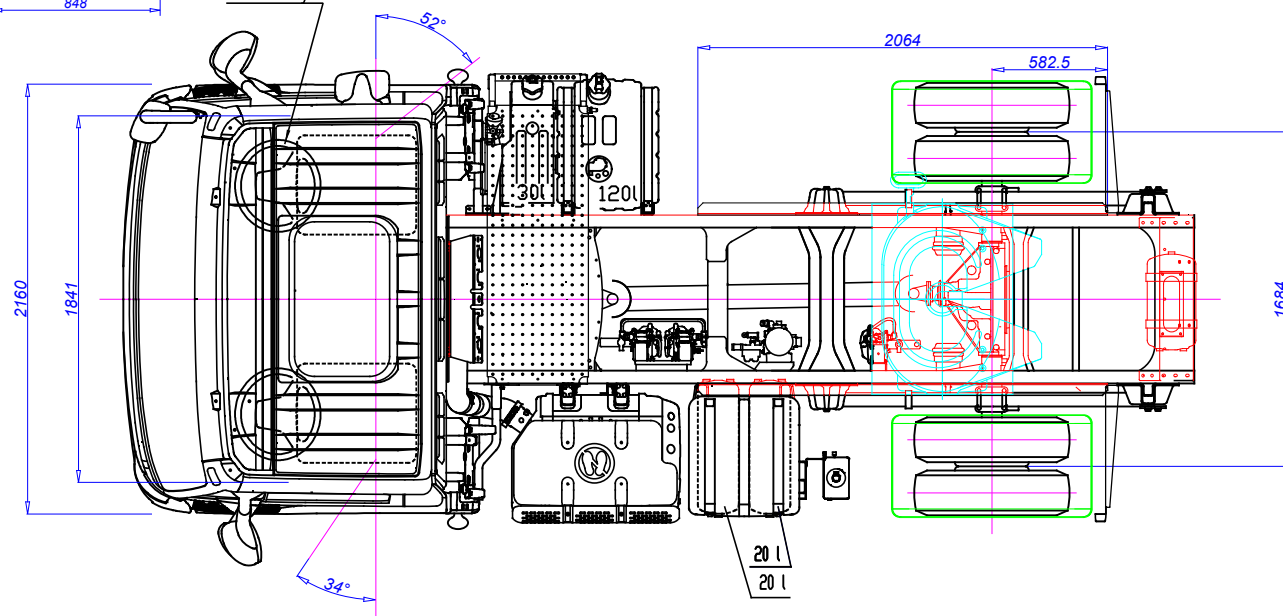
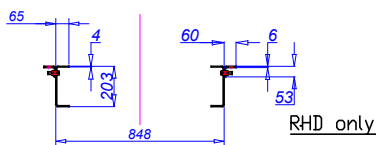
front axle max 3600 kg

tyre: 215/75 R17.5
(or 225/75 R17.5)

G.V.W max 7500 kg
G.C.W. max 18000 kg

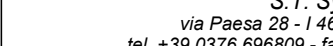
rear axle max 5800 kg

tyre 215/75 R17.5
(or 225/75 R17.5)

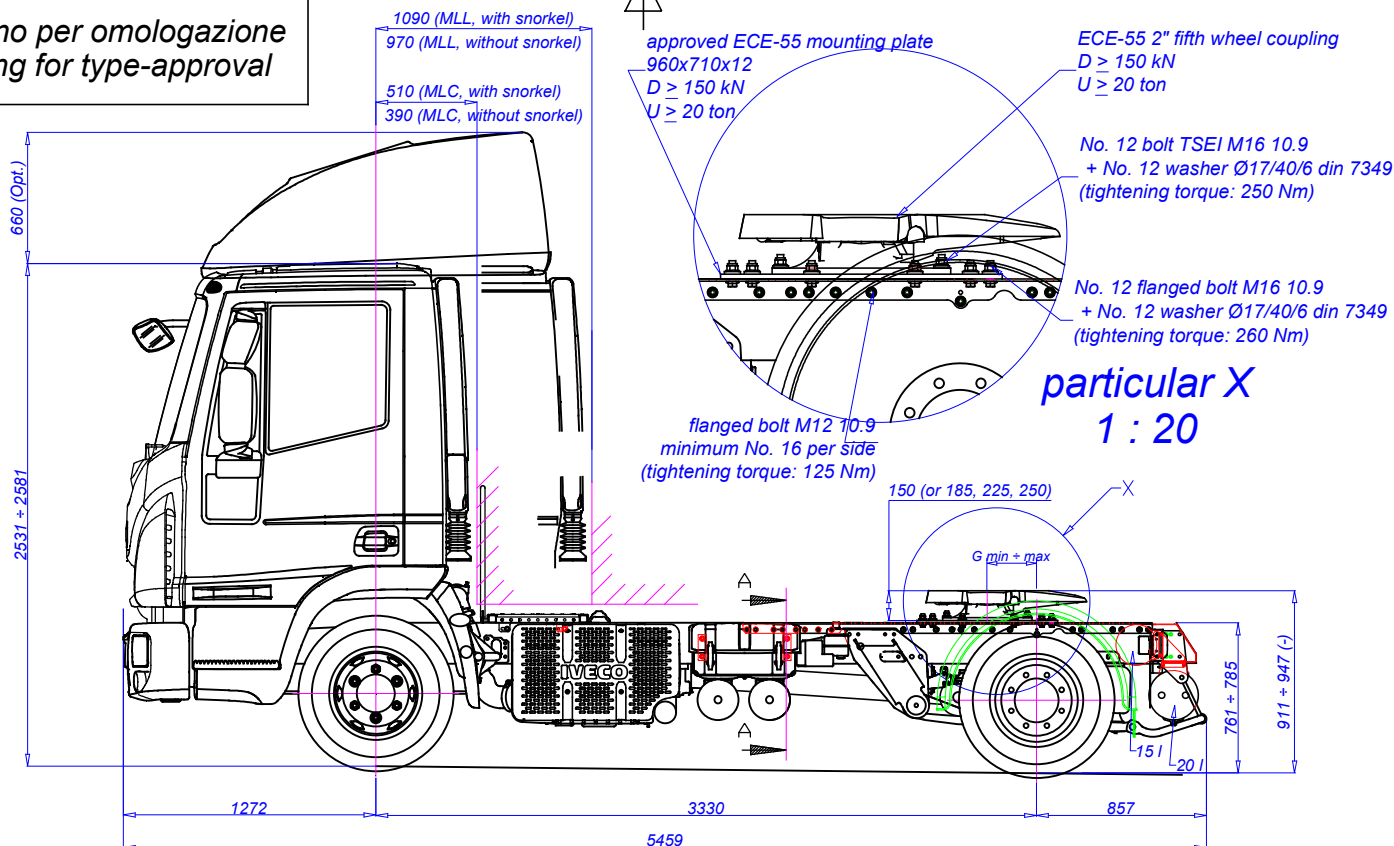


(-): with fifth wheel coupling
H=150 mm

Gmin+max: for every variant and version see
Information Document

		H=150 mm					Information Document						
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.						Codice		Modifiche			
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °sessagesimali		Codice grezzo	Formato disegno				
.....	.....	.....	.....		.....	.....		.....	A4 UNI 936				
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala			Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore				
P.Martini	P.Martini	06.01.2015	1:40						.....				
			Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.			TITOLO TRACTOR CONVERSION IVECO ML80+100E T18 WB=3105 mm							
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180			Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.			N° DISEGNO			Modifica		Foglio		
						50.01.60.0051			.....		2/9		

Disegno per omologazione Drawing for type-approval



front axle max 3600 kg

G.V.W max 7500 kg
G.C.W. max 18000 kg

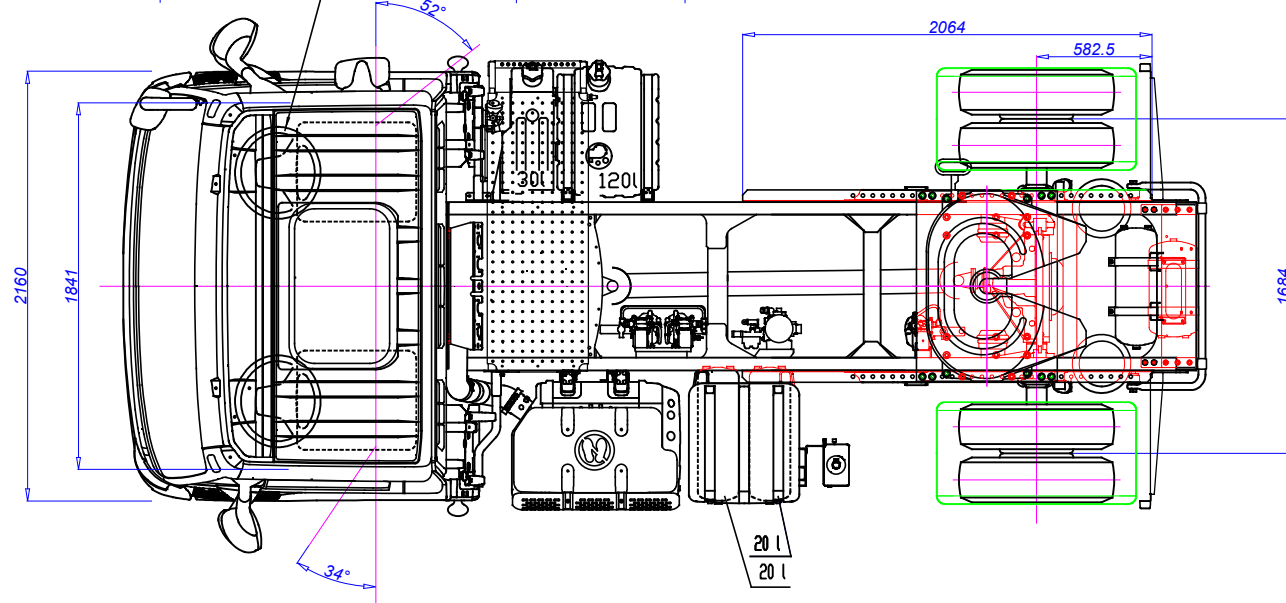
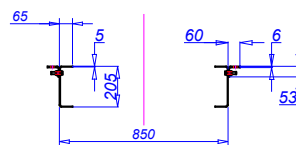
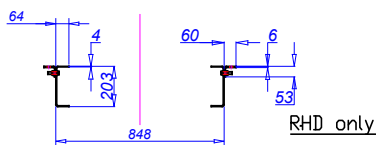
rear axle max 5800 kg

CHASSIS SECTION
A-A

tyre: 215/75 R17.5
(or 225/75 R17.5)

CHASSIS SECTION
A-A for vehicle ../FP

tyre 215/75 R17.5
(or 225/75 R17.5)

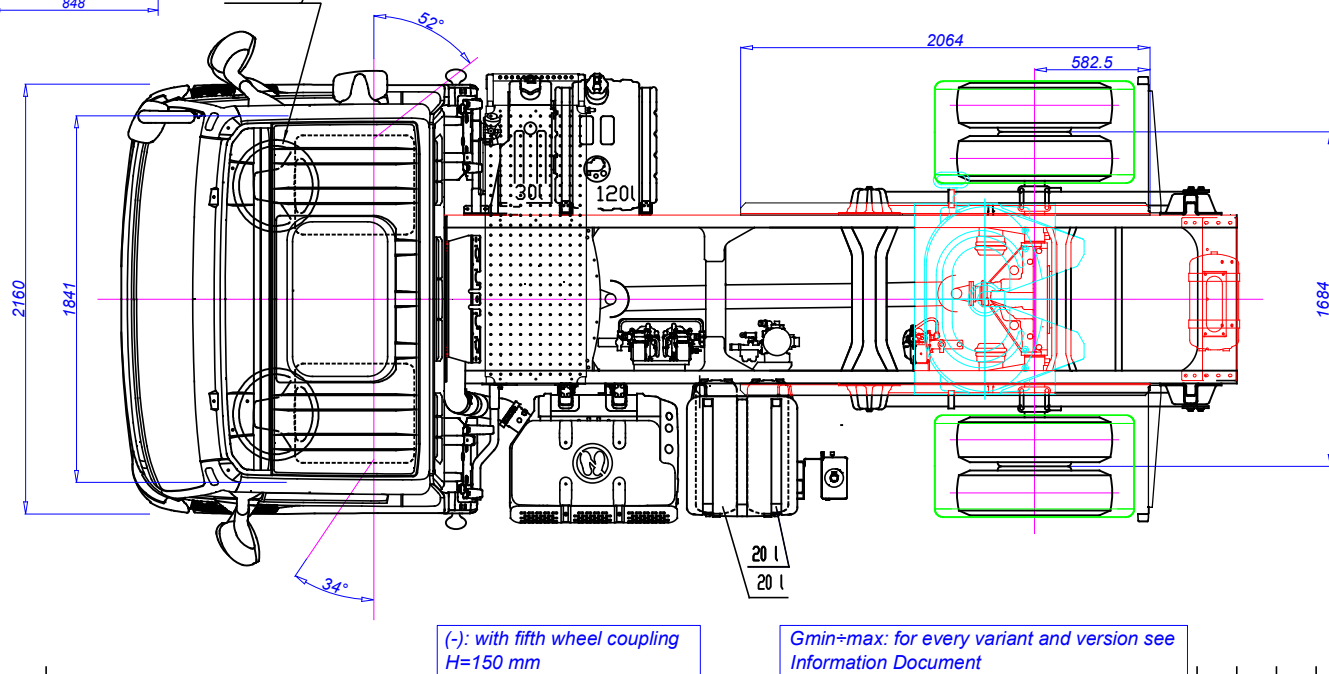
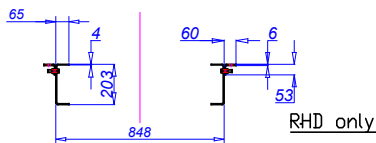
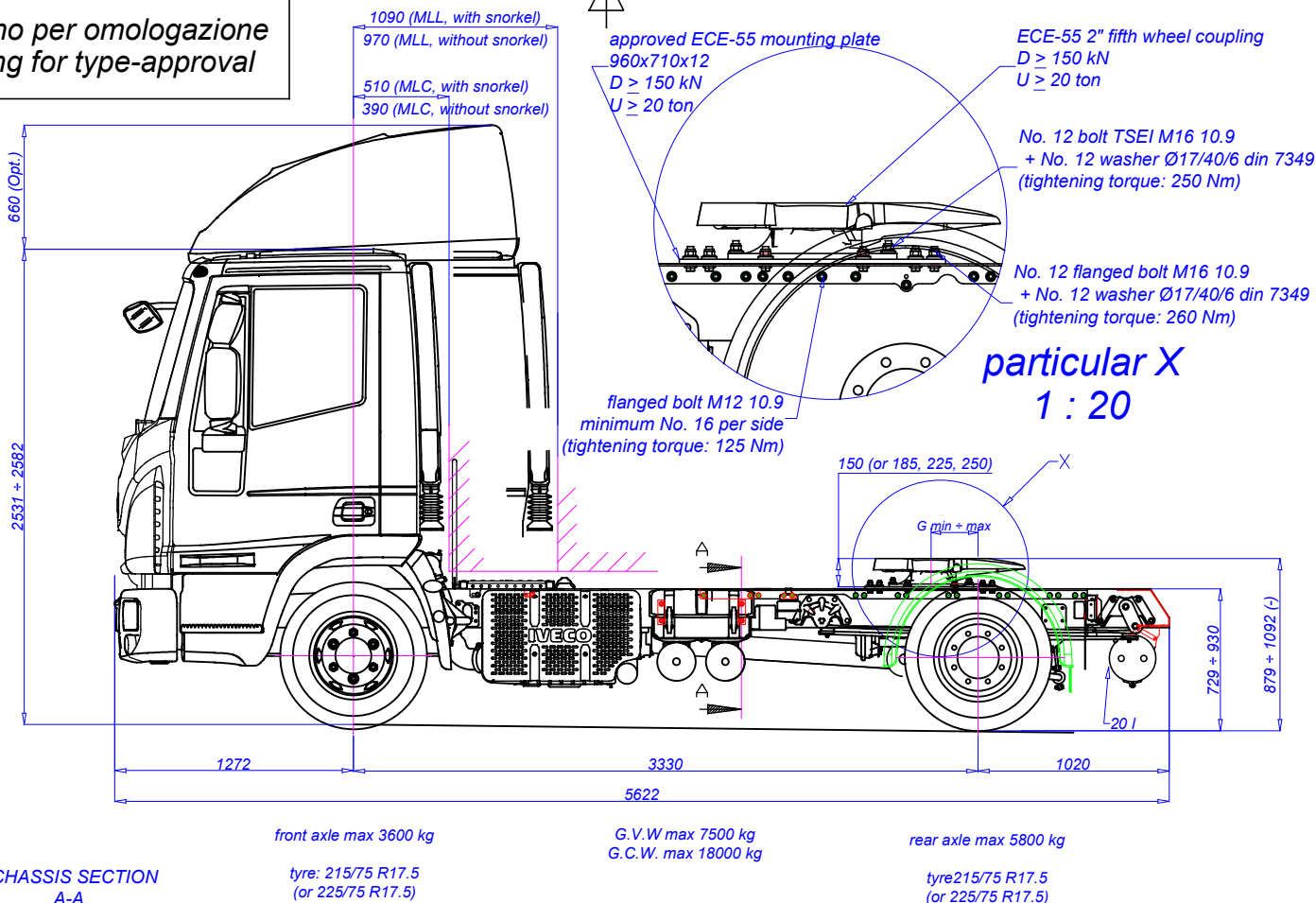


(-): with fifth wheel coupling
H=150 mm

Gmin+max: for every variant and version see
Information Document

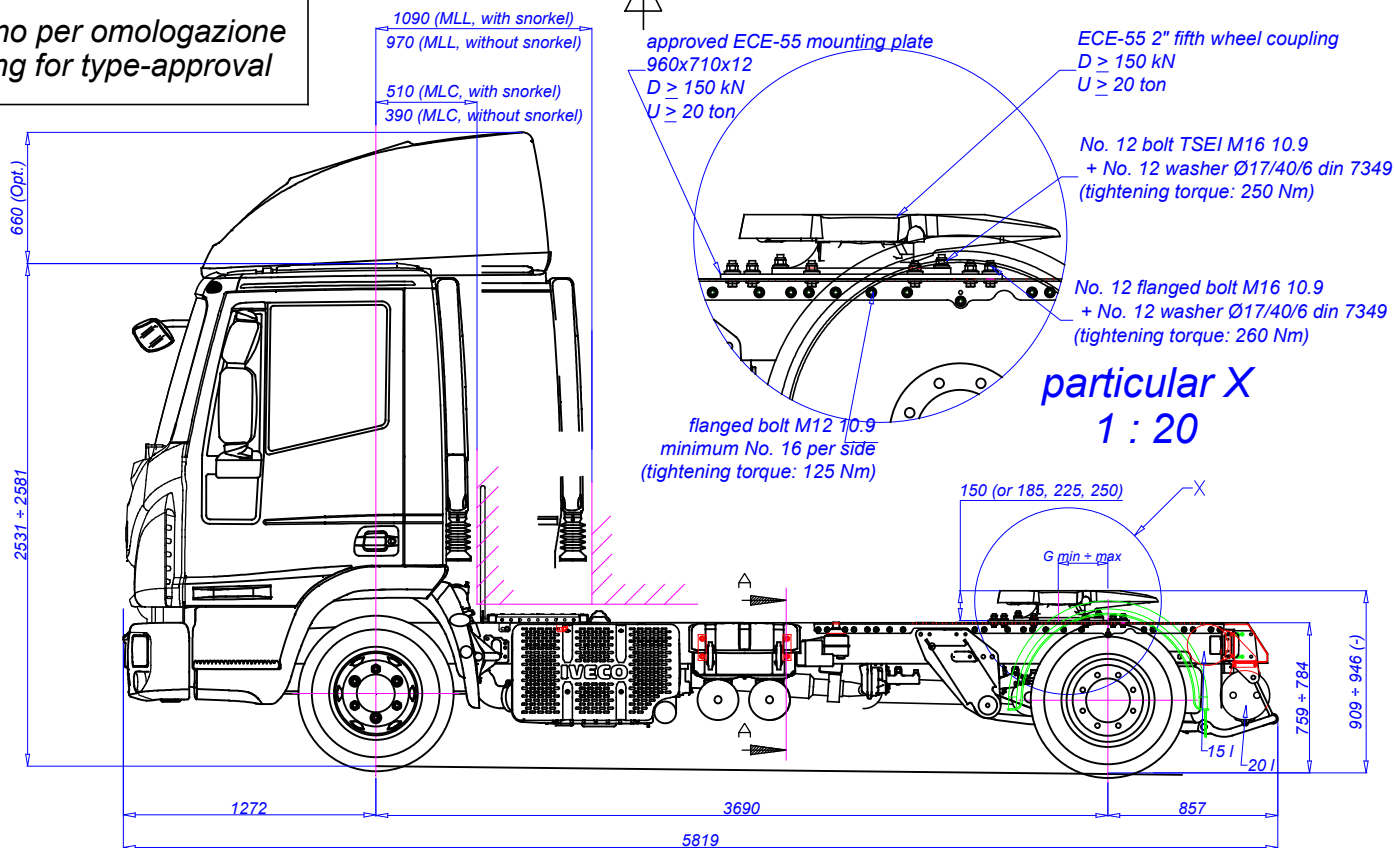
		H=150 mm					Information Document						
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.							Codice		Modifiche		
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli:°sessagesimali		Codice grezzo	Formato disegno				
.....	.....	.....	.....		.....	.....		.....	A4 UNI 936				
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala			Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore				
P.Martini	P.Martini	06.01.2015	1:40						.....				
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO							
						TRACTOR CONVERSION IVECO ML80+100E/P T18 OR ML80+100E/FP T18 - WB=3330 mm							
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO			Modifica		Foglio		
						50.01.60.0051			.....		3/9		

Disegno per omologazione Drawing for type-approval



		H=150 mm					Information Document						
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.						Codice		Modifiche			
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °sessagesimali		Codice grezzo	Formato disegno				
.....	.....	.....	.....		.....	.....		.....	A4 UNI 936				
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala			Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore				
P.Martini	P.Martini	06.01.2015	1:40										
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO TRACTOR CONVERSION IVECO ML80÷100E T18 WB=3330 mm							
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 50.01.60.0051			Modifica		Foglio 4/9		

Disegno per omologazione Drawing for type-approval



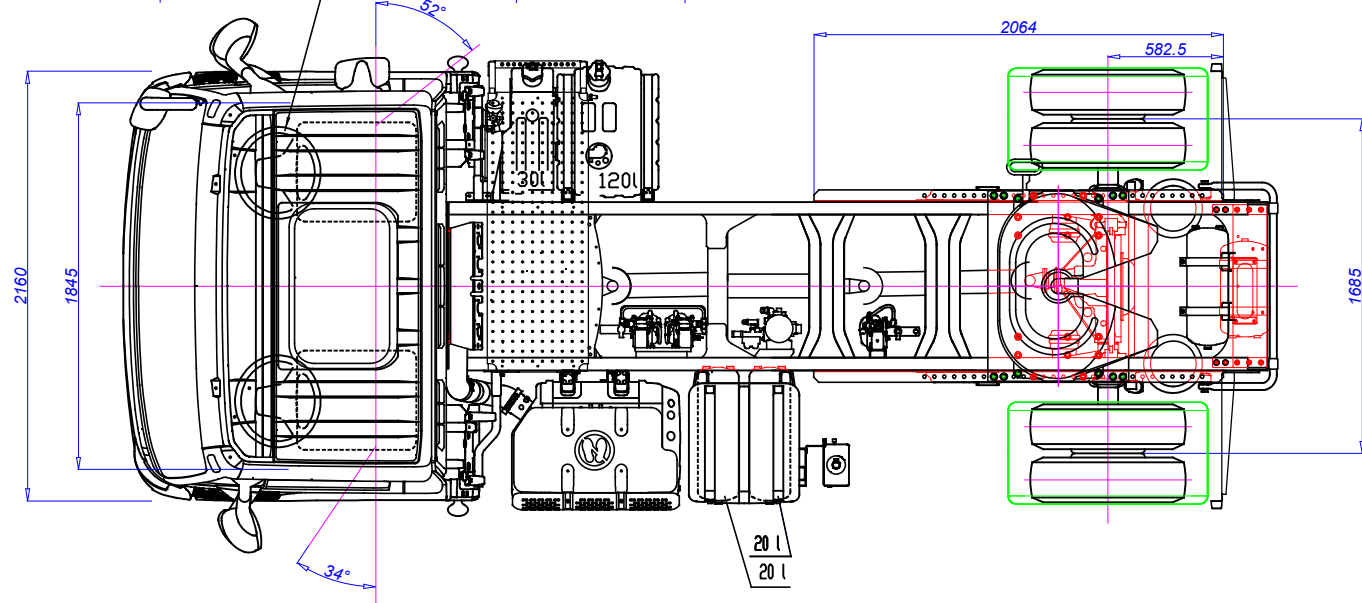
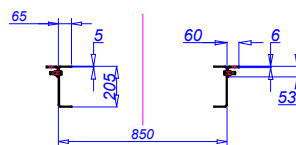
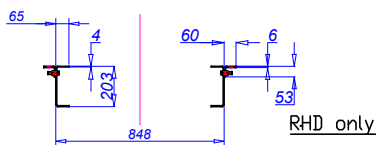
CHASSIS SECTION
A-A

front axle max 3600 kg
tyre: 215/75 R17.5
(or 225/75 R17.5)

CHASSIS SECTION
A-A for vehicle ../FP

G.V.W max 7500 kg
G.C.W. max 18000 kg

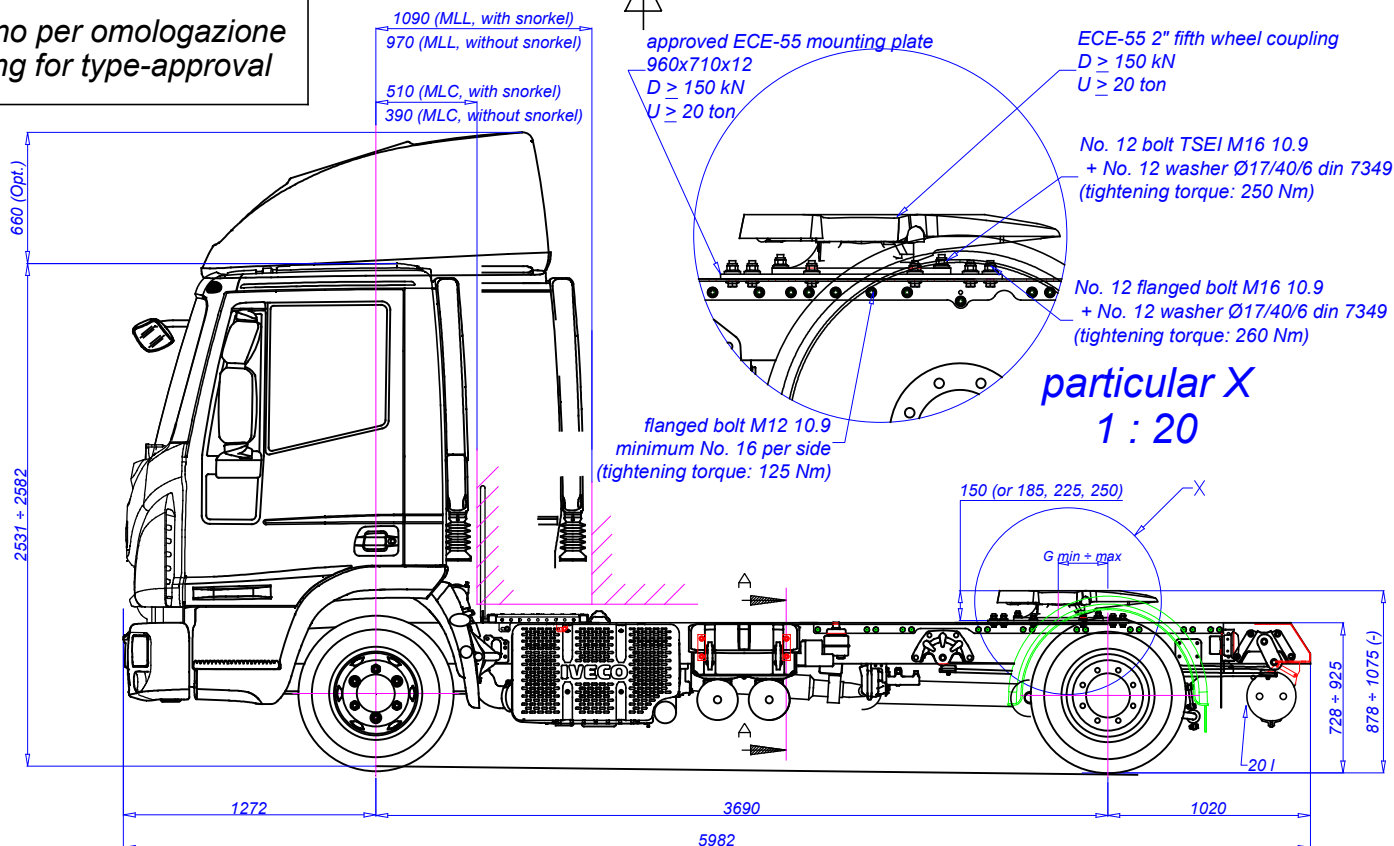
rear axle max 5800 kg
tyre 215/75 R17.5
(or 225/75 R17.5)



(-): with fifth wheel coupling
H=150 mm

Gmin+max: for every variant and version see
Information Document

		H=150 mm					Information Document						
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.							Codice		Modifiche		
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli:°sessagesimali		Codice grezzo	Formato disegno				
.....	.....	.....	.....		.....			.....	A4 UNI 936				
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	 	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione				Codice fornitore				
P.Martini	P.Martini	06.01.2015	1:40						.....				
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO							
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		TRACTOR CONVERSION IVECO ML80+100E/P T18 OR ML80+100E/FP T18 - WB=3690 mm							
						N° DISEGNO				Modifica				Foglio
						50.01.60.0051				.....		5/9	



CHASSIS SECTION A-A

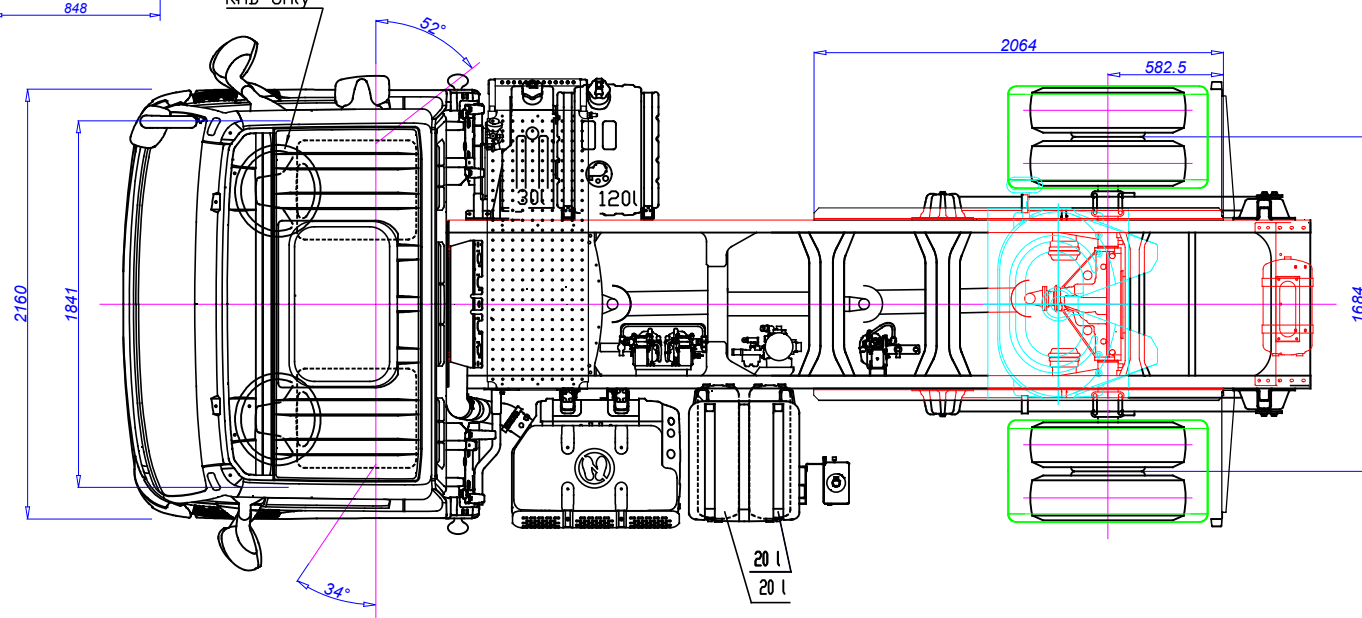
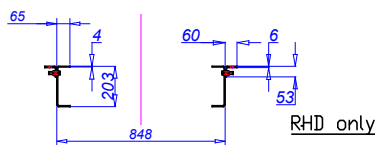
front axle max 3600 kg

tyre: 215/75 R17.5
(or 225/75 R17.5)

G.V.W max 7500 kg
G.C.W. max 18000 kg

rear axle max 5800 kg

tyre215/75 R17.5
(or 225/75 R17.5)



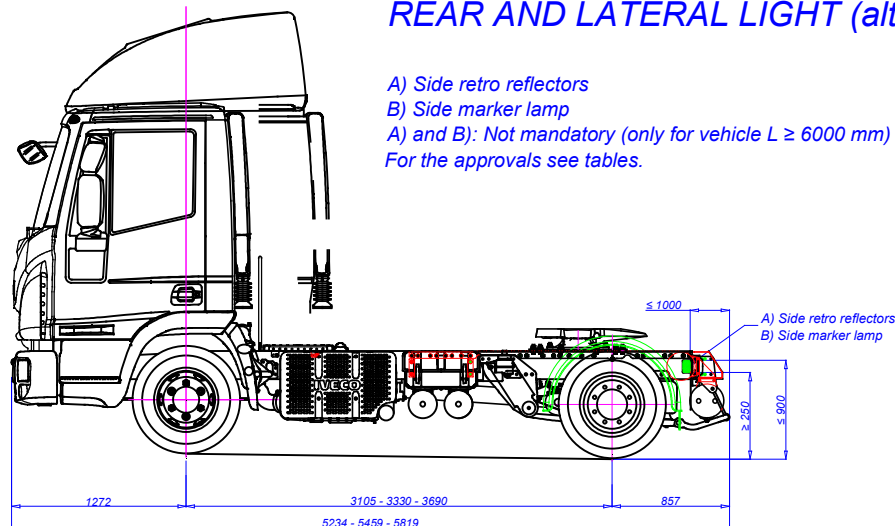
(-): with fifth wheel coupling
H=150 mm

Gmin÷max: for every variant and version see Information Document

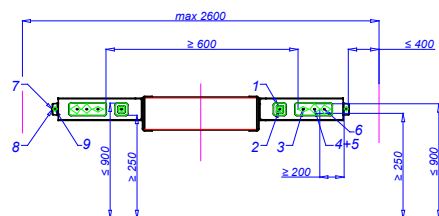
		H=150 mm		Information Document							
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.						Codice		Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °sessagesimali		Codice grezzo	Formato disegno		
.....	.....	.....	.....		.....	.....		.....	A4 UNI 936		
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione				Codice fornitore		
P.Martini	P.Martini	06.01.2015	1:40						.....		
			Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO TRACTOR CONVERSION IVECO ML80+100E T18 WB=3690 mm						
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180			Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 50.01.60.0051				Modifica		Foglio 6/9

REAR AND LATERAL LIGHT (alternative)

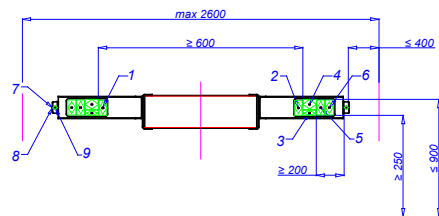
A) Side retro reflectors
B) Side marker lamp
A) and B): Not mandatory (only for vehicle $L \geq 6000$ mm)
For the approvals see tables.



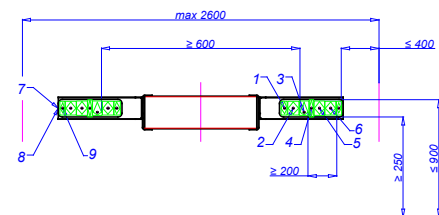
Nr.	Description	Make	Approval	Qty.
1	Rear fog lamps	Proplast	F00 E6 0090	2
2	Reversing lights	Proplast	AR00 E6 0090	2
3	Retro reflectors	Proplast	IA02 E6 0093	2
4	Stop lamps	Proplast	S1 02 E6 0093	2
5	Rear position lamp	Proplast	R 02 E6 0093	2
6	Direction indicators	Proplast	2a 01 E6 0093	2
7	Side retro reflectors	Fabrilcar	IA 02 E9 5409	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Cobo	IA 02 E13 9027	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E13 3535	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E1 21353	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Cobo	IA 02 E2 3072	2
8	Side marker lamp	Fabrilcar	SM1 00 E9 5409	2
8	Side marker lamp (alternative)	Cobo	SM1 00 E13 9027	2
8	Side marker lamp (alternative)	Olsa	SM1 00 03 51742	2
8	Side marker lamp (alternative)	Olsa	SM1 00 E2 4012	2
9	Rear end-outline marker lamp	Olsa	R 02 03 51743	2
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Cobo	R 02 03 01154	2
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Cobo	R 02 E24 0056	2



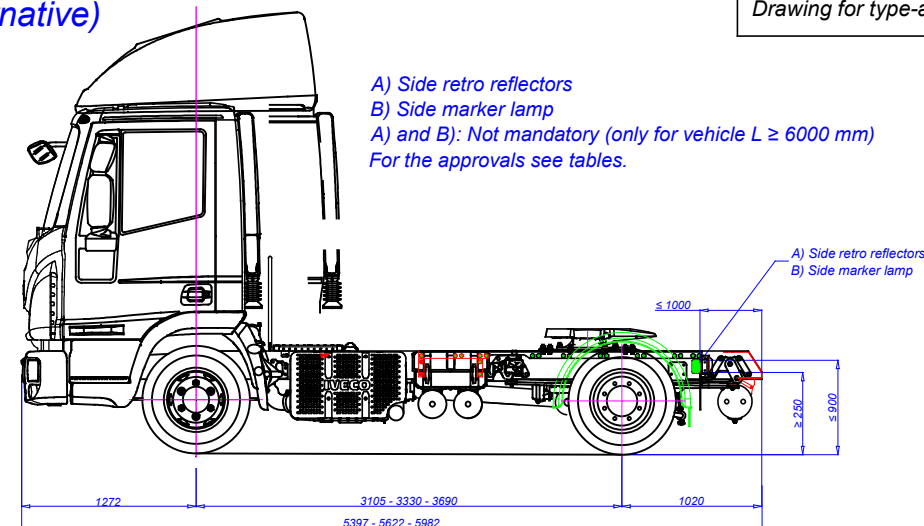
Nr.	Description	Make	Approval	Qty.
1	Rear fog lamps (right hand traffic)	Olso	F00 E3 54571	1
1	Reversing lights (left hand traffic)	Olso	AR00 E3 54571	1
2	Reversing lights (right hand traffic)	Olso	AR00 E3 54571	1
2	Rear fog lamps (left hand traffic)	Olso	F00 E3 54571	1
3	Retro reflectors	Olso	IA02 E3 54571	2
4	Rear position lamp	Olso	R 02 E3 54571	2
5	Stop lamps	Olso	S1 02 E3 54571	2
6	Direction indicators	Olso	2a 01 E3 54571	2
7	Side retro reflectors	Cobo	IA 02 E13 9027	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E13 3535	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E1 21353	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Fabrillac	IA 02 E9 5409	2
8	Side retro reflectors (alternative)	Cobo	IA 02 E12 9027	2
8	Side marker lamp	Cobo	SM1 00 E13 3072	2
8	Side marker lamp (alternative)	SM1	SM1 00 E3 51742	2
8	Side marker lamp (alternative)	SM1	SM1 02 4012	2
8	Side marker lamp (alternative)	Fabrillac	SM1 00 E9 5409	2
9	Rear end-outline marker lamp	Olso	R 02 E3 51743	2
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Cobo	R 02 E13 0154	2
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Cobo	R 02 E24 0056	2



Nr.	Description	Make	Approval	Qty
1	Reversing lights	Olso	AR00 E3 56221	2
2	Rear fog lamps	Olso	F00 E3 56221	2
3	Rear position lamp	Olso	R02 E3 56221	2
4	Stop reflectors	Olso	IA02 E3 56221	2
5	Retro lamps	Olso	S1 02 E3 56221	2
6	Direction indicators	Olso	2a 01 E3 56221	2
7	Side marker lamp	Olso	SM1 00 E3 56221	2
8	Side retro reflectors	Olso	IA 02 E3 56221	2
9	Rear end-outline marker lamp	Olso	R 02 E3 56221	2

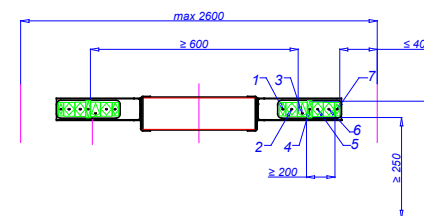


A) Side retro reflectors
B) Side marker lamp
A) and B): Not mandatory (only for vehicle $L \geq 6000$ mm)
For the approvals see tables.



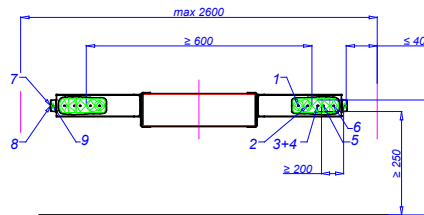
Nr.	Description	Make	Approval
1	Reversing lights	Vignal (*)	AR00 E2 88035
2	Rear fog lamps	Vignal (*)	R00 E02 88035
3	Rear position lamp	Vignal (*)	R02 E2 88035
4	Retro reflectors	Vignal (*)	IA02 E2 88035
5	Stop lamps	Vignal (*)	S1 02 E2 88035
6	Direction indicators	Vignal (*)	2a 01 E2 88035
7	Rear end-override marker lamp	Vignal (*)	R 02 E2 88035

(*) : or Valeo.



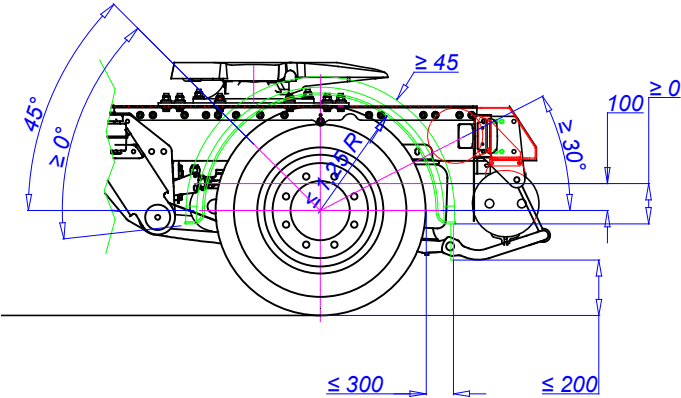
Nr.	Description	Make	Approval
1	Rear fog lamps	Vignal (*)	F00 E2 8005
2	Reversing lights	Vignal (*)	AR00 E2 8005
3	Rear position lamp	Vignal (*)	R02 E2 8005
4	Retro reflectors	Vignal (*)	IA02 E2 8005
5	Stop lamps	Vignal (*)	S1 02 E2 8005
6	Direction indicators	Vignal (*)	2a 01 E2 8005
7	Side retro reflectors	Cobo	IA 02 E13 9027
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E13 3535
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E1 21353
7	Side retro reflectors (alternative)	Fabrilcar	IA 02 E9 5409
7	Side retro reflectors (alternative)	Cobo	IA 02 E2 3072
8	Side marker lamp	Cobo	SM1 00 E13 9027
8	Side marker lamp (alternative)	Olsa	SM1 00 E3 51742
8	Side marker lamp (alternative)	Olsa	SM1 00 E2 4012
8	Side marker lamp (alternative)	Fabrilcar	SM1 00 E9 5409
9	Rear end-outline marker lamp	Cobo	R1 02 E24 0056
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Cobo	R 02 E13 0154
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Olsa	R 02 E3 51743

(*) : System.

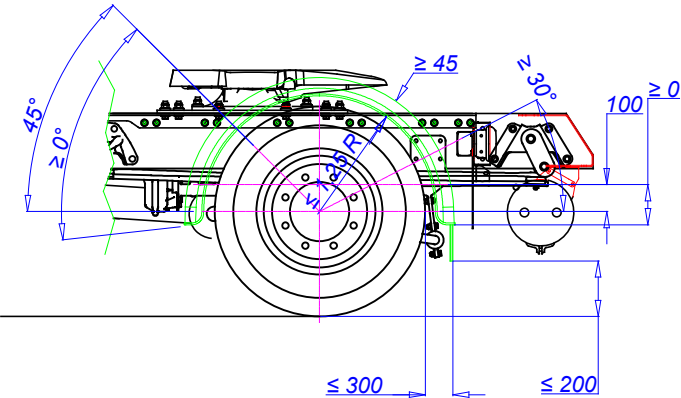
[illegible]

SPRAY SUPPRESSION SYSTEMS INSTALLATION

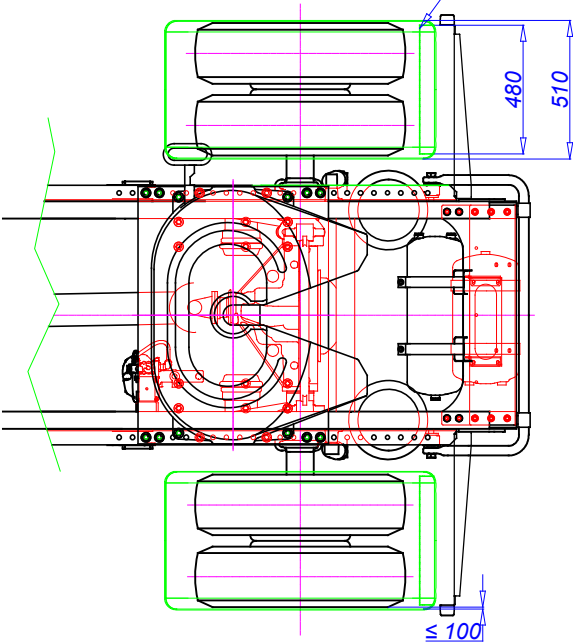
rear axle
with pneumatic suspension



rear axle
with mechanical suspension



Paraspruzzi
Antispray

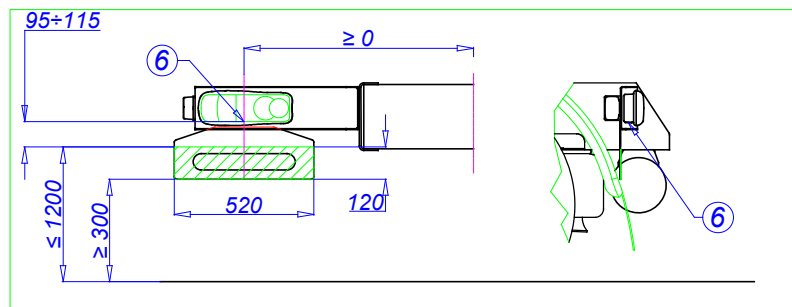
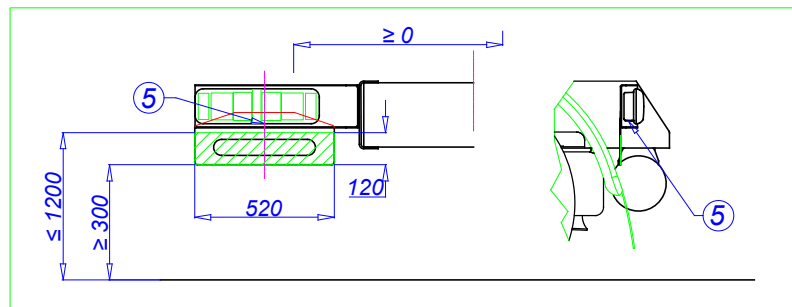
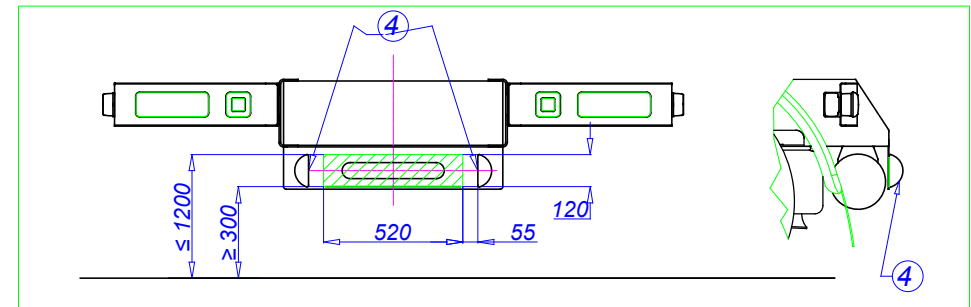
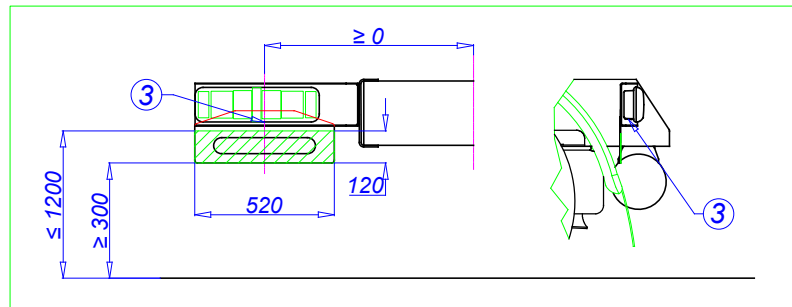
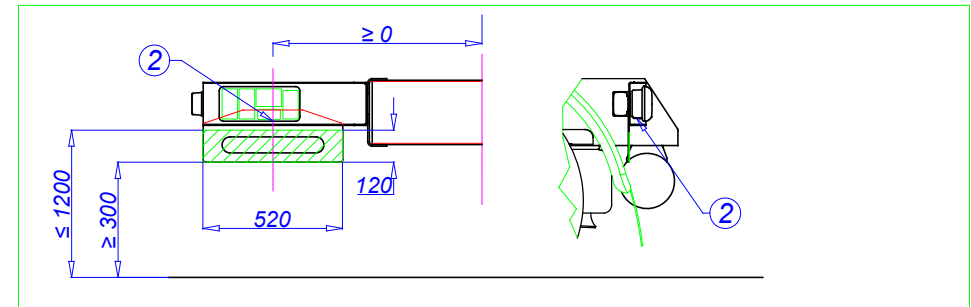
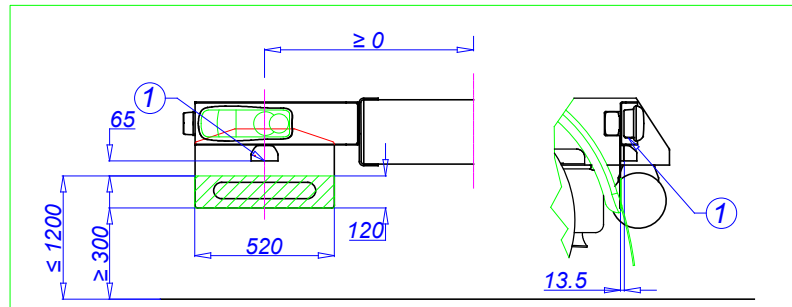


Tyres:	1,25 R:	1,5 R:
215/75 R17.5	465 mm	558 mm
225/75 R17.5	475 mm	570 mm

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.					Codice	Modifiche		
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936			
Disegnato da P. Martini	Controllato da P. Martini	Data 06.01.2015	Scala 1:40			Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore		
			Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO TRACTOR CONVERSION IVECO ML80+100E T18 SPRAY SUPPRESSION SYSTEMS INSTALLATION				N° DISEGNO 50.01.60.0051	
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180			Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		Modifica		Foglio 8/9			

MOUNTING OF REAR REGISTRATION PLATE AND LIGHT (alternative)

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



Nr.	Make	Approval	Qty	Colour	Signalling light on dashboard
1	Fabrilcar	L00 E9 4127	1	white	yes
	Cobo	L00 E3 40153	1	white	yes
	Olsa	L00 E3 47104	1	white	yes
2	Olsa	L00 E3 54571	1	white	yes
3	Olsa	L00 E3 56221	1	white	yes
4	Proplast	L00 E13 12731	2	white	yes
5	Vignal (*)	L00 E2 5102	1	white	yes
6	Vignal (+)	L00 E2 8005	1	white	yes

The mounting plate light is fitted in accordance with the manufacturers instruction.

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da P. Martini	Controllato da P. Martini	Data 06.01.2015	Scala 1:40		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore
 S.T. System Truck S.p.A. via Peesa 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.			
TITOLO TRACTOR CONVERSION IVECO ML80+100E T18 REAR REGISTRATION PLATE AND LIGHT				N° DISEGNO 50.01.60.0051			
				Modifica Foglio 9/9			

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

I - 46048 Roverbella (MN) - via Paesa, 28
Tel. +39 0376 696809 - Fax +39 0376 1760180
P.I. 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@stsystemtruck.com
web: www.stsystemtruck.com



Spett.le
**Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti**
Direzione Generale per la Motorizzazione
via G. Caraci, 36
I - 00157 Roma (RM)

Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme

La presente ANNULLA e SOSTITUISCE la precedente datata 12.01.2015.

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Paesa 28, Roverbella (MN), Italia**

DICHIARA

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954
residente a Verona, in strada del Casalino, 18
codice fiscale MRTPLA54C10L781Y
2. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956
residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, 20
codice fiscale RMNGNN56E10E512C

Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 28.09.2018

Firma legale rappresentante

(G. Roman)

Per accettazione:

Firma 1

(P. Martini)

Firma 2

(G. Roman)

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
TEL +39 0376 696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legnago.it





**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI
INCOMPLETE VEHICLES**

Il sottoscritto
The undersigned

certifica che il veicolo:
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

0.2.1. Denominazione commerciale:
Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

con elenco delle informazioni per ciascuna fase
(List the information for each stage)

Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

Numero del certificato di omologazione, comprensivo del
numero dell'estensione
Number of the type-approval certificate, including extension number:

0.2.3. Eventuali identificatori:
Identifiers (if applicable):

0.2.3.1. Identificatore della famiglia di interpolazione:
Interpolation family's identifier:

0.2.3.2. Identificatore della famiglia ATCT:
ATCT family's identifier:

0.2.3.3. Identificatore della famiglia PEMS:
PEMS family's identifier:

0.2.3.4. Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento:
Roadload family's identifier:

0.2.3.5. Eventuale identificatore della famiglia di matrici della resistenza
all'avanzamento:
Roadload Matrix family's identifier (if applicable):

0.2.3.6. Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica:
Periodic regeneration family's identifier:

0.2.3.7. Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative:
Evaporative test family's identifier:

0.4. Categoria del veicolo:
Vehicle category:

0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer:

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del
costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti:
*For multi-stage approved vehicles, company name and address
of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:*

0.6. Posizione e metodo di applicazione delle targhette regolamentari:
Location and method of attachment of the statutory plates:

Posizione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:
Vehicle identification number:

0.11. Data di costruzione del veicolo:
Date of manufacture of the vehicle:

è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione
conforms in all respects to the type described in approval

rilasciata il
granted on

e non può essere immatricolato a titolo definitivo senza ulteriori omologazioni.
and cannot be permanently registered without further approvals.

Roverbella (MN),

(Firma):

(Signature):

**S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)**

Caratteristiche costruttive generali
General construction characteristics

1. Numero di assi: e di ruote:
Number of axles: and wheels:
- 1.1. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels:
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection):
- 3.1. Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato:
Specify if the vehicle is non-automated / automated / fully automated:

Dimensioni principali
Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Distanza tra gli assi:
Axle spacing:
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length:
- 5.2. Cabine allungate a norma dell'art. 9 bis della dir. 96/53/CE
Elongated Cabs complying with Article 9a of Dir. 96/53/EC.
- 5.3. Veicolo dotato di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica in posizione anteriore / posteriore / non dotato di tale dispositivo o apparecchiatura
Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the front / rear / not equipped
- 6.1. Larghezza massima ammissibile:
Maximum permissible width:
8. Avanzamento (massimo e minimo) della ralla dei veicoli trainanti semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
- 12.1. Sbalzo posteriore massimo ammissibile:
Maximum permissible rear overhang:

Masses
Masses

- 13.3. Massa supplementare per la propulsione alternativa:
Additional mass for alternative propulsion:
14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto:
Mass in running order of the incomplete vehicle:
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg
15. Massa minima del veicolo una volta completato:
Minimum mass of the vehicle when completed:
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente amm. a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
1. kg - 2. kg
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 16.4. Massa massima tecn. amm. della combinazione:
Technically permissible maximum mass of the combination:

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:
1. kg - 2. kg
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile della combinazione di veicoli prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:
- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:
- 18.3.1 Rimorchio a imone rigido:
Rigid drawbar trailer:
- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:
19. Massa statica massima tecnicamente amm. al punto di aggancio:
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Gruppo motopropulsore
Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
21. Codice del motore riportato sul motore:
Engine code as marked on the engine.
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Veicolo esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Classe di veicolo ibrido [elettrico]:
Class of hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:
25. Cilindrata del motore:
Engine capacity:
26. Carburante:
Fuel:
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel
- 26.2. (Solo dual-fuel):
(Dual-fuel only):
27. Potenza massima
Maximum power
- 27.1. Potenza massima netta (motore a combustione interna)
Maximum net power (internal combustion engine).

- 27.3. Potenza massima netta (motore elettrico):
Maximum net power (electric motor):
- 27.4. Potenza massima su 30 minuti:
Maximum 30 minutes power:
28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima
Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione
Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of lift axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sosp. pneumatiche o equivalenti:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent.
35. Combinazione ruote / pneumatici:
Tyre / wheel combination:
- 1°:
2°:
3°:
4°:

Freni
Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione del sistema di frenatura del rimorchio:
Pressure in feed line for trailer braking system.

Dispositivo di traino
Coupling device

44. Numero del certificato di omologazione o marchio di omologazione dell'eventuale dispositivo di traino:
Number of the approval certificate or approval mark of coupling device (if fitted):
45. Tipi o categorie di dispositivi di traino che possono essere montati:
Types or classes of coupling devices which can be fitted.
- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:
- D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Prestazioni ambientali
Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
- A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed.
- A veicolo in marcia:
Drive-by:
47. Livello delle emissioni allo scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
- Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
- 1.2. Procedura di prova: WHSC (Euro VI)
Test procedure: WHSC (Euro VI)

- CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:
THC+NOx: ; NH₃:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)* :
Particelle (numero) / *Particles (number)* :
2.2. Procedura di prova: WHTC (Euro VI)
Test procedure: WHTC (Euro VI)
- CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC:
CH₄: ; NH₃:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)*:
Particelle (numero) / *Particles (number)*:
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:
49. Emissioni di CO₂/ consumo di carburante / consumo di energia elettrica:
CO₂ emissions / fuel consumption / electric energy consumption:
- 49.1. Hash crittografico del file dei registri del costruttore:
Cryptographic hash of the manufacturer's records file.
- 49.2. Veicolo pesante a emissioni zero:
Zero emission heavy-duty vehicle:
- 49.3. Veicolo professionale:
Vocational vehicle:
- 49.4. Hash crittografico del file di informazioni per il cliente:
Cryptographic hash of the customer information file.
- 49.5. Emissioni specifiche di CO₂:
Specific CO₂ emissions:
- 49.6. Valore medio del carico utile:
Average payload value:
- Varie
Miscellaneous
52. Osservazioni:
Remarks:



CERTIFICATO DI CONFORMITA CE EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

VEICOLI COMPLETATI COMPLETED VEHICLES

Il sottoscritto
The undersigned

certifica che il veicolo:
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

0.2.1. Denominazione commerciale:
Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

con elenco delle informazioni per ciascuna fase
(List the information for each stage)

Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

Numero del certificato di omologazione, comprensivo del
numero dell'estensione
Number of the type-approval certificate, including extension number:

0.2.3. Eventuali identificatori:
Identifiers (if applicable):

0.2.3.1. Identificatore della famiglia di interpolazione:
Interpolation family's identifier:

0.2.3.2. Identificatore della famiglia ATCT:
ATCT family's identifier:

0.2.3.3. Identificatore della famiglia PEMS:
PEMS family's identifier:

0.2.3.4. Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento:
Roadload family's identifier:

0.2.3.5. Eventuale identificatore della famiglia di matrici della resistenza
all'avanzamento:
Roadload Matrix family's identifier (if applicable):

0.2.3.6. Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica:
Periodic regeneration family's identifier:

0.2.3.7. Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative:
Evaporative test family's identifier:

0.4. Categoria del veicolo:
Vehicle category:

0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del
costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti:
For multi-stage approved vehicles, company name and address
of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:

0.6. Posizione e metodo di applicazione delle targhette regolamentari:
Location and method of attachment of the statutory plates:

Posizione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:
Vehicle identification number:

0.11. Data di costruzione del veicolo:
Date of manufacture of the vehicle:

a) è stato completato e modificato come segue:
(a) has been completed and altered as follows:

b) è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione rilasciato il
(b) conforms in all respects to the type described in approval granted on

c) può essere immatricolato a titolo definitivo negli Stati membri aventi circolazione a destra / a sinistra e che utilizzano le unità metriche / britanniche
per il tachimetro e le unità metriche / britanniche per il contachilometri (se del caso).

(c) can be permanently registered in Member States having right / left hand traffic and using metric / imperial units for the speedometer and
metric / imperial units for the odometer (if applicable).

Roverbella (MN),

(Firma):

(Signature):

Caratteristiche costruttive generali
General construction characteristics

1. Numero di assi: e di ruote:
Number of axles: and wheels.
- 1.1. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels.
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection).
- 3.1. Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato:
Specify if the vehicle is non-automated / automated / fully automated:

Dimensioni principali
Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Distanza tra gli assi:
Axle spacing:
5. Lunghezza:
Length:
- 5.2. Cabine allungate a norma dell'art. 9 bis della dir. 96/53/CE
Elongated Cabs complying with Article 9a of Dir. 96/53/EC.
- 5.3. Veicolo dotato di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica in posizione anteriore / posteriore / non dotato di tale dispositivo o apparecchiatura
Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the front / rear / not equipped
6. Larghezza:
Width:
7. Altezza
Height:
8. Avanzamento (massimo e minimo) della ralla dei veicoli trainanti semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
9. Distanza tra l'estremità anteriore del veicolo e il centro del dispositivo di traino:
Distance between the front end of the vehicle and the centre of the coupling device:
11. Lunghezza della superficie di carico:
Length of the loading area.
12. Sbalzo posteriore:
Rear overhang:

Masse
Masses

13. Massa in ordine di marcia:
Mass in running order:
- 13.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg
- 13.2. Massa effettiva del veicolo:
Actual mass of the vehicle:
- 13.3. Massa supplementare per la propulsione alternativa:
Additional mass for alternative propulsion:
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente amm. a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
1. kg - 2. kg

- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 16.4. Massa massima tecnicamente amm. della combinazione:
Technically permissible maximum mass of the combination:
17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile della combinazione di veicoli prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:
- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:
- 18.3.1 Rimorchio a imone rigido:
Rigid drawbar trailer:
- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:
19. Massa statica massima tecnicamente amm. al punto di aggancio
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Gruppo motopropulsore
Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine.
21. Codice del motore riportato sul motore:
Engine code as marked on the engine.
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Veicolo esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Classe di veicolo ibrido [elettrico]:
Class of hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:
25. Cilindrata del motore:
Engine capacity:
26. Carburante:
Fuel:
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel
- 26.2. (Solo dual-fuel):
(Dual-fuel only):

27. Potenza massima
Maximum power
- 27.1. Potenza massima netta (motore a combustione interna)
Maximum net power (internal combustion engine).
- 27.3. Potenza massima netta (motore elettrico):
Maximum net power (electric motor):
- 27.4. Potenza massima su 30 minuti:
Maximum 30 minutes power:
28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima
Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione

Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of lift axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sosp. pneumatiche o equivalenti:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent.
35. Combinazione ruote / pneumatici:
Tyre / wheel combination:
1°:
2°:
3°:
4°:

Freni
Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione del sistema di frenature del rimorchio:
Pressure in feed line for trailer braking system.

Carrozzeria:
Bodywork

38. Codice della carrozzeria:
Code for bodywork:
41. Numero e configurazione delle porte:
Number and configuration of doors.
42. Numero di posti a sedere (compreso quello del conducente):
Number of seating positions (including the driver).

Dispositivo di traino
Coupling device

44. Numero del certificato di omologazione o marchio di omologazione dell'eventuale dispositivo di traino:
Number of the approval certificate or approval mark of coupling device (if fitted):
- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:
D: .../V: .../S: .../U: ...

Prestazioni ambientali
Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed.

A veicolo in marcia:
Drive-by:

47. Livello delle emissioni allo scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1.2. Procedura di prova: WHSC (Euro VI)
Test procedure: WHSC (Euro VI)
CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:
THC+NOx: ; NH₃:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)* :
Particelle (numero) / *Particles (number)* :
2.2. Procedura di prova: WHTC (Euro VI)
Test procedure: WHTC (Euro VI)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC:
CH₄: ; NH₃:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)* :
Particelle (numero) / *Particles (number)* :
48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:
49. Emissioni di CO₂ / consumo di carburante / consumo di energia elettrica
CO₂ emissions / fuel consumption / electric energy consumption:
- 49.1. Hash crittografico del file dei registri del costruttore:
Cryptographic hash of the manufacturer's records file.
- 49.2. Veicolo pesante a emissioni zero:
Zero emission heavy-duty vehicle:
- 49.3. Veicolo professionale:
Vocational vehicle:
- 49.4. Hash crittografico del file di informazioni per il cliente:
Cryptographic hash of the customer information file.
- 49.5. Emissioni specifiche di CO₂:
Specific CO₂ emissions:
- 49.6. Valore medio del carico utile:
Average payload value:

Varie
Miscellaneous

50. Omologato conformemente alle prescrizioni per il trasporto di merci pericolose di cui al regolamento UNECE n. 105 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite: classe o classi:
Type-approved in accordance with the design requirements for transporting dangerous goods of UN Regulation No 105 of the Economic Commission for Europe of the United Nations: class(es):
51. Per i veicoli per uso speciale: designazione in conformità all'allegato I, parte A, punto 5, del regolamento (UE) 2018/858 del Parlamento europeo e del Consiglio:
For special purpose vehicles: designation in accordance with point 5 of Part A of Annex I to Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council.
52. Osservazioni:
Remarks:



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

I - 37135 Verona - strada della Genovesa, 29

+39 045 8550572 - cpa.verona@mit.gov.it

INDICE DEL VERBALE INDEX TO THE TEST REPORT

Veicolo: Vehicle:	trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio tractor for semitrailer with 5 th wheel and chassis for tractor for semitrailer		
Categoria del veicolo: Category of vehicle:	N2		
Nome e indirizzo del costruttore: Name and address of manufacturer:	(fase 1) (stage 1)	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - via Puglia, 35	
	(fase 2) (stage 2)	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28	
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: Name and address of the manufacturer's representative (if any):	non ricorre not applicable		
Nome e indirizzo del trasformatore: Name and address of converter:	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
Nome e indirizzo dell'allesitore: Name and address of bodybuilder:	non ricorre not applicable		
Marca (denominazione commerciale del costruttore): Make (trade name of manufacturer):	Iveco / System Truck		
Tipo: Type:	ST TR IG100E2BA		
Denominazione commerciale: Commercial description:	100E T18, 90E T18, 80E T18		
Verbale con relativi allegati: Test report with relative attachments:	13125 / V	del of	25.06.2021
Elenco certificazioni CE o ECE depositate: List of regulatory acts:	vedere allegato 1 al verbale 13125 / V see attachment No. 1 to the test report No .13125 / V		
Accordo tecnico Technical Agreement	vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 20 del 22.02.2021 see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 20 of 22.02.2021		

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

I - 37135 Verona - strada della Genovese, 29

+39 045 8550572 - cpa.verona@mit.gov.it

VERBALE TEST REPORT

Numero verbale: <i>Test report number:</i>	13125 / V	del <i>of</i>	25.06.2021
delle verifiche e prove eseguite sul veicolo: <i>the checks and tested carried out on a vehicle:</i>		☐ Completo <i>Complete</i>	
		☒ Incompleto <i>Incomplete</i>	
		☒ Completato <i>Completed</i>	
Tipologia veicolo: <i>Vehicle:</i>		trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio <i>tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer</i>	
Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>		N2	
Nome e indirizzo del costruttore: <i>Name and address of manufacturer:</i>		(fase 1) <i>(stage 1)</i>	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - via Puglia, 35
		(fase 2) <i>(stage 2)</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
Nome e indirizzo del trasformatore: <i>Name and address of converter:</i>		S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28	
Nome e indirizzo dell'allestitore: <i>Name and address of bodybuilder:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
Marca (denominazione commerciale del costruttore): <i>Make (trade name of manufacturer):</i>		Iveco / System Truck	
Tipo: <i>Type:</i>		ST TR IG100E2BA	
Varianti: <i>Variants:</i>		I4, I6, C4, C6	
Versioni: <i>Versions:</i>		vedere scheda informativa n° ST_TR_IG100E2BA_04 del 15.06.2021 <i>see information document Nr. ST_TR_IG100E2BA_04 of 15.06.2021</i>	
Data della domanda: <i>Request date:</i>		15.06.2021	
Protocollo n°: <i>Case number:</i>		142460 / F6301.23	del <i>of</i> 16.06.2021
Data della domanda integrativa: <i>Additional request date:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
Protocollo n°: <i>Case number:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	

Data della domanda di rettifica: <i>Correction request date:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Protocollo n°: <i>Case number:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Presentata da: <i>Presented on:</i>	☐ Costruttore <i>Manufacturer</i>
	☐ Mandatario <i>Manufacturer's representative</i>
	☒ Trasformatore <i>Converter</i>
	☐ Allestitore <i>Bodybuilder</i>

Viste le norme e le disposizioni ministeriali in materia di omologazione del tipo di veicolo sopraindicato, in vigore all'atto della presentazione della domanda, e la documentazione allegata alla domanda, ed acquisiti i verbali parziali e le certificazioni CE/ECE delle prove eseguite; visti in particolare il Regolamento UE n° 2018/858 UE
Havings viewed the norme and homologation material of the vehicle type indicated above, in response to the request presented, the documents attached to the request, and acquiring the partial approvals and the EC/EEC/EU certifications; havings viewed the Regulation UE No. 2018/858

il sottoscritto responsabile del procedimento: dott. ing. Andrea MENATO
Person responsible for procedure:

in data: 25.06.2021
date:

in località: Verona, presso la sede del C.P.A.
location:

ha proceduto alla stesura del presente verbale finale per il rilascio di:
has proceeded to write this final report as:

☐ Nuova omologazione CE <i>New EC approval</i>	☒ veicolo (fase 2) <i>vehicle (stage 2)</i>
☒ Estensione di omol. CE <i>Extension EC approval</i>	☐ sistema <i>system</i>
	☐ componente <i>component</i>
	☐ entità tecnica indipendente <i>separate technical unit</i>

Motivi dell'estensione dell'omologazione nuove est. di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0188*08, 09 e 10)
Reasons for extension ECE approval: eliminazione versioni con motore EURO VI-C
*new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0188*08, 09 and 10)*
cancellation of versions with EURO VI-C engine

Sono intervenuti alle prove: ing. Paolo MARTINI
Present during testing: (in rappresentanza della ditta)
(representative of the converter)

1.0. IDENTIFICAZIONE PROTOTIPI RAPPRESENTATIVI
IDENTIFICATION OF REPRESENTATIVE PROTOTYPES

1.1. Prototipo non ricorre
Prototype not applicable

2.0. CARATTERISTICHE GENERALI vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione
GENERAL CHARACTERISTICS see Information Document attached in information package

3.0. ACCERTAMENTI, VERIFICHE E PROVE ESEGUITE O RECEPITE vedere quadro allegato n° 1
CERTIFIES, VERIFIES E COMPLETED TEST OR RECIEVED see attached links No. 1

3.1. Eventuali riferimenti utilizzati: vedere quadro allegato n° 1
Additional references: see attached links No. 1

4.0. VARIE
MISCELLANEOUS

Nel caso di veicolo completato ☒ [X] ricorre ☐ [] non ricorre
In the case of completed vehicle applicable not applicable

Verifica prescrizioni veicolo base: ricorre, in particolare per la variazione di passo dalle versioni ../FP
Verify base vehicle details: WB=4185 mm per ottenere le versioni ../FP con interassi 3105, 3330 o 3690 mm e dalle versioni MLL WB=3690 mm o MLL WB=4185 mm per ottenere le versioni MLL con interassi 3105 o 3690 mm, conformemente a quanto riportato sul Manuale Iveco Eurocargo "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti", edizione 2015, sezione 2.4.
applicable, specially for the wheelbase modify from the versions ../FP WB=4185 to versions ../FP with interaxis 3105, 3330 or 3690 mm, and from versions MLL WB=3690 mm or MLL WB=4185 mm to versions MLL with interaxis 3105 or 3690 mm, as written in the Iveco Eurocargo Manual "Bodybuilders instructions", issue 2015, section 2.4.

Nel caso di veicolo incompleto ☒ [X] ricorre ☐ [] non ricorre
In the case of incomplete vehicle applicable not applicable

Informazioni e prescrizioni per il completamento: vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione,
Information and details for completion: quadro allegato n° 1 al presente verbale e Manuale Iveco Eurocargo MY2015 "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti", edizione 2015
see Information Document attached in information package and attached links No. 1 to this test report and Iveco Eurocargo MY2015 Manual "Bodybuild instructions", issue 2015

Accordo di interscambio di informazioni relative ad una approvazione in più fasi in base al Regolamento UE 2018/858 (Allegato IX):

Partnership statement relating to a multistage approval according to the Regulation EU 2018/858 (Annex IX):

☒ [X] ricorre ☐ [] non ricorre
applicable not applicable

vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 20 del 22.02.2021
see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 20 of 22.02.2021

5.0. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:
Technical Service responsible for conducting approval tests:

Centro Prova Autoveicoli di Verona (CPA)
Strada della Genovesa, 29
Italia - 37135 Verona (VR)

6.0. CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Il tipo di veicolo in oggetto risulta già omologato con atto n° e3*2007/46*0495*00 del 06.11.2017 e successive estensioni. La società S.T. System Truck S.p.A. ha richiesto l'aggiornamento (estensione) dell'omologazione per i motivi dettagliatamente indicati a pagina 2 della scheda informativa.

Le modifiche introdotte non necessitano di ulteriori verifiche e prove in quanto già attestate nelle certificazioni di sistema o nei test report di cui alla Parte III della scheda informativa.

*The type of vehicle in question is already approved by an act No. e3*2007/46*0495*00 of 06.11.2017 and subsequential extensions. The company S.T. System Truck S.p.A. required updating approval (extension) for the reasons set out in detail on page 2 for the information document. The changes made do not require additional checks and tests as already attested in the system certifications or in the test reports under Part III of the information document.*

In relazione all'esito delle verifiche e prove eseguite, il veicolo in esame, presenta i requisiti prescritti per la categoria di appartenenza dalla normativa in vigore all'atto della presentazione della domanda e pertanto si ritiene omologabile.

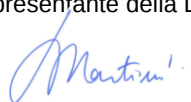
In relation to the checks and tests completed, the vehicle satisfies all category requirements and therefore may be homologated.

DATA DI COMPLETAMENTO DEL VERBALE
DATE OF TEST REPORT COMPLETION

25.06.2021

Il rappresentante della Ditta

il Funzionario del C.P.A.


ing. Paolo MARTINI

dott. ing. Andrea MENATO

Visto: Il Dirigente del C.P.A.

dott. ing. Michele PACCIANI

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

ELENCO ALLEGATI
ATTACHED LINKS

Varianti	Versioni
Variants	Versions
??	???????????????? ?

- 1) Elenco atti normativi
List of regulatory acts



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1
al verbale n° 13125 / V
del 25.06.2021
(Rif.: F6301.23)

ALLEGATO II - ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO I REQUISITI PER L'OMOLOGAZIONE CE DEI VEICOLI ANNEX II - LIST OF REGULATORY ACTS SETTING THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EC TYPE-APPROVAL OF VEHICLES

Veicolo:
Vehicle: Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer

Marca:
Make: Iveco / System Truck

Tipo:
Type: ST TR IG100E2BA

Costruttore / trasformatore:
Manufacturer / Converter: S.T. System Truck S.p.A.

Categoria:
Category: N2

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
1	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	X 51/02/10 UNECE	-----	E3*51R02/10*4429*04 E3*51R02/10*5726*02 E3*51R02/10*4428*04
1A	Livello sonoro Sound level	-- 540/2014 UE	-----	-----
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	X 661/2009/CE 34/03/02 UNECE	-----	E3*34RI03/02*5327*01
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	X 661/2009/CE 58/03 UNECE	-----	non ricorre not applicable
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	X 661/2009/CE 1003/2010 UE	-----	(/)
5A	Sterzo Steering equipment	X 661/2009/CE 79/01/05 UNECE	-----	E3*79R01/05*4451*01 (-)
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	X 661/2009/CE 130/2012 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0002*01
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	X 661/2009/CE 28/00 UNECE	-----	E3 28R-00 4860 01
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	X 661/2009/CE 46/04/05 UNECE	-----	E3*46R04/05*4865*03
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi Braking of vehicles and trailers	X ⁽³⁾ 661/2009/CE 13/11/16 UNECE	-----	(/) (*)
10A	Compatibilità elettromagnetica Electromagnetic compatibility	X 661/2009/CE 10/06/01 UNECE	-----	E3*10R06/01*4535*05 (+)
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato Protection of motor vehicles against unauthorised use	X ^(4A) 661/2009/CE 18 UNECE	-----	Vedere punto 13B See subject 13B
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato Protection of motor vehicles against unauthorised use	X ^(4A) 661/2009/CE 116/00 UNECE	-----	E3 116RLI-00 4832 00
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta Seats, their anchorages and any head restraints	X 661/2009/CE 17/08/04 UNECE	-----	E3*17RA08/04*4863*03

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	X	661/2009/CE 130/2012 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0002*01
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	X	661/2009/CE 39/01/01 UNECE	-----	E3*39R01/01*4376*01
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	X	661/2009/CE 19/2011 UE 249/2012 UE	-----	(/)
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages</i>	X	661/2009/CE 14/08/00 UNECE	-----	E3*14R08/00*4862*03
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	X	661/2009/CE 48/03/06 UNECE	-----	(/)
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi <i>Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 3/02/12 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 7/02/23 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) <i>Daytime running lamps for power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 87/00/15 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 91/00/13 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 6/01/25 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 4/00/15 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25A	Proiettori sigillati (SB) per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico europeo o un fascio abbagliante o entrambi <i>Power-driven vehicle's sealed- beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both</i>	X	661/2009/CE 31/02/07 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25B	Lampade a incandescenza utilizzate in dispositivi di illuminazione omologati sui veicoli a motore e sui loro rimorchi <i>Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 37/03/42 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25C	Proiettori muniti di sorgente luminosa a scarica di gas per veicoli a motore <i>Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources</i>	X	661/2009/CE 98/01/04 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25D	Sorgenti luminose a scarica di gas impiegate in gruppi ottici omologati a scarica di gas, montati su veicoli a motore <i>Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 99/00/09 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED <i>Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules</i>	X	661/2009/CE 112/01/04 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25F	Sistemi di proiettori adattativi (AFS) per veicoli a motore <i>Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles</i>	X	661/2009/CE 123/01/09 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore <i>Power-driven vehicle front fog lamps</i>	X	661/2009/CE 19/04/06 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
27A	Dispositivi di rimorchio in avaria <i>Towing hooks</i>	X	661/2009/CE 1005/2010 UE	-----	e3*1005/2010*1005/2010*0016*00
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi <i>Rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 38/00/15 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Reversing lights for power- driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 23/00/19 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
30A	Luci di stazionamento dei veicoli a motore <i>Parking lamps for power- driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 77/00/14 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	X	661/2009/CE 16/06/12 UNECE	-----	E3*16R06/12*4861*04 (-)
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	X	661/2009/CE 121/00 UNECE	-----	E3 121R-00 4789 01
34A	Sistemi di sbrinatorio e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	(5)	661/2009/CE 672/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato <i>Adequate system fitted</i>
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacrystallo <i>Windscreen wiper and washer systems</i>	(6)	661/2009/CE 1008/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato <i>Adequate system fitted</i>
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	X	661/2009/CE 122/00 UNECE	-----	E3 122R-00 3636 01
40A	Potenza del motore <i>Engine power</i>	X	661/2009/CE 85/00/08 UNECE	-----	E3*85R00/08*1539*00 E3*85R00/08*1550*00 E3*85R00/08*1543*00
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	X	595/2009 CE 2018/932 UE	-----	e3*595/2009*2018/932D*0039*00
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO ₂ (veicoli pesanti) <i>License issued for the CO₂ emissions simulation tools (heavy vehicles)</i>	(%)	2017/2400 UE 2019/318 UE	-----	non ricorre (%) <i>not applicable (%)</i>
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>	X	661/2009/CE 73/01 UNECE	-----	non ricorre <i>not applicable</i>
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	X	661/2009/CE 109/2011 UE	-----	(/)
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	X	661/2009/CE 43/01 UNECE	-----	E3 43R-01 4868 01
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	X	661/2009/CE 458/2011 UE	-----	e3*458/2011*458/2011*0008*02
46C	Pneumatici per veicoli commerciali e loro rimorchi (classi C2 e C3) <i>Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)</i>	X	661/2009/CE 54/00 UNECE	-----	vedere punto 46A <i>see item 46A</i>
46D	Emissioni sonore prodotte dal rotolamento degli pneumatici, aderenza sul bagnato e resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) <i>Tyre rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)</i>	X	661/2009/CE 117/02 UNECE	-----	vedere punto 46A <i>see item 46A</i>
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	X	661/2009/CE 89/00/02 UNECE	-----	E3*89R00/02*2145*08
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	X	661/2009/CE 1230/2012 UE	-----	(/)
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	X	661/2009/CE 61/00 UNECE	-----	E3 61R-00 4869 03
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	X ⁽¹⁰⁾	661/2009/CE 55/01 UNECE	-----	(/)
50B	Dispositivo di traino chiuso (CCD); installazione di un tipo omologato di CCD <i>Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD</i>	X ⁽¹⁰⁾	661/2009/CE 102/00 UNECE	-----	non ricorre <i>not applicable</i>
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	X ⁽¹³⁾	661/2009/CE 105/06/01 UNECE	-----	E3*105R06/01*3606*07 (°)

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	X	661/2009/CE 93/00 UNECE	-----	E3*93R11100/00*4790*02
62	Impianto a idrogeno <i>Hydrogen system</i>	X	79/2009/CE	-----	non ricorre <i>not applicable</i>
63	Sicurezza generale <i>General Safety</i>	X ⁽¹⁵⁾	661/2009/CE	-----	conforme, vedere nota 15 <i>compliant, see note 15</i>
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) <i>Advanced emergency braking system</i>	X	661/2009/CE 347/2012 UE	-----	(/) (**)
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	X	661/2009/CE 351/2012 UE	-----	(/)
67	Veicoli a motore che utilizzano GPL <i>Motor vehicles using LPG</i>	X	661/2009/CE 67/01 UNECE	-----	non ricorre <i>not applicable</i>
69	Sicurezza elettrica <i>Electric safety</i>	X	661/2009/CE 100/02 UNECE	-----	non ricorre <i>not applicable</i>
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for CNG and their installation on motor vehicles</i>	X	661/2009/CE 110/02 UNECE	-----	non ricorre <i>not applicable</i>
71	Robustezza della cabina <i>Cab strength</i>	X	661/2009/CE 29/02/02 UNECE	-----	E20*29R02/02*1618*03

LEGENDA:

X Atto normativo applicabile.

(3) Il montaggio di un sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC) è obbligatorio a norma degli articoli 12 e 13 del regolamento (CE) n. 661/2009.

(4A) Se installato, il dispositivo di protezione deve essere conforme ai requisiti del regolamento UNECE n. 18.

(5) I veicoli di questa categoria sono muniti di un sistema adeguato di sbrinatorio e di disappannamento del parabrezza.

(6) I veicoli di questa categoria sono muniti di lavacrystal e tergicristalli adeguati.

(10) Si applica solo per i veicoli muniti di raccordi/o per rimorchi(o).

(13) Si applica solo se il costruttore chiede l'omologazione dei veicoli destinati al trasporto di merci pericolose.

(15) La conformità al regolamento (CE) n. 661/2009 è obbligatoria; tuttavia, non viene rilasciata un'omologazione di questa voce, poiché essa copre la combinazione delle voci 3 A, 3B, 4 A, 5 A, 6 A, 6B, 7 A, 8 A, 9 A, 9B, 10 A, 12 A, 13 A, 13B, 14 A, 15 A, 15B, 16 A, 17 A, 17B, 18 A, 19 A, 20 A, 21 A, 22 A, 22B, 22C, 23 A, 24 A, 25 A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26 A, 27 A, 28 A, 29 A, 30 A, 31 A, 32 A, 33 A, 34 A, 35 A, 36 A, 37 A, 38 A, 42 A, 43 A, 44 A, 45 A, 46 A, 46B, 46C, 46D, 46E, 47 A, 48 A, 49 A, 50 A, 50B, 51 A, 52 A, 52B, 53 A, 54 A, 56 A, 57 A e da 64 a 71. Le serie di modifiche dei regolamenti UN obbligatoriamente applicabili sono elencate nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 661/2009. Le serie di modifiche adottate successivamente sono accettate come alternativa.

(-) **Per quanto riguarda i punti 5A e 31A si vedano inoltre le considerazioni al punto 3.2.3. dell'Allegato IX del Reg. UE 2018/858 ("Procedure da seguire per l'omologazione in più fasi").**

(+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I, e non si ritiene necessario ripetere tale prova.**

(%) **Il Regolamento 2017/2400 UE ÷ 2019/318 UE si applica ai veicoli di categoria N2 con una massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile superiore a 7500 kg, e a tutti i veicoli di categoria N3.**

(°) **Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2021.**

(/) **Vedere omologazione europea n°: e3*2007/46*0495*00 del 06.11.2017 e successive estensioni.**

(*) Il veicolo è sprovvisto di sistemi elettronici di controllo della stabilità, come ammesso dal Regolamento CE 661/2009, articolo 12, punto 2, comma b, per i trattori per semirimorchi la cui massa lorda è compresa tra 3,5 e 7,5 tonnellate.

(**) Il veicolo è sprovvisto di dispositivi avanzati di frenata d'emergenza (AEBS), come ammesso dal Regolamento UE 347/2012 ÷ 562/2015, articolo 1, punto 1, per i trattori per semirimorchi di categoria N2 con massa massima superiore a 3,5 tonnellate ma non superiore a 8 tonnellate.

LEGEND:

X Regulatory act applicable.

(3) The fitting of an electronic stability control ('ESC') system is required in accordance with Article 12 and Article 13 of Regulation (EC) No 661/2009.

(4A) If fitted, the protective device shall fulfil the requirements of UNECE Regulation No 18.

(5) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen defrosting and demisting device.

(6) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen washing and wiping devices.

(10) Applies only to vehicles equipped with coupling(s).

(13) Applies only when the manufacturer applies for type-approval of vehicles intended for the transport of dangerous goods.

(15) Compliance with Regulation (EC) No 661/2009 is mandatory, however, type-approval under this item number is not foreseen as it represents the collection of individual items 3A, 3B, 4A, 5A, 6A, 6B, 7A, 8A, 9A, 9B, 10A, 12A, 13A, 13B, 14A, 15A, 15B, 16A, 17A, 17B, 18A, 19A, 20A, 21A, 22A, 22B, 22C, 23A, 24A, 25A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 33A, 34A, 35A, 36A, 37A, 38A, 42A, 43A, 44A, 45A, 46A, 46B, 46C, 46D, 46E, 47A, 48A, 49A, 50A, 50B, 51A, 52A, 52B, 53A, 54A, 56A, 57A and 64 to 71. The series of amendments of the UN Regulations which apply on a compulsory basis are listed in Annex I to Regulation (EC) No 661/2009. The series of amendments adopted subsequently are accepted as an alternative.

(-) **As regards points 5A and 31A, see also the considerations in point 3.2.3. of Annex IX of EU Reg. 2018/858 ("Procedures to be followed during multi-sta type-approval").**

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
(+)	The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle testing therefore it's not necessary to repeat EMC testing.			
(%)	The Regulation 2017/2400 UE ÷ 2019/318 UE shall apply to vehicles of category N2 with a technically permissible maximum laden mass exceeding 7500 kg and to all vehicles of category N3.			
(°)	The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2021.			
(/)	See european approval No.: e3*2007/46*0495*00 of 06.11.2017 and subsequential extensions.			
(*)	The vehicle is without electronic stability control systems, as per Regulation EC 661/2009, article 12, point 2, comma b, for the tractors for semi-trailers with a gross vehicle mass between 3.5 and 7.5 tonnes.			
(**)	The vehicle is without advanced emergency braking systems (AEBS), as per Regulation UE 347/2012 ÷ 562/2015, article 1, point 1, for the tractors for semi-trailers with a gross vehicle mass between 3.5 and 8 tonnes.			

Verona, 25.06.2021

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Andrea MENATO)

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA

VERIFICATION REPORT

in relazione al **Regolamento UE n° 2018/858 - "Omologazione Europea Veicoli Stradali"**

relating to Regulation EU No. 2018/858 - "European Approval of motor vehicles"

Allegato III: **"PROCEDURE DA SEGUIRE PER L'OMOLOGAZIONE UE"**

applicata ad una omologazione globale UE di 2^a fase

Annex III: "PROCEDURES TO BE FOLLOWED WITH RESPECT TO EU TYPE-APPROVAL"

applied to a 2nd stage EU approval

1. VEICOLO VEHICLE

Categoria: <i>Category:</i>	N2
Tipo di carrozzeria: <i>Type of bodywork</i>	trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio <i>tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer</i>
Marca: <i>Make:</i>	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: <i>Stage 1 manufacturer:</i>	Iveco S.p.A.
Mandatario: <i>Mandatory:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Costruttore di fase 2: <i>Stage 2 manufacturer:</i>	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: <i>Type:</i>	ST TR IG100E2BA
Variante/i: <i>Variant/s:</i>	vedere scheda informaiva <i>see Information Document</i>
Versione/i: <i>Version/s:</i>	vedere scheda informaiva <i>see Information Document</i>

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa.

For the complete list of variants and versions, see the Information Document.

NOTA

NOTE

2. In base alla(e) domanda(e) presentata(e) dal trasformatore conformemente al paragrafo 1 dell'articolo 3, sono stati effettuati i seguenti accertamenti:

On the basis of the application(s) submitted by the converter in accordance with paragraph 1 of Article 3, the following checks were made:

- a) è stato verificato che tutte le schede di omologazione UE rilasciate in base agli atti normativi applicabili all'omologazione del tipo di veicolo contemplano il tipo di veicolo e corrispondono alle prescrizioni stabilite;
it has been verified that all EU type-approval certificates issued pursuant of the regulatory acts applicable to the vehicle type-approval cover the type of vehicle and correspond to the prescribed requirements;
- b) è stato accertato, in base alla documentazione, che le specifiche e i dati contenuti nella parte I della scheda informativa del veicolo corrispondono a quelli dei fascicoli di omologazione e nelle schede di omologazione UE rilasciate in base agli atti normativi applicabili;

it has been ascertained, on the basis of the documentation, that the specifications and data included in Part I of the vehicle information document correspond to those in the approval files and in the EU type-approval certificates issued in accordance with the relevant regulatory acts;

- c) tutti i punti della parte I della scheda informativa sono compresi nel fascicolo di omologazione;
all points of Part I of the information document are included in the information package;
- d) su un campione selezionato di veicoli appartenenti al tipo da omologare, sono stati eseguiti controlli degli elementi e dei sistemi del veicolo, è stato accertato che il veicolo è costruito in conformità dei dati contenuti nel fascicolo di omologazione autenticato, relativamente alle pertinenti direttive particolari:
vedere verbale n° 11669/V del 20.04.2017
on a selected sample of vehicles from the type to be approved, checks have been carried out on the elements and systems of the vehicle, it has been ascertained that the vehicle is built in accordance with the data contained in the authenticated information package in respect of the relevant EU type-approval certificates:
see test report No. 11669/V of 20.04.2017
- e) è stata controllata la corretta installazione delle entità tecniche:
vedere verbale n° 11669/V del 20.04.2017
the correct installation of the separate technical units was checked:
see test report No. 11669/V of 20.04.2017
- f) verificate **rispondenza e funzionalità** dei dispositivi di cui alla note 5 e 6 della parte I dell'allegato II
- sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza
- sistemi di tergicristallo e lavacristallo
vedere verbale n° 11669/V del 20.04.2017
check the **compliance and functionality** of the devices referred to in notes 5 and 6 of Part I of Annex II
- windscreen defrosting and demisting systems
- windscreen wiper and washer systems
see test report No. 11669/V of 20.04.2017
- g) verificata rispondenza Reg. UNECE 67 e/o UNECE 110: non ricorre, alimentazione a gasolio
compliance with UNECE 67 and / or UNECE 110 Reg. verified: not applicable, diesel fuel
2. Ai fini del punto 2, lettera d), è stato presentato e sottoposto a verifica il numero di veicoli necessario per consentire un controllo corretto delle varie combinazioni da omologare conformemente ai seguenti criteri:
For the purposes of point 2 (d), the necessary number of vehicles have been submitted and checked to allow for a proper check of the various combinations to be type-approved in according to the following criteria:

Specifiche tecniche Technical specifications	Categoria del veicolo: Vehicle category:	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Motore Engine		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Cambio Gear box		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Numero di assi Number of axles		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Assi motore (numero, posizione, interconnessione) Powered axles (number, position and interconnection)		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Assi sterzanti (numero e posizione) Steered axles (number and position)		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Tipo di carrozzeria Body styles		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Numero di porte Number of doors		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Lato di guida Hand of drive		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Numero di sedili Number of seats		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Equipaggiamento Level of equipment		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--

4. Disposizioni specifiche:
Specific provisions:
- non ricorre
not applicable

5. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:
Technical Service responsible for conducting approval tests:

Centro Prova Autoveicoli di Verona
Strada della Genovesa 29
IT 37135 Verona VR

Luogo e Data:
Location e date:

Roverbella (MN), 25.06.2021

Funzionario che ha eseguito gli accertamenti:
Official who carried out the checks:

dott. ing. Andrea MENATO

Visto: Il Dirigente

dott. ing. Michele PACCIANI

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA VERIFICATION REPORT

in relazione al **Regolamento UE n° 2018/858 - "Omologazione Europea Veicoli Stradali"**
relating to Regulation EU No. 2018/858 - "European Approval of motor vehicles"

Allegato IX: **"PROCEDURE DA SEGUIRE PER L'OMOLOGAZIONE IN PIÙ FASI"**

applicata ad una omologazione globale UE di 2^a fase

Annex IX: "PROCEDURES TO BE FOLLOWED DURING MULTI-STAGE TYPE-APPROVAL"

applied to a 2nd stage EU approval

0. VEICOLO VEHICLE

Categoria: <i>Category:</i>	N2
Tipo di carrozzeria: <i>Type of bodywork</i>	trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio <i>tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer.</i>
Marca: <i>Make:</i>	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: <i>Stage 1 manufacturer:</i>	Iveco S.p.A.
Mandatario: <i>Mandatory:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Costruttore di fase 2: <i>Stage 2 manufacturer:</i>	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: <i>Type:</i>	ST TR IG100E2BA
Variante/i: <i>Variant/s:</i>	vedere scheda informaiva <i>see Information Document</i>
Versione/i: <i>Version/s:</i>	vedere scheda informaiva <i>see Information Document</i>

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa.
For the complete list of variants and versions, see the Information Document.

NOTA NOTE

1. Il presente rapporto riguarda l'applicazione della procedura di omologazione in più fasi, prevista dal Regolamento UE 2018/858, dell'omologazione UE di fase 2 relativa al completamento dei veicoli **Iveco** da parte di **System Truck**, sulla base di uno specifico accordo di collaborazione fra i due costruttori, stabilito in ottemperanza all'Allegato IX del citato Regolamento.

This report concerns the application of the multi-stage approval procedure, provided for by EU Regulation 2018/858, of the second stage approval, relating to the completion of Iveco vehicles by System Truck, on the basis of a specific collaboration agreement. between the two manufacturers, established in compliance with Annex IX of the mentioned Regulation.

Esso contiene le osservazioni sull'applicazione della procedura in argomento nelle parti che ricorrono.

It contains the observations on the application of the procedure in question in the recurring parts.

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :
CHECKS (points in the Annex):

NOTE ed OSSERVAZIONI:
NOTES and OBSERVATIONS:

- 1.1. Esistono adeguate disposizioni fra i costruttori interessati in materia di fornitura e scambio di documenti ed informazioni:

There are suitable arrangements between the relevant manufacturers for the supply and interchange of documents and information:

I dati provenienti da fasi di omologazione precedenti riguardano:

The data from previous approval stages concern:

Grado di completamento del veicolo:

State of completion

- 1.2. Eventuali modifiche a parti di veicolo precedentemente omologate:

Any modifications to previously approved vehicle parts:

- 1.3. Alla procedura in più fasi può ricorrere anche un fabbricante unico:

Even a single manufacturer may use the multi-step procedure:

2.1. Controlli

Checks

- a) - le omologazioni rilasciate sono applicabili
- the approvals issued are applicable
- anche sul veicolo allestito sono rispettate le direttive:
- the directives are also respected on the fitted vehicle:

- b) - i dati richiesti figurano nel fascicolo del costruttore:
- the required data are in the information package:

- c) - i dati delle omologazioni precedenti sono ripresi nel fascicolo del costruttore:
- the data of previous approvals are included in the information package:

- le voci che non figurano nei fascicoli delle omologazioni precedenti sono state verificate e sono conformi ai dati contenuti nel fascicolo del costruttore:

- the items not appearing in the previous type-approval package have been checked and comply with the data contained in the manufacturer's

- d) - sono stati verificati dei prototipi di veicoli della serie da omologare; le parti ed i sistemi precedentemente omologati sono conformi ai rispettivi fascicoli:

SI: specifico accordo fra Iveco S.p.A. e S.T. System Truck S.p.A.

YES: specific agreement between: Iveco S.p.A. and S.T. System Truck S.p.A.

sistemi, componenti ed entità tecniche del veicolo.

Le informazioni richieste sono specificatamente fornite dal costruttore di fase 1 Iveco S.p.A. e sono riportate nella scheda informativa e nelle certificazioni parziali CE/ECE/UE dei veicoli incompleti, secondo lo schema del Regolamento UE 2018/858.

vehicle systems, components and separate technical units.

The informations requested are specifically provided by the manufacturer of stage 1 Iveco S.p.A. and are reported in the information document and in the partial CE / ECE / EU certifications of incomplete vehicles, according to the scheme of EU Regulation 2018/858.

completo ed incompleto

complete and incomplete

Il veicolo è già in possesso di tutte le certificazioni parziali obbligatorie per l'omologazione della fase precedente.

The vehicle is already in possession of all the partial certifications required for the approval of the previous stage.

SI: accorciamento passo (optional)

YES: shortening wheelbase (optional)

non ricorre

not applicable

SI

YES

non ricorre

not applicable

SI

YES

SI

YES

SI

YES

vedere verbale n° 11669/V del 20.04.2017

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :

CHECKS (points in the Annex):

- prototypes of vehicles from the series to be approved have been verified; the parts and systems previously approved comply with the respective

- e) - sui detti prototipi sono stati eseguiti i controlli di installazione delle suddette parti e sistemi:
- the installation checks of the aforementioned parts and systems were carried out on this prototypes:

- 2.2. I veicoli verificati consentono un controllo efficace sulle varie combinazioni di elementi richieste secondo i seguenti criteri:

The verified vehicles allow an effective control on the various combinations of elements required according to the following criteria:

- | | |
|--------------------|--------------------|
| - motore | engine |
| - cambio | gearbox |
| - numero assi | axles number |
| - assi motori | powered axles |
| - assi sterzanti | steered axles |
| - tipo carrozzeria | body styles |
| - numero porte | number of doors |
| - lato guida | hand of drive |
| - numero sedili | number of seats |
| - equipaggiamento | level of equipment |

3. Requisiti applicabili
Applicable requirements

- 3.1. L'omologazione UE di cui al presente allegato è rilasciata in funzione della fase di fabbricazione corrente del tipo di veicolo:

The multi-stage type-approval is granted on the basis of the state of completion of the type of vehicle:

L'omologazione UE di cui al presente allegato comprende tutte le omologazioni rilasciate a fasi precedenti:

The multi-stage type-approval incorporates all type-approvals granted at earlier stages:

- 3.2. Per l'omologazione globale di un veicolo, la normativa si applica come se l'omologazione fosse rilasciata (o estesa) al fabbricante del veicolo di base:

For the whole-vehicle type-approval, this Regulation shall apply in the same manner as if the approval would have been granted (or extended) to the manufacturer of the base vehicle:

- 3.2.1. Se il tipo di sistema/componente di un veicolo non è stato modificato, resta valida la precedente omologazione del sistema/componente fino alla data di prima immatricolazione di cui al pertinente atto normativo:

Where a type of system, component or separate technical unit has not been modified, the system, component or separate technical unit type-approval granted in the previous stage shall remain valid until the expiration date for the first registration, as specified in the particular regulatory act:

NOTE ed OSSERVAZIONI:

NOTES and OBSERVATIONS:

see test report No. 11669/V of 20.04.2017

SI: vedere verbale n° 11669/V del 20.04.2017

YES: see test report No. 11669/V of 20.04.2017

prototipi verificati:

verified prototypes:

tipo:	ST-TR-IG160E2CA
type:	
variante:	C6
variant:	
versione:	C5C115R?CE30A?AP2 A
version:	
VIN:	ZCFAG80G202657617
VIN:	

SI

YES

SI

YES

SI

YES

ricorre, per cinture (Reg. 16/06)

applicable, for safety-belts (Reg. 16/06)

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :
CHECKS (points in the Annex):

NOTE ed OSSERVAZIONI:
NOTES and OBSERVATIONS:

- 3.2.2. Se, nella fase successiva, il tipo di sistema di un veicolo è stato modificato in misura tale da dover essere di nuovo provato ai fini dell'omologazione, la prova si limiterà agli elementi del sistema modificati o interessati dalle modifiche:

Where a type of system has been modified at the subsequent stage of completion of the vehicle, to the extent that the system has to be retested for type-approval purposes, that retesting shall be limited to only those parts of the system that have been modified or affected by the changes:

conforme

compliant

- 3.2.3. Se, nella fase successiva, il fabbricante ha modificato un tipo di sistema di un veicolo o l'omologazione globale di un tipo di veicolo ma, a parte il nome del costruttore, tale tipo può considerarsi invariato, si può continuare ad applicare il requisito applicabile ai tipi esistenti fino alla data di prima immatricolazione di cui al pertinente atto normativo:

Where a type of vehicle or a type of system has been modified by another manufacturer at the subsequent stage of completion of the vehicle, to the extent that, apart from the manufacturers name, the vehicle or system may still be considered as the same type, the requirement applying to existing types may still be applied as long as the date for first registration in the relevant regulatory act has not been reached:

ricorre, per sterzo (Reg. 79/01)

applicable, for steering (Reg. 79/01)

- 3.2.4. Se viene cambiata la categoria di appartenenza del veicolo, occorre che siano soddisfatti i pertinenti requisiti della nuova categoria. Si possono accettare i certificati di omologazione della precedente categoria se i requisiti soddisfatti dal veicolo sono analoghi o più rigorosi rispetto a quelli della nuova categoria:

The change of category of the vehicle shall lead to the application of the relevant requirements to the new category of vehicle. The EU type-approval certificates from the previous category shall be accepted provided that the vehicle complies with the same requirements as, or more stringent than, those applying to the new category:

non ricorre, non modificata categoria di appartenenza del veicolo

not applicable, not change the category of the vehicle

- 3.3. Se l'autorità di omologazione è d'accordo, non occorre estendere o modificare l'omologazione globale di un veicolo rilasciata al fabbricante della fase successiva se l'estensione rilasciata alla fase precedente del veicolo lascia intatta quella successiva o i dati tecnici del veicolo:

Subject to the agreement of the approval authority, a whole-vehicle type-approval granted to the manufacturer of the subsequent stage of completion of the vehicle does not need to be extended or revised where an extension given at the previous stage vehicle does not affect the subsequent stage or the technical data of the vehicle:

non ricorre

not applicable

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :
CHECKS (points in the Annex):

NOTE ed OSSERVAZIONI:
NOTES and OBSERVATIONS:

Occorre tuttavia copiare nel certificato di conformità della fase successiva del veicolo il numero di omologazione comprendente l'estensione rilasciata nella fase precedente o nelle fasi precedenti del veicolo:

However, the type-approval number including the extension of the previous stage(s) vehicle shall be copied in the certificate of conformity of the subsequent stage vehicle:

non ricorre

not applicable

- 3.4. Se un altro fabbricante modifica il vano di carico di un veicolo completo o completato appartenente alla categoria N od O per potervi aggiungere accessori mobili destinati ad accogliere e a fissare il carico (come rivestimenti dello spazio di carico, scaffali e portaoggetti da montare sul tetto), tali elementi si possono considerare parte della massa utile e non è necessario omologarli se soddisfano entrambe le seguenti condizioni:

Where the cargo area of a complete or completed vehicle of category N or O is modified by another manufacturer for the addition of removable fittings to store and secure the cargo (for example, load space lining, storage racks and roof racks), such items can be treated as part of the pay-mass and a type-approval is not needed, provided both of the following conditions are met:

non ricorre

not applicable

- a) le modifiche non interessano in alcun modo l'omologazione del tipo di veicolo, a parte un aumento della massa effettiva del veicolo:

non ricorre

- a) *the modifications do not affect the vehicle's type-approval in any way, other than an increase of the actual mass of the vehicle:*

not applicable

- b) gli accessori aggiunti possono essere rimossi senza utensili speciali:

non ricorre

- b) *the added fittings can be removed without using special tools:*

not applicable

4. Identificazione del veicolo
Identification of the vehicle

- 4.1. Numero di identificazione del veicolo.
Il numero di identificazione del veicolo di base (VIN), reg. (UE) 19/2011-249/2012, è mantenuto per tutte le fasi successive del procedimento di omologazione:

Identification Number of the vehicle.

The VIN, prescribed by Regulation (EU) No 19/2011, shall be retained during all the subsequent stages of the type-approval to ensure the traceability of the process:

SI conforme

YES compliant

- 4.2. Targhetta supplementare del costruttore.
Nella seconda e successive fasi, obbligo di targhetta supplementare conforme l'appendice all'allegato IX:

il costruttore di fase 2 appone, accanto alla targhetta originaria, una propria targhetta conforme al modello comunitario, che riporta i dati necessari per l'identificazione, ed un'altra targhetta conforme all'articolo 13 comma 8 del reg. UE 2018/858 dove sono indicati il nome, la denominazione commerciale registrata o il marchio commerciale registrato e il proprio indirizzo.

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :

CHECKS (points in the Annex):

Additional plate of the manufacturer.

At the second and subsequent stages, each manufacturer shall affix to the vehicle an additional plate conform to Appendix of Annex IX:

5. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:
Technical Service responsible for conducting approval tests:

Luogo e Data:

Location e date:

Funzionario che ha eseguito gli accertamenti:

Official who carried out the checks:

NOTE ed OSSERVAZIONI:

NOTES and OBSERVATIONS:

the stage 2 manufacturer affixes, next to the original plate, its own plate conforming to the Community model, which shows the data necessary for identification, and an other label compliant with Article 13(8) of Regulation UE 2018/858, where is indicate the name, the registered trade name or registered trade mark, and the contact address

Centro Prova Autoveicoli di Verona
Strada della Genovesa 29
IT 37135 Verona VR

Roverbella (MN), 25.06.2021

dott. ing. Andrea MENATO

Visto: Il Dirigente

dott. ing. Michele PACCIANI

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

“ACCORDO TECNICO” TRA
IVECO S.p.A. e S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Questo “Accordo Tecnico” denominato nel seguito “Accordo”, sottoscritto in data **22 febbraio 2021**, è stato raggiunto tra:

IVECO S.p.A. con sede legale a Torino, Italia, via Puglia, n° 35, registrata al “Registro delle Imprese” col numero 09709770011, denominata nel seguito “IVECO”

e

S.T. System Truck S.p.A. con sede legale a Roverbella (MN), Italia, via Paesa, n° 28, registrata al “Registro delle Imprese” col numero 03117430235, denominata nel seguito “S.T.”

Ed.	Data	Descrizione delle modifiche
1	24/01/2014	Prima emissione.
2	14/05/2014	Introduzione N.O. generico Stralis, tipo 2Y3C, a 4 assi (1+3).
3	25/08/2014	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a 3 assi ed accorciamento passo.
4	02/04/2015	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML120E, tipo IG120E2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 8).
5	21/10/2015	Modifica N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a 3 assi (all. n° 5).
6	26/11/2015	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML120EL, tipo IG120EL2BA, a trattore per semirimorchio.
7	25/03/2016	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a trattore per semirimorchio (all. n° 10).
8	26/07/2016	Rimissione N.O. generico Stralis, tipo 2Y3C, a 4 assi (1+3) con applicazione Telma AD72-00 (all. n° 4).
9	18/09/2017	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML100E, tipo IG100E2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 11).
10	13/07/2018	Introduzione N.O. generico Trakker 6x6, tipo MTGB3, allungamento passo.
11	29/03/2019	Introduzione N.O. generico Stralis 6x2, tipo 2Y3C, modifica passo (all. n° 13) e rimissione N.O. trasf. Trakker 6x6, tipo MTGB3, allungamento passo + sostituzione pneum. 365/85 R20 164G S-S-S (all. n° 12).
12	09/07/2019	Introduzione N.O. generico Stralis 440 CNG, tipo BA3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 14).
13	01/08/2019	Introduzione N.O. generico Daily 70C CNG, tipo IS70CCI2BA, con bombole dietro cabina (all. n° 15).
14	11/11/2019	Rimissione N.O. generico ML75E ÷ 80EL, tipo IG80EL2BA, passo 2790 mm (all. n° 7) e rimissione N.O. generico ML80E ÷ 100E, tipo IG100E2BA, passo 2790 mm (all. n° 6) e rimissione N.O. generico ML120EL, tipo IG120EL2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 9), introduzione N.O. generico per spostamento muffler dietro cabina Stralis, tipo 2Y3C (all. n° 16).
15	14/02/2020	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML180E, tipo IG190EL2CA, a 3 assi (all. n° 17) e N.O. generico X-WAY, tipo MS34Y, 8X2 (2+2), passo 4200 mm (all. n° 18).
16	13/10/2020	Introduzione N.O. generico Stralis 440 LNG, tipo AD3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 19).
17	06/11/2020	Introduzione N.O. generico Stralis 440, tipo AA3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 20).
18	22/01/2021	Introduzione N.O. generico X-Way, tipo MS34Y, allungamento passo (all. n° 21).
19	08/02/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 2B3C, allungamento passo (all. n° 22).
20	22/02/2021	Introduzione N.O. generico X-Way, tipo MS34Y, a 5 assi (all. n° 23).

Considerando che:

- a) IVECO è il costruttore del veicolo IVECO tipo DAILY, EUROCARGO, STRALIS, S-WAY, X-WAY e TRAKKER (denominato nel seguito “Veicolo”) indicato in allegato 1 a questo “Accordo”;
- b) S.T. riceve in conto lavoro da IVECO / Rete di vendita Iveco o da clienti terzi, veicoli a cui applica gli allestimenti / trasformazioni indicati in Allegato 2 a questo “Accordo”, incluse le Direttive / Regolamenti applicabili per i tipi di veicolo indicati¹;
- c) S.T. ha ottenuto da IVECO specifica User-id e Password di accesso al suo “Portale Carrozzeri” (THB) e la qualificazione per gli allestimenti / trasformazioni indicate nell'allegato 2 di questo “Accordo”;
- d) IVECO e S.T. hanno ottenuto ispezione con esito favorevole alle rispettive unità produttive relativamente alla gestione della qualità dei propri processi produttivi secondo quanto previsto dall'Allegato IV del Regolamento UE 2018/858 (denominata nel seguito “Direttiva”). Tali ispezioni vengono ripetute alle rispettive scadenze, e in caso di esito negativo presso uno dei contraenti, l'altro contraente deve essere informato immediatamente;
- e) IVECO e S.T. si impegnano a scambiarsi documenti e informazioni come previsto dall'allegato IX, punto 1.1. del Regolamento UE 2018/858, assicurando di soddisfare i requisiti tecnici di tutti gli atti di regolamentazione applicabili (Direttive CE/UE e/o Regolamenti ECE-ONU); tali informazioni devono includere i dati di omologazione.

In considerazione di quanto sopra specificato, alle condizioni e clausole indicate qui di seguito, IVECO e S.T. concordano quanto segue:

Art. 1. - Scopo

1.1. Questo “Accordo” definisce termini e condizioni generali secondo cui IVECO e S.T. devono scambiarsi dati e informazioni per assicurare la conformità del “Veicolo” e delle relative trasformazioni fatte da S.T. ai requisiti tecnici stabiliti dalla “Direttiva”.

In particolare, IVECO e S.T. si scambieranno tutti i documenti e le informazioni relative ai dati di omologazione.

Per lo scopo di questo “Accordo”, le informazioni e i documenti di cui sopra saranno indicati con il nome di “Informazioni”.

1.2. Lo scambio di “Informazioni” indicato nel precedente paragrafo 1.1. include tutte le informazioni sulle modifiche che ognuna delle Parti apporta al proprio prodotto e che possono avere impatto sull'omologazione del “Veicolo” o sulle relative trasformazioni indicate in Allegato 1 al presente “Accordo”.

Art. 2. - Riservatezza delle informazioni – Limiti di applicazione

2.1. Tutte le “Informazioni” scambiate a seguito del presente “Accordo” devono essere trattate come “riservate” tra le Parti e non devono essere utilizzate per scopi diversi da quelli per cui sono state fornite nell'ambito del presente “Accordo”.

2.2. S.T. potrà fornire le “Informazioni” ricevute da IVECO, solo in relazione alle procedure di omologazione del “Veicolo” su richiesta delle Autorità di omologazione competenti.

¹ per identificare le trasformazioni coinvolte (codice e descrizione) riferirsi all'Allegato 2.

Art. 3. - Obblighi

3.1. IVECO fornirà a S.T. esclusivamente le “Informazioni” sulla base dello stato di completamento del “Veicolo” al momento della vendita e devono comprendere tutte le eventuali omologazioni ottenute negli stadi precedenti.

3.2. S.T. informerà IVECO dell'avvenuta omologazione relativa al successivo stato di completamento del “Veicolo” in accordo con le Direttive applicabili; fornirà inoltre tutte le modifiche apportate da S.T. stesso ai sistemi del “Veicolo” omologati da IVECO, che possono influenzare le precedenti omologazioni.

3.3. Tutti i costi necessari per aggiornamenti di omologazioni da eseguire a seguito di modifiche di prodotto apportate da IVECO per qualsiasi ragione (non solo per aggiornamenti legislativi) non sono da sostenere da IVECO ma da ciascuna delle Parti considerate in applicazione del principio secondo cui ogni “Costruttore” in un processo di omologazione “Multi-stage” CE è responsabile dell'omologazione e della conformità di produzione, di tutti i sistemi, componenti e unità tecniche fabbricate o aggiunte da Lui stesso allo “stage” costruttivo.

Art. 4. - Limiti all'applicazione del presente “Accordo”

4.1. Le procedure e le condizioni che S.T. deve rispettare per sottoporre eventuali richieste di “Nulla Osta generico” a IVECO per apportare modifiche al “Veicolo” su iniziativa di S.T. stesso, sono gestite in modo separato; in questo caso i documenti “Nulla Osta” rilasciati da IVECO sono allegati al presente “Accordo” (allegati 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 e 23).

Qualora S.T. intenda omologare veicoli secondo trasformazioni non previste nel “Manuale Allestitori” e non autorizzate da specifico Nulla Osta IVECO, IVECO non sarà tenuta ad inviare a S.T. informazioni specifiche relative a queste trasformazioni e declina ogni responsabilità per le soluzioni tecniche approvate dalle autorità di omologazione.

Per contro S.T. sarà tenuta ad informare IVECO circa la realizzazione ed omologazione di allestimenti non previsti dal “Manuale Allestitori” e non approvati da IVECO in modo che IVECO possa valutare possibili ipotesi di limitazione della garanzia. Eventuali limitazioni della garanzia IVECO saranno comunicate a S.T. in un documento specifico.

Art. 5. - Durata

5.1. Il presente “Accordo” entra in vigore dal momento della sottoscrizione di entrambe le Parti ed è valido per un periodo di tempo indefinito, salvo diversa decisione presa dalle Parti stesse.

5.2. Il presente “Accordo” sarà automaticamente interrotto nel caso in cui la collaborazione tra IVECO e S.T. venga meno per qualsiasi ragione.

5.3. S.T. deve comunicare l'interruzione del presente “Accordo” alle Autorità di omologazione competenti in accordo con quanto previsto dalla “Direttiva” e successivi aggiornamenti, e in conformità al presente “Accordo”. In ogni caso, IVECO si riserva il diritto di notificare l'interruzione stessa alle sopracitate Autorità.

Art. 6. - Modifiche

6.1. Questo “Accordo” può essere emendato o modificato solo per iscritto con firma di entrambe le Parti. La modifica si rende necessaria ad esempio in caso di richiesta di estensione ad altri veicoli o allestimenti, oppure in caso di cambio societario. In caso di modifica si deve generare una nuova versione completa del documento che sostituisce integralmente la precedente; non è ammesso l'uso di addendum o forme simili. A seguito di ogni modifica, le Autorità di omologazione competenti devono essere informate dalle Parti.

Art. 7. - Legislazione applicabile

7.1. Il presente "Accordo" sarà governato e interpretato in accordo con il Codice Civile Italiano.

7.2. Ogni eventuale controversia tra le Parti, relativa al presente "Accordo", che non potrà essere risolta in via amichevole sarà trasmessa per esclusiva competenza al Tribunale di Torino.

In fede, le Parti hanno sottoscritto questo "Accordo" (incluso il suo allegato) che deve essere applicato dai loro rispettivi funzionari o rappresentanti debitamente autorizzati a partire dalla data di sottoscrizione sopra indicata.

Per conto di
IVECO S.p.A.

FRANCO GUZZOTTI
Guerra M. Guzzi

Per conto di
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Garibaldi - 10121 TORINO (TO)
C.F. 02087700011 - P.I. 00173590011
Tel. +39 011 51765000 - Fax +39 011 51765001
E-mail: info@stsystemtruck.it
Ing. Paolo Martini

Allegato 1 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

VEICOLO/I TIPO/I E SUE / LORO TRASFORMAZIONI APPLICABILI

VEICOLO / TIPO 1:	DAILY EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2497.150.001676-2019" in allegato 15
Direttive da soddisfare:	..... .....

VEICOLO / TIPO 2:	EUROCARGO EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2520.153.001103-2015" in allegato 5
Nulla Osta n°:	"3272.228.002562-2019" in allegato 6
Nulla Osta n°:	"3270.228.002560-2019" in allegato 7
Nulla Osta n°:	"1470.48.000281-2015" in allegato 8
Nulla Osta n°:	"3271.228.002561-2019" in allegato 9
Nulla Osta n°:	"1140.15.000072-2016" in allegato 10
Nulla Osta n°:	"1519.52.000413-2017" in allegato 11
Nulla Osta n°:	"1260.027.000211-2020" in allegato 17
Direttive da soddisfare:	..... .....

VEICOLO / TIPO 3:	STRALIS / S-WAY / X-WAY EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2350.136.001095-2016" in allegato 4
Nulla Osta n°:	"1550.56.000605-2019" in allegato 13
Nulla Osta n°:	"2480.149.001278-2019" in allegato 14
Nulla Osta n°:	"3130.214.002338-2019" in allegato 16
Nulla Osta n°:	"1261.027.000209-2020" in allegato 18
Nulla Osta n°:	"2530.154.001660-2020" in allegato 19
Nulla Osta n°:	"2850.186.002141-2020" in allegato 20
Nulla Osta n°:	"3398.240.100128-2020" in allegato 21
Nulla Osta n°:	"1210.022.000416-2021" in allegato 22
Nulla Osta n°:	"3441.245.100130-2020" in allegato 23
Direttive da soddisfare:	..... .....

VEICOLO / TIPO 4:	TRAKKER EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"1537.54.000544-2019" in allegato 12
Direttive da soddisfare:	..... .....

Allegato 2 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

**TABELLA DELLE TRASFORMAZIONI PER IDENTIFICARE QUELLE COINVOLTE
NELL'ACCORDO
(crocettare quelle coinvolte per ogni gamma di prodotto)**

Codice	Lista ufficiale da Reg. 2018/858 UE, all. I, app. 2	Veic. Tipo
01	Fondo piatto	
02	Sponda ribaltabile	
03	Cassone chiuso	
04	Box condizionato, con pareti isolate e attrezzato per mantenere la temperatura interna	
05	Box condizionato, con pareti isolate ma non attrezzato per mantenere la temperatura interna	
06	Struttura coperta da telone	
07	Cassa mobile (sovrastuttura intercambiabile)	
08	Portacontainer	
09	Veicoli muniti con gancio di sollevamento	
10	Cassone ribaltabile	
11	Cisterna	
12	Cisterna destinata al trasporto di merci pericolose	
13	Camion per il trasporto bestiame	
14	Bisarca	
15	Camion Betoniera	
16	Autopompa per calcestruzzo	
17	Camion per il trasporto Legname	
18	Veicolo per la raccolta dei rifiuti	
19	Spazzatrice, pulitrice e spurgo pozzi neri	
20	Compressore	
21	Porta-barche	
22	Porta-alianti	
23	Veicoli destinati alla vendita al dettaglio o da esposizione	
24	Carroattrezzi	
25	Camion con scala	
26	Autogru (diversa da gru mobile)	
27	Camion con piattaforma aerea	
28	Gru scavatrice	
29	Rimorchio a pianale ribassato	
30	Veicolo per il trasporto di lastre di vetro	
31	Camion dei pompieri	
99	Altro (sostituzione pneumatici in configurazione S-D-D con pneum. in configurazione S-S-S)	X
99	Altro (applicazione rack verticale dietro cabina con bombole CNG)	X
99	Riposizionamento verticale muffler dietro cabina, versioni cabina AD e motore Cursor 9 CNG	X
Codice	Codici Iveco per "Veicoli Speciali" (2018/858 UE allegato I, parte C) e per trasporto persone	Veic. Tipo
51	Autocaravan	
52	Ambulanza	
53	Veicoli funerari	
54	Veicoli blindati	
55	Veicoli per trasporto disabili	
56	Veicolo per trasporto persone (Cat. M1, M2, M3)	
Codice	Codici Iveco per veicoli trasformati	Veic. Tipo
61	Allungamento / accorciamento passo	X
62	Aggiunta di un asse	X
63	Conversione a Trattore	X
64	Conversione a cabina doppia	

IVECO S.p.A.

PD&E/ETS/HTA&R/GD/BG

1519.52.000413-2017 BG/ev

Torino, 14.09.2017

NULLA OSTA

Si dichiara che è tecnicamente ammesso trasformare gli autotelai cabinati tipo IG100E2BA Omologazione Europea e3*2007/46*0188*04 (e successive) nei passi 3105, 3330, 3690 e 4185 mm con cabina corta e lunga, in trattori per semirimorchio (completato) o in autotelai per trattore per semirimorchio (incompleto).

E' inoltre tecnicamente ammesso accorciare il passo originale Iveco fino a 3105 mm.

I veicoli devono essere nuovi, senza EVSC/AEBS e contenere i seguenti opzionali:

- CCP 90 (ABS) oppure CCP 2091 (ABS + ASR)
- CCP 77022 (Senza AEBS)
- CCP 6319 (compressore aria freni da 360 cc)
- CCP 430 (Adeguamento Traino Rimorchio)
- CCM 12937 (SVO7 Artic Conversion – System Truck)

La realizzazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte, in particolare per quanto riguarda i punti sottoelencati, mantenendo invariato l' impianto frenante del veicolo originale:

- la modifica del telaio come da disegno N° 50.01.60.0051 fogli 1/9, 2/9, 3/9, 4/9, 5/9, 6/9 (allegati);
- l'applicazione di una ralla da 2" di tipo approvato mediante un'adeguata struttura di appoggio (trattore);

Devono essere assicurati i movimenti relativi motrice/semirimorchio previsti dalle vigenti norme.

Le masse massime a pieno carico non devono superare i seguenti valori:

- asse anteriorekg 3.600;
- asse posteriorekg 5.800;
- totale motrice (M.T.T.).....kg 7.500;
- totale combinazione (M.T.C.)...kg 18.000.

Deve essere rispettato quanto previsto sulla pubblicazione IVECO "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti".

L'omologazione e le eventuali prove di collaudo, presso gli organi competenti, sono a cura ed a carico della Ditta trasformatrice.

La responsabilità per l'esecuzione della trasformazione e del corretto allestimento dei veicoli, nel rispetto di quanto previsto dalle normative in vigore, deve essere assunta dalla Ditta S.T. SYSTEM TRUCK di Roverbella (MN), alla quale viene rilasciata la presente dichiarazione.

La sopracitata Ditta si impegna inoltre a comunicare ad IVECO S.p.A, entro 30 gg. dalla trasformazione, l'elenco completo dei telai trasformati e redigerà report riepilogativo entro la fine di ogni anno.



CNH IVECO S.p.A.
PD&E - Engineering Technical Support
Homologation, Tech. Application & Regulation
Technical Application
(Ing. Bruno Gianolla)

Iveco S.p.A.
Via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Tel. +39 011 0072111;
Fax +39 011 0074555-0074905

A socio unico
Sede Legale: via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Capitale Sociale Euro 200.000.000 i.v.
C.F., P.IVA e N. Reg. Imprese: 09709770011
REA 1074767

Direzione e coordinamento
Ex art. 2497 c.c.
CNH Industrial N.V.